ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 27 (A/41/27)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Digitized by UNOG Library

ДОКЛАД
КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЕРВАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 27 (A/41/27)

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1986

Digitized by UNOG Library

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Digitized by UNOG Library

[Подлинный текст на английском языке]
[22 сентября 1986 года]

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

		Пункты	Стр.
I.	ВВЕДЕНИЕ	1	1
II.	ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ	2 - 20	1
	A. Сессия Конференции 1986 года	2 - 4	1
	B. Участники работы Конференции	5	1
	C. Повестка дня сессии 1986 года и программа работы первой и второй частей сессии	6 - 11	1
	D. Участие государств, не являющихся членами Конференции	12 - 13	6
	E. Расширение членского состава Конференции	14 - 17	7
	F. Предложения по совершенствованию и повышению эффективности работы Конференции	18	7
	G. Меры в связи с финансовым положением Организации Объединенных Наций	19	7
	H. Сообщения неправительственных организаций	20	8
III.	РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСАМ СУЩЕСТВА В ХОДЕ ЕЕ СЕССИИ 1986 ГОДА	21 - 110	8
	A. Запрещение ядерных испытаний	25 - 58	11
	B. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение	59 - 71	23
	C. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы	72 - 84	32
	D. Химическое оружие	85 - 87	38
	E. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	88 - 90	95

Digitized by UNOG Library

		Пункты	Стр.
F.	Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия	91 - 99	108
G.	Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие	100 - 105	110
H.	Всеобъемлющая программа разоружения	106 - 107	114
I.	Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер	108	151
J.	Рассмотрение и принятие ежегодного доклада Конференции по разоружению и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций	109 - 110	152

Digitized by UNOG Library

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Конференция по разоружению представляет сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций ежегодный доклад о своей сессии 1986 года, а также соответствующие документы и отчеты.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОНФЕРЕНЦИИ

A. Сессия Конференции 1986 года

2. Сессия Конференции проходила с 4 февраля по 25 апреля и с 10 июня по 29 августа 1986 года. В этот период Конференция провела 49 официальных пленарных заседаний, в ходе которых государства-члены, а также государства, не являющиеся членами Конференции, которые были приглашены участвовать в обсуждениях, изложили свои точки зрения и рекомендации по различным вопросам, стоящим перед Конференцией.

3. Конференция также провела 35 неофициальных заседаний по повестке дня, программе работы по организационным и процедурным вопросам, а также по пунктам своей повестки дня и по другим вопросам.

4. В соответствии с правилом 9 правил процедуры обязанности Президента Конференции исполняли следующие государства-члены: Австралия - в феврале, Бельгия - в марте, Бразилия - в апреле и в период между первой и второй частями сессии Конференции 1986 года, Болгария - в июне, Бирма - в июле и Канада - в августе и в период до начала сессии Конференции 1987 года.

B. Участники работы Конференции

5. В работе Конференции приняли участие представители следующих государств-членов: Австралии, Алжира, Аргентины, Бельгии, Бирмы, Болгарии, Бразилии, Венгрии, Венесуэлы, Германской Демократической Республики, Федеративной Республики Германии, Египта, Заира, Индии, Индонезии, Исламской Республики Иран, Италии, Канады, Кении, Китая, Кубы, Марокко, Мексики, Монголии, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Перу, Польши, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Швеции, Шри Ланки, Эфиопии, Югославии и Японии.

C. Повестка дня сессии 1986 года и программа работы первой и второй частей сессии

6. На 336-м пленарном заседании 4 февраля 1986 года в соответствии с правилом 29 правил процедуры президент внес предложение относительно предварительной повестки дня сессии 1986 года и программы работы первой части ежегодной сессии и сделал следующее заявление (CD/PV.336):

> "В отношении принятия повестки дня сессии 1986 года предполагается, что вопрос о нейтронном ядерном оружии охватывается пунктом 2 повестки дня и может быть рассмотрен в рамках этого пункта повестки дня".

Digitized by UNOG Library

7. На том же пленарном заседании Конференция приняла свою повестку дня на год и программу работы первой части ежегодной сессии. Ниже приводятся принятые Конференцией повестка дня и программа работы (документ CD/653):

"Конференция по разоружению в качестве многостороннего форума переговоров будет способствовать достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

Конференция, принимая во внимание, среди прочего, соответствующие положения документов первой и второй специальных сессий Генеральной Ассамблеи, посвященных разоружению, будет заниматься вопросами прекращения гонки вооружений и разоружения и другими соответствующими мерами в следующих областях:

I. Ядерное оружие во всех аспектах;

II. Химическое оружие;

III. Другие виды оружия массового уничтожения;

IV. Обычные вооружения;

V. Сокращение военных бюджетов;

VI. Сокращение вооруженных сил;

VII. Разоружение и развитие;

VIII. Разоружение и международная безопасность;

IX. Сопутствующие меры, меры по укреплению доверия; эффективные методы проверки в отношении соответстсвующих мер по разоружению, приемлемые для всех заинтересованных сторон;

X. Всеобъемлющая программа разоружения, направленная на всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем.

В рамках вышеуказанного Конференция по разоружению принимает следующую повестку дня на 1986 год, включающую пункты, которые в соответствии с положениями раздела VIII ее правил процедуры будут ею рассмотрены:

1. Запрещение ядерных испытаний.

2. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.

3. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.

4. Химическое оружие.

5. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.

Digitized by UNOG Library

6. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.

7. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.

8. Всеобъемлющая программа разоружения.

9. Рассмотрение и принятие ежегодного доклада и, соответственно, любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Программа работы

В соответствии с правилом 28 своих правил процедуры Конференция по разоружению принимает также следующую программу работы на первую часть своей сессии 1986 года:

4-14 февраля	Выступления на пленарных заседаниях. Рассмотрение повестки дня и программы работы, а также учреждение вспомогательных органов по пунктам повестки дня и другие организационные вопросы.
17-28 февраля	Запрещение ядерных испытаний. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.
3-14 марта	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
17-21 марта	Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
24 марта-4 апреля	Химическое оружие.
7-11 апреля	Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Всеобъемлющая программа разоружения.
14-18 апреля	Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
21-25 апреля	Дальнейшее рассмотрение нерешенных вопросов.

Конференция продолжит рассмотрение предложений по совершенствованию и повышению эффективности ее работы.

Digitized by UNOG Library

Конференция активизирует консультации в соответствии с пунктами 18 и 19 ее доклада (CD/642) с целью принятия на ее очередной ежегодной сессии 1986 года положительного решения о расширении ее членского состава не более чем на четыре государства, учитывая, что кандидаты в члены Конференции должны быть назначены следующим образом: два - Группой 21, один - Группой социалистических стран и один - Западной группой, с тем чтобы сохранить равновесие в членском составе Конференции.

Заседания вспомогательных органов будут проведены после консультаций между президентом Конференции и председателями вспомогательных органов в соответствии с обстоятельствами и потребностями этих органов.

Заседания Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений будут проведены с 10 по 21 марта 1986 года.

Принимая программу своей работы, Конференция учитывала положения правил 30 и 31 своих правил процедуры".

8. На своем 359-м пленарном заседании Конференция постановила начать вторую часть сессии 1986 года 10 июня 1986 года.

9. В ходе второй части сессии Конференции 1986 года на 363-м пленарном заседании 19 июня 1986 года президент внес предложение по программе работы второй части сессии. Кроме того, президент указал, что в связи с финансовым положением Организации Объединенных Наций Конференции необходимо рассмотреть вопрос о том, каким образом достичь планируемого сокращения на 30 процентов средств, выделяемых на ее обслуживание. Он также отметил, что после ряда консультаций, проведенных членами Конференции, и с учетом мнения технических служб Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Департамента по обслуживанию конференций в Нью-Йорке был сделан вывод о том, что такую экономию лучше всего было бы обеспечить, предусмотрев для Конференции десять заседаний в неделю в течение всей сессии, за исключением Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений, которая проводила бы в течение своей двадцать второй сессии 15 заседаний в неделю.

10. На том же пленарном заседании Конференция согласилась с предложениями президента об экономии средств, выделяемых на ее обслуживание. В этой связи одна группа делегаций сделала ряд заявлений. Конференция также приняла предложенную президентом программу работы (CD/705) следующего содержания:

"В соответствии с правилом 28 правил процедуры Конференция по разоружению принимает следующую программу работы на вторую часть своей сессии 1986 года:

10-13 июня	Выступления на пленарных заседаниях. Рассмотрение программы работы, а также учреждение вспомогательных органов по пунктам повестки дня и другие организационные вопросы.
16-27 июня	Запрещение ядерных испытаний. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение.

Digitized by UNOG Library

30 июня-4 июля	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.
7-11 июля	Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы.
14-25 июля	Химическое оружие.
28 июля-1 августа	Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Всеобъемлющая программа разоружения.
4-8 августа	Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие.
11-29 августа	Доклады специальных вспомогательных органов; рассмотрение и принятие ежегодного доклада Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

Конференция продолжит рассмотрение предложений по совершенствованию и повышению эффективности ее работы.

Конференция активизирует свои консультации в соответствии с пунктами 18 и 19 ее доклада (CD/642) с целью принятия на ее ежегодной сессии 1986 года положительного решения о расширении ее членского состава не более чем на четыре государства, учитывая, что кандидаты в члены Конференции должны быть выдвинуты следующим образом: два - Группой 21, один - Группой социалистических стран и один - Западной группой, с тем чтобы сохранить равновесие в членском составе Конференции.

Заседания вспомогательных органов будут проводиться после консультаций между Президентом Конференции и председателями вспомогательных органов в соответствии с обстоятельствами и потребностями этих органов.

Заседания Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений будут проведены с 21 июля по 1 августа 1986 года.

Принимая программу своей работы, Конференция учитывала положения правил 30 и 31 своих правил процедуры".

11. На своем 337-м пленарном заседании 6 февраля Конференция постановила учредить вновь на период своей сессии 1986 года специальный комитет по химическому оружию (CD/654). На этом же заседании президент отметил в своем выступлении, что нет необходимости принимать решение об учреждении вновь специального комитета по Всеобъемлющей программе разоружения и что председатель специального комитета по-прежнему будет осуществлять руководство работой этого вспомогательного органа.

Digitized by UNOG Library

На своих 344-м и 359-м пленарных заседаниях, состоявшихся 4 марта и 24 апреля, Конференция постановила учредить вновь на период своей сессии 1986 года специальные комитеты по радиологическому оружию и по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве (CD/674 и CD/694). Некоторые делегации сделали заявления в связи с учреждением вновь этих специальных комитетов.

D. Участие государств, не являющихся членами Конференции

12. В соответствии с правилом 32 правил процедуры на пленарных заседаниях Конференции присутствовали следующие государства, не являющиеся членами Конференции: Австрия, Бангладеш, Вьетнам, Греция, Дания, Ирак, Ирландия, Испания, Камерун, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Святейший Престол, Сенегал, Турция, Уругвай, Финляндия и Швейцария.

13. Конференция получила и рассмотрела просьбы государств, не являющихся членами Конференции, об участии в ее работе. В соответствии с правилами процедуры Конференция пригласила:

a) представителей Норвегии и Финляндии принять участие в 1986 году в пленарных заседаниях, в неофициальных заседаниях по существу пункта 2 повестки дня и в работе вспомогательных органов по химическому оружию, предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, радиологическому оружию и Всеобъемлющей программе разоружения;

b) представителя Турции принять участие в 1986 году в пленарных заседаниях и в работе вспомогательных органов по химическому оружию, предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, радиологическому оружию и Всеобъемлющей программе разоружения, а также в работе Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений;

c) представителей Греции, Испании и Португалии принять участие в 1986 году в пленарных заседаниях и в работе вспомогательных органов по химическому оружию, предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, радиологическому оружию и Всеобщей программе разоружения;

d) представителей Австрии, Дании и Новой Зеландии принять участие в 1986 году в пленарных заседаниях и в работе вспомогательных органов по химическому оружию и предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве;

e) представителя Швейцарии принять участие в 1986 году в пленарных заседаниях и в работе вспомогательных органов по химическому оружию и радиологическому оружию;

f) представителя Ирландии принять участие в 1986 году в пленарных заседаниях и в работе вспомогательного органа по химическому оружию;

g) представителя Бангладеш принять участие в 1986 году в пленарных заседаниях и в работе вспомогательного органа по Всеобъемлющей программе разоружения;

Digitized by UNOG Library

h) представителя Вьетнама выступить на пленарном заседании в 1986 году по вопросу о Всеобъемлющей программе разоружения.

E. Расширение членского состава Конференции

14. Конференция должным образом признает срочный характер вопроса о расширении ее членского состава.

15. На рассмотрение Конференции были представлены полученные в ходе предыдущих сессий просьбы о приеме в члены от следующих государств (в хронологическом порядке): Норвегии, Финляндии, Австрии, Турции, Сенегала, Бангладеш, Испании, Вьетнама, Ирландии, Туниса, Эквадора, Камеруна и Греции.

16. В ходе сессии 1986 года президенты Конференции в соответствии с установившейся практикой проводили непрерывные консультации с членами относительно выдвижения кандидатов в члены. Члены Конференции также вступали в консультации по этому важному вопросу. Такие консультации проводились в соответствии с пунктами 18 и 19 Доклада Конференции сороковой сессии Генеральной Ассамблеи (CD/642). В этой связи Конференция решила, что ее членский состав может быть увеличен не более чем на четыре государства и согласилась с тем, что кандидаты в члены должны быть выдвинуты следующим образом: два - Группой 21, один - Группой социалистических стран и один - Группой западных стран, с тем чтобы сохранить равновесие в членском составе Конференции. Группа социалистических стран и Группа западных стран сообщили, что их кандидатами в члены являются, соответственно, Вьетнам (CD/PV.345) и Норвегия (CD/PV.351). Группа 21 отметила, что она определит своих кандидатов после достижения согласия в отношении конкретных путей и средств осуществления вышеупомянутого решения.

17. Конференция будет продолжать активизировать свои консультации в целях принятия положительного решения на своей следующей ежегодной сессии и соответственно проинформирует Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций на ее сорок второй сессии.

F. Предложения по совершенствованию и повышению эффективности работы Конференции

18. Конференция продолжила рассмотрение вопроса о совершенствовании и повышении эффективности своей работы на неофициальных консультациях с открытым составом участников. В этой связи на сессии был внесен ряд предложений. Конференция рассмотрела эти предложения с учетом того, что все члены Конференции должны быть полностью информированы и иметь возможность способствовать рассмотрению этого вопроса. Конференция продолжит рассмотрение этого вопроса на сессии 1987 года.

G. Меры в связи с финансовым положением Организации Объединенных Наций

19. Десятого апреля 1986 года личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Конференции внесли ряд преложений технического характера, направленных на то, чтобы Конференция могла уложиться в рамки бюджетных ограничений, вызванных финансовым положением Организации Объединенных Наций. Эти предложения касаются эффективного использования средств обслуживания конференций, сокращения числа официальных документов, распространяемых для Конференции, и их характера, подготовки

Digitized by UNOG Library

официальных отчетов, устранения дублирования в документации и сокращения объема докладов вспомогательных органов и ежегодного доклада Конференции Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. На своем неофициальном заседании 22 апреля Конференция приняла предложение секретариата приступить к осуществлению предложенных технических мер и постоянно держать этот вопрос в поле зрения с учетом итогов возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной финансовому положению Организации.

H. Сообщения неправительственных организаций

20. В соответствии с правилом 42 Правил процедуры для Конференции были распространены перечни сообщений неправительственных организаций и отдельных лиц (документы CD/NGC.13 и CD/NGC.14).

III. РАБОТА КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОПРОСАМ СУЩЕСТВА В ХОДЕ ЕЕ СЕССИИ 1986 ГОДА

21. Работа Конференции по вопросам существа в ходе ее сессии 1986 года велась на основе ее повестки дня и программы работы. Перечень документов, выпущенных Конференцией, а также тексты этих документов приводятся в качестве Добавления I к настоящему докладу. Указатель стенографических отчетов по странам и темам с перечнем выступлений делегаций в 1986 году, а также стенографические отчеты о заседаниях Конференции, приводятся в качестве Добавления II к настоящему докладу.

22. На рассмотрении Конференции находилось письмо Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 1 февраля 1986 года (CD/650), препровождающее все резолюции по разоружению, принятые Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии в 1985 году, включая резолюции, возлагающие на Конференцию по разоружению конкретные обязанности:

40/6	"Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности"
40/80 A	"Прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия"
40/81	"Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний"
40/85	"О заключении международной конвенции об укреплении безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия"
40/86	"Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия"
40/87	"Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"

Digitized by UNOG Library

40/88	"Осуществление резолюции 39/60 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия"
40/90	"О запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия"
40/92 A	"Запрещение химического и бактериологического оружия"
40/92 B	"Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие"
40/92 C	"Химическое и бактериологическое (биологическое) оружие"
40/94 D	"Запрещение разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия"
40/94 G	"Запрещение производства расщепляющихся материалов для целей оружия"
40/94 J	"Дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах"
40/151 F	"Конвенция о запрещении применения ядерного оружия"
40/152 A	"Неприменение ядерного оружия и предотвращение ядерной войны"
40/152 C	"Ядерное оружие во всех его видах"
40/152 D	"Всеобъемлющая программа разоружения"
40/152 H	"Запрещение ядерного нейтронного оружия"
40/152 J	"Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии"
40/152 L	"Обзор и оценка осуществления Декларации о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения"
40/152 M	"Доклад Конференции по разоружению"
40/152 N	"Осуществление рекомендаций и решений десятой специальной сессии"
40/152 P	"Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение"
40/152 Q	"Предотвращение ядерной войны"

Digitized by UNOG Library

23. При открытии сессии 1986 года на 336-м пленарном заседании Конференции 4 февраля 1986 года личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Конференции огласил послание Конференции Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (CD/PV.336).

24. Помимо документов, перечисленных отдельно в связи с конкретными пунктами повестки дня, Конференция получила следующие документы:

a) документ CD/645 от 3 декабря 1985 года, представленный делегацией Болгарии и озаглавленный "Заявление, опубликованное 23 октября 1985 года в Софии Политическим консультативным комитетом Варшавского Договора";

b) документ CD/649 от 20 января 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Заявление Генерального секретаря ЦК КПСС М.С. Горбачева от 15 января 1986 года";

c) документ CD/528/Add.2 от 4 февраля 1986 года, представленный секретариатом и озаглавленный "Список документов, относящихся к пунктам повестки дня Конференции по разоружению, в том числе документы Комитета восемнадцати государств по разоружению (ENSC: 1962-1969 годы); Совещания Комитета по разоружению (CCD: 1969-1978 годы); Комитета по разоружению и Конференции по разоружению (CD: 1979-1984 годы) - Добавление";

d) документ CD/667 от 14 февраля 1986 года, представленный делегацией Соединенных Штатов Америки и озаглавленный "Текст документа, озаглавленного "Совместное заявление", которое было опубликовано Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик 21 ноября 1985 года";

e) документ CD/668 от 14 февраля 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Текст документа, озаглавленного "Совместное советско-американское заявление", которое было опубликовано Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки 21 ноября 1985 года";

f) документ CD/671 от 20 февраля 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Послание Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза М. С. Горбачева Конференции по разоружению от 18 февраля 1986 года";

g) документ CD/686 от 4 апреля 1986 года, представленный делегацией Польши и озаглавленный "Коммюнике заседания Комитета министров иностранных дел государств - участников Варшавского Договора, состоявшегося в Варшаве 19-20 марта 1986 года";

h) документ CD/693 от 22 апреля 1986 года, представленный делегацией Федеративной Республики Германии и озаглавленный "Письмо представителя Федеративной Республики Германии от 7 марта 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению";

Digitized by UNOG Library

i) документ CD/699 от 9 июня 1986 года, представленный делегацией Болгарии и озаглавленный "Послание Председателя Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодора Живкова Конференции по разоружению от 30 мая 1986 года";

j) документ CD/700 от 16 июня 1986 года, представленный делегацией Венгрии и озаглавленный "Коммюнике совещания Политического консультативного комитета государств - участников Варшавского Договора, состоявшегося 10-11 июня 1986 года в Будапеште, а также Обращение этих государств к государствам - членам НАТО, всем европейским странам с программой сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в Европе";

k) документ CD/718 от 23 июля 1986 года, представленный делегацией Польши и озаглавленный "Декларация десятого съезда Польской объединенной рабочей партии (ПОРП) о безопасности и сотрудничестве в Европе".

A. Запрещение ядерных испытаний

25. Пункт повестки дня, озаглавленный "Запрещение ядерных испытаний", рассматривался Конференцией в соответствии с ее программой работы 17-28 февраля и 16-27 июня 1986 года.

26. В ходе первой части сессии 1986 года на рассмотрение Конференции находились предварительное резюме четвертого доклада (CD/681) и доклад о ходе работы двадцать первой сессии (CD/682) Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и индентификации сейсмических явлений. Специальная группа заседала 10-21 марта под председательством д-ра Ола Дальмана (Швеция). На своем 354-м пленарном заседании 8 апреля 1986 года Конференция приняла к сведению предварительное резюме четвертого доклада Специальной группы и приняла рекомендации, содержащиеся в ее докладе о ходе работы ее двадцать первой сессии. Ряд делегаций высказал по этим документам свои замечания.

27. В ходе второй части ежегодной сессии Конференции Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений проводила заседания с 21 июля по 1 августа под председательством д-ра Ола Дальмана (Швеция). В результате своей работы Специальная группа представила Конференции следующие документы:

a) документ CD/681/Rev.1, озаглавленный "Резюме четвертого доклада Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений Конференции по разоружению (CD/720): доклад о техническом эксперименте Группы научных экспертов (ТЭГНЭ) 1984 года";

b) документ CD/720, озаглавленный "Четвертый доклад Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений Конференции по разоружению: доклад о техническом эксперименте Группы научных экспертов (ТЭГНЭ) 1984 года";

c) документ CD/721, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению о ходе работы двадцать второй сессии Специальной группы научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений".

Digitized by UNOG Library

28. На своем 381-м пленарном заседании Конференция приняла рекомендации, содержащиеся в Докладе о ходе работы (CD/721). Кроме того, на своем 382-м пленарном заседании Конференция приняла к сведению четвертый доклад Специальной группы (CD/720) и резюме этого доклада (CD/681/Rev.1). Ряд делегаций высказали замечания в связи с документами, представленными Специальной группой, и внесли предложения в отношении ее дальнейшей работы.

29. В ходе сессии 1986 года в связи с этим пунктом Конференции были представлены следующие документы:

a) документ CD/647 от 17 января 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Ядерные взрывы - под запрет";

b) документ CD-676 от 10 марта 1986 года, представленный делегациями Аргентины, Индии, Мексики и Швеции и озаглавленный "Совместное послание от 28 февраля 1986 года авторов Делийской декларации от 28 января 1985 года, направленное Генеральному секретарю Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Президенту Соединенных Штатов Америки";

c) документ CD/680 от 18 марта 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Ответ Генерального секретаря ЦК КПСС М.С. Горбачева на совместное послание лидеров Аргентины, Индии, Мексики, Танзании, Швеции и Греции";

d) документ CD/520/Rev.2 от 21 марта 1986 года, представленный Группой 21 1/ и озаглавленный "Проект мандата Специального комитета по запрещению ядерных испытаний";

e) документ CD/684 от 27 марта 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Призыв Президиума Верховного Совета СССР к Конгрессу США";

f) документ CD/690 от 14 апреля 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Заявление Советского правительства, опубликованное 12 апреля 1986 года";

g) документ CD/692 от 17 апреля 1986 года, представленный Группой социалистических стран 2/ и озаглавленный "Заявление Группы социалистических стран";

h) документ CD/695 от 25 апреля 1986 года, представленный делегацией Монголии и озаглавленный "Заявление правительства Монгольской Народной Республики от 15 апреля 1986 года";

1/ Алжир, Аргентина, Бирма, Бразилия, Венесуэла, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кения, Куба, Мексика, Марокко, Нигерия, Пакистан, Перу, Швеция, Шри Ланка, Эфиопия и Югославия.

2/ Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик и Чехословакия.

Digitized by UNOG Library

i) документ CD/696 от 16 мая 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Выступление Генерального секретаря ЦК КПСС М.С. Горбачева по советскому телевидению";

j) документ CD-701 от 13 июня 1986 года, представленный Группой социалистических стран и озаглавленный "Рабочий документ: Переговоры о договоре о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия";

k) документ CD/712 от 14 июля 1986 года, представленный делегацией Швеции и озаглавленный "Рабочий документ: Проверка запрещения испытаний ядерного оружия";

l) документ CD/714 от 14 июля 1986 года, представленный Норвегией и озаглавленный "Рабочий документ: Сейсмологическая проверка соблюдения всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний: использование станций группирования сейсмоприемников с малой апертурой в глобальной сейсмологической сети";

m) документ CD/717 от 18 июля 1986 года, представленный делегацией Австралии и озаглавленный "Предложение о безотлагательном создании глобальной сейсмической сети как части системы контроля и проверки для будущего всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний";

n) документ CD/723 от 15 августа 1986 года, представленный делегациями Аргентины, Индии, Мексики и Швеции и препровождающий два документа, озаглавленных "Мексиканская декларация" и "Документ о мерах проверки", выработанный на мексиканской встрече на высшем уровне", которые были приняты в Истапе, Мексика, 7 августа 1986 года;

o) документ CD/724 от 15 августа 1986 года, представленный Союзом Советских Социалистических Республик и озаглавленный "О сейсмическом контроле за непроведением ядерных испытаний";

p) документ CD/725 от 19 августа 1986 года, представленный делегациями Аргентины, Индии, Мексики и Швеции и препровождающий "Тексты писем от 7 августа 1986 года на имя Президента Соединенных Штатов Америки г-на Рональда Рейгана и Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза г-на Михаила Горбачева";

q) документ CD/729 от 25 августа 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Текст Заявления Генерального секретаря ЦК КПСС М.С. Горбачева по советскому телевидению 18 августа 1986 года";

r) документ CD/730 от 27 августа 1986 года, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Ответ Генерального секретаря ЦК КПСС М.С. Горбачева на послание лидеров Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Швеции и Танзании";

s) документ CD/731 от 27 августа 1986 года, представленный делегацией Монголии и озаглавленный "Заявление Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии и Правительства Монгольской Народной Республики от 25 августа 1986 года".

Digitized by UNOG Library

30. В соответствии со своей программой работы в рамках рассмотрения вопроса о создании вспомогательных органов по пунктам своей повестки дня Конференция провела в начале первой части сессии ряд неофициальных консультаций по вопросу об учреждении специального комитета по пункту 1 повестки дня.

31. На 343-м пленарном заседании 27 февраля 1986 года Президент Конференции в этом месяце сообщил о результатах этих консультаций. Он проинформировал Конференцию о том, что представители всех групп вновь подтвердили то большое значение, которое они придают проблематике пункта 1 повестки дня, а также свое желание того, чтобы специальный комитет был создан как можно скорее. Президент коснулся далее пересмотренного впоследствии неофициального документа, который был подготовлен им по соответствующей просьбе в качестве основы для рассмотрения мандата специального комитета, и изложил позиции различных групп в связи с его предложениями. Президент сообщил, в частности, что одна группа заявила, что если предложение Президента будет приемлемо для других групп в качестве основы для учреждения специального комитета, то эта группа может согласиться на принятие решения на таких условиях. Другая группа заявила, что она не может принять предложение Президента, и призвала другие группы проявить гибкость, с тем чтобы можно было достичь договоренности по этому вопросу. Еще одна группа заявила, что то, что может быть достигнуто в результате принятия предложения Президента, может быть достигнуто и на основе ее собственных предложений по мандату и программе работы. Одна делегация, не входящая ни в одну из групп, подтвердила свой гибкий подход к решению этого вопроса. Резюмируя итоги рассмотрения этого вопроса в феврале, Президент выразил мнение о том, что налицо желание всех групп продолжать консультации по пункту 1 повестки дня ввиду того большого значения, которое придают ему все делегации.

32. Комментируя выступление Президента, одна из делегаций выразила сожаление от имени Группы 21 по поводу того, что подход Группы западных государств к этому вопросу остался неизменным по сравнению с их прежней позицией. По мнению Группы 21, это положение вызывает еще большее разочарование ввиду того обстоятельства, что сама эта Группа, Группа социалистических государств и Китай - все проявили гибкий подход в этой связи. Далее Группа 21 вновь подтвердила свою готовность продолжить безотлагательные консультации по вопросу об учреждении специального комитета по пункту 1 повестки дня с целью найти приемлемое для всех решение. В заключение она заявила, что, если в процессе консультаций не будет найдено никакого решения, Группа 21 потребует, чтобы этот вопрос был в конечном счете передан на рассмотрение на пленарном заседании Конференции для принятия решения.

33. Выступая от имени Группы социалистических стран, одна делегация подтвердила заинтересованность этих стран в безотлагательном начале практической работы по этому пункту. Поэтому, хотя и полагая, что ее собственный проект мандата, содержащийся в документе CD/522/Rev.1, который предусматривает создание специального комитета для ведения практических переговоров с целью разработки договора о запрещении всех испытаний ядерного оружия с учетом всех имеющихся проектов, предложений и будущих инициатив, лучше всего отвечал бы этой цели, эта Группа проявила большую гибкость, заявив на консультациях о своем согласии с предложением Президента при условии, что оно также приемлемо для других групп. Далее эта Группа выразила сожаление по поводу негативной, по ее мнению, реакции на это предложение со стороны Группы западных стран и высказала мнение о том, что следует непрерывно прилагать усилия, с тем чтобы начать эту работу в связи с договором о всеобъемлющем запрещении испытаний и продолжить консультации с этой целью.

Digitized by UNOG Library

34. На 351-м заседании 27 марта 1986 года в ответ на просьбу Группы 21 Президент внес на рассмотрение Конференции для принятия решения содержащееся в документе CD/520/Rev.2 предложение этой Группы в связи с мандатом специального комитета по пункту 1 повестки дня. В документе CD/520/Rev.2 предлагается учредить специальный комитет, с тем чтобы приступить к многосторонним переговорам по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия, и содержится просьба к этому комитету учесть все имеющиеся предложения и будущие инициативы, а также работу, уже проделанную в этой области. Представляя предложение, содержащееся в документе CD/520/Rev.2, координатор Группы 21 вновь подчеркнул основополагающее значение вопроса о запрещении ядерных испытаний и огромную ответственность Конференции в этой области. Он выразил надежду на возможность достижения консенсуса по этому предложению Группы.

35. Координатор Группы социалистических государств напомнил о том, что в течение многих лет ее члены добиваются заключения международного договора о полном прекращении всех испытаний ядерного оружия, которое, по их мнению, является первым, но крайне важным шагом на пути к прекращению гонки ядерных вооружений и началу разоружения. Напомнив, что один из членов этой Группы выступил с масштабной инициативой в целях содействия взаимопониманию, в частности, объявив односторонний мораторий, а также выдвинул предложения, содержащиеся в программе, которая была представлена 15 января 1986 года, координатор поддержал от имени своей Группы проект мандата, содержащийся в документе CD/520/Rev.2, и призвал все другие делегации прийти к консенсусу по этому вопросу.

36. Выступая в качестве координатора Группы делегаций западных стран по пункту 1 повестки дня, одна из делегаций заявила, что консенсус в отношении мандата, содержащегося в документе CD/520/Rev.2, не достигнут. По мнению этой Группы, консультации, проводившиеся с целью выработки общей позиции, никоим образом не исчерпали себя, и поэтому следует продолжить усилия по достижению консенсуса. По этой причине соавторы из числа западных стран не выдвигают свой проект мандата, содержащийся в документе CD/521, для принятия решения. Они продолжат поиск договоренности в отношении такой формулы, которая дала бы Конференции возможность вести практическую работу по вопросу о запрещении испытаний ядерного оружия. Эти усилия могли бы включать обсуждение возможных программ работы. В этой связи координатор упомянул проект программы работы, представленный Группой западных стран в документе CD/621. Эти страны полагают, что может быть проделана значительная полезная работа, и они по-прежнему готовы обсудить этот вопрос. Далее он настоятельно призвал другие группы присоединиться к его Группе в поисках договоренности. В заключение он подчеркнул, что Группа западных стран, от имени которой он выступает, хочет приступить к серьезной работе по этому пункту на данной сессии, и указал в качестве еще одного свидетельства серьезности намерений этих стран на ряд рабочих документов, представленных делегациями западных стран в прошлом году с целью содействия рассмотрению этого вопроса по существу.

37. Исходя из результатов состоявшегося обсуждения, Президент отметил отсутствие консенсуса по содержащемуся в документе CD/520/Rev.2 проекту. Группа 21 выразила разочарование по поводу занятой Группой западных стран позиции, которая, по ее мнению, препятствует началу переговоров о запрещении испытаний ядерного оружия. По мнению этой Группы, вызывает сожаление то обстоятельство, что единственный многосторонний орган по ведению переговоров в области разоружения не может приступить к серьезному практическому рассмотрению вопроса такой огромной важности,

Digitized by UNOG Library

который имеет самое первостепенное значение в области разоружения. Тем не менее Группа 21 вновь выразила намерение не ослаблять своих усилий в поисках приемлемого решения для скорейшего начала переговоров по пункту 1 повестки дня и по-прежнему проявлять гибкость в целях нахождения такого решения. В заключение одна делегация, входящая в Группу социалистических государств, подтвердила, что она выступает за скорейшее решение вопроса о прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия, и выразила мнение о том, что ни Группа социалистических государств, ни Группа 21 не могут нести ответственности за положение, сложившееся на Конференции по разоружению в этом вопросе.

38. На 359-м заключительном заседании первой части сессии 24 апреля 1986 года Президент Конференции в этом месяце сообщил, что в ходе его консультаций по этому вопросу не было достигнуто какого-либо прогресса.

39. На 365-м заседании 26 июня 1986 года Президент Конференции в этом месяце сообщил о своих консультациях по пункту 1 повестки дня. Он, в частности, заявил, что, выполняя функции Президента, он продолжал поиски путей и средств усиления конструктивных многосторонних мер по этому вопросу и внес собственное неофициальное предложение относительно мандата специального комитета. Хотя в этом месяце не удалось добиться консенсуса, Президент заявил, что, по общему мнению, консультации по этому важному вопросу следует продолжить.

40. На 375-м заседании 31 июля 1986 года Президент Конференции в этом месяце сообщил, что проведенные им интенсивные консультации в целях изыскания путей и средств достижения консенсуса по проекту мандата специального комитета по пункту 1 повестки дня не увенчались успехом. Однако он считает, что эти усилия не были напрасными, и высказался за продолжение усилий, направленных на достижение консенсуса по проекту мандата. Он указал, что настоятельно необходимо, чтобы Конференция по разоружению учредила вспомогательный орган по пункту 1 повестки дня именно сейчас, когда два основных обладающих ядерным оружием государства приступили к двусторонним переговорам по ядерным испытаниям.

41. Некоторые делегации заявили, что попытки не допустить проведения переговоров по всеобъемлющему запрещению испытаний идут вразрез с желаниями подавляющего большинства стран, воплощенным в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Заключительной декларации Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению его действия. Было отмечено, что не только соответствующие обладающие ядерным оружием государства должны решать, проводить ли переговоры по запрещению ядерных испытаний.

42. Ряд делегаций выступили по вопросам, связанным с запрещением ядерных испытаний, на пленарных заседаниях Конференции. Эти выступления приводятся в официальных отчетах и в других официальных документах Конференции.

43. Группа 21 неоднократно подчеркивала насущную необходимость заключения всеобъемлющего договора о полном запрещении испытаний всех видов ядерного оружия во всех средах всеми государствами - цели, которая преследуется более 25 лет и которая сохраняет для членов этой Группы первостепенное значение. Группа считает, что продолжение испытаний ядерного оружия ведет к ускорению гонки ядерных вооружений и усиливает опасность ядерной войны. Эта Группа выразила сожаление по поводу того, что в силу положения, которое характеризуется в пунктах 32 и 37 настоящего доклада,

Digitized by UNOG Library

Конференция по разоружению не смогла приступить к многосторонним переговорам по договору о запрещении всех испытаний ядерного оружия, и заявила, что нет каких-либо веских причин для задержки с заключением такого договора. Члены Группы 21 высказали также мнение о том, что существующие средства проверки достаточны для обеспечения соблюдения запрета на испытания ядерного оружия, и заявили, что утверждения об отсутствии таких средств не должны использоваться как предлог для дальнейшей разработки и совершенствования ядерного оружия. Члены Группы 21 подчеркнули также, что в период ведения переговоров в связи с договором о запрещении испытаний ядерного оружия следует ввести мораторий на все испытания, производство и разработку ядерного оружия. В этой связи они привлекли внимание к призыву лидеров шести стран, выступивших с мирной инициативой пяти континентов, который был адресован Соединенным Штатам и Советскому Союзу в октябре 1985 года и подтвержден в марте и апреле 1986 года, о том, чтобы положить конец всем испытаниям ядерного оружия, а также предложивших свои добрые услуги для создания механизмов проверки в целях контроля за соблюдением такого моратория. Члены Группы 21 обратились также к одному из двух основных государств, обладающих ядерным оружием, с призывом прекратить испытания ядерного оружия и просили другое основное государство, обладающее ядерным оружием, продолжать воздерживаться от испытаний в соответствии с односторонним мораторием, который был объявлен этим государством в августе 1985 года, до достижения договоренности относительно договора о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия или, по крайней мере, до следующей встречи на высшем уровне между Соединенными Штатами и Советским Союзом. Касаясь деятельности Конференции по разоружению в связи с пунктом 1 ее повестки дня, члены Группы 21 в целом выразили сожаление по поводу того, что уже третий год подряд не удается достигнуть консенсуса относительно мандата на ведение переговоров в целях возобновления работы вспомогательного органа по этому имеющему первостепенное значение вопросу, несмотря на проявленную ими гибкость в отношении круга ведения и возможной структуры такого органа. В этой связи была упомянута рекомендация, содержащаяся в резолюции 40/80 А Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Ряд членов Группы обратили также внимание на положения резолюции 40/80 В Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций как на средство достижения цели полного запрещения ядерных испытаний.

44. Один из членов Группы 21 заявил, что, хотя он и поддерживает все меры, которые могли бы способствовать достижению цели запрещения испытаний, по его мнению, лишь многосторонние переговоры в рамках Конференции по разоружению могли бы эффективно способствовать заключению общеприемлемого соглашения и созданию надежной системы проверки и контроля, основывающейся на сотрудничестве в мировом масштабе. Он считает, что следует немедленно учредить в рамках Конференции специальный комитет по вопросу о запрещении ядерных испытаний. Он представил рабочий документ CD/712 по вопросам проверки запрещения испытаний ядерного оружия, в котором делается вывод о том, что можно создать такую систему проверки, которая обеспечивала бы уверенность в отношении соблюдения запрещения ядерных испытаний.
В документе CD/712 анализируется несколько сценариев введения в заблуждение, например, путем использования эффекта декаплинга при взрывах в полостях, проведения серии взрывов, маскировки землетрясением. По мнению этой делегации, испытательные взрывы можно отличать от землетрясений и есть возможность контролировать ядерные испытательные взрывы любого уровня мощности. Предел проверки будет зависеть от количества используемых сейсмических станций, их местоположения и технических характеристик. Этот документ заканчивается рекомендацией разработать и испытать "станцию контроля Конференции по разоружению" в качестве вклада в дело проверки соблюдения запрещения ядерных испытаний.

Digitized by UNOG Library

45. Члены Группы социалистических государств по-прежнему рассматривают прекращение ядерных испытаний как исключительно важную и легко осуществимую меру на пути к ядерному разоружению, которая воспрепятствовала бы совершенствованию ядерного оружия и созданию новых его типов. По их мнению, путем к достижению этой цели явился бы взаимный мораторий двух основных государств, обладающих ядерным оружием, на ядерные взрывы и безотлагательное начало переговоров о полном запрещении ядерных испытаний при самом строгом контроле. Они приветствовали неоднократное продление одним из этих государств своего одностороннего моратория и призвали второе государство последовать этому примеру. Они выразили сожаление, что это государство отказывается воздержаться от проведения ядерных испытаний и тем самым упускает практическую возможность положить конец модернизации ядерного оружия. Они также обратились с призывом к другим государствам, обладающим ядерным оружием, прекратить ядерные испытания и действовать в направлении скорейшего заключения соглашения о всеобъемлющем запрещении таких испытаний. Социалистические страны высказались за незамедлительное начало многосторонних переговоров о запрещении ядерных испытаний на Конференции по разоружению, которые, по их мнению, могут вестись параллельно с двусторонними или трехсторонними переговорами в случае их начала. Они также выразили готовность достичь договоренности о распространении действия Московского договора о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой 1963 года на подземные испытания ядерного оружия в соответствии с призывом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее сороковой сессии. Что касается работы Конференции по разоружению по этому вопросу, то социалистические страны выразили готовность договориться о любой форме такой работы, которая позволила бы Конференции продолжать в духе доброй воли поиски решения всех проблем, связанных с договором о всеобъемлющем запрещении испытаний. Они выразили сожаление по поводу того, что Группа западных стран отвергла все другие предложения по мандату специального комитета и не отступила от своего старого проекта мандата. Со своей стороны, они представили рабочий документ (CD/701), касающийся возможной структуры и других аспектов такой работы. В частности, социалистические страны подчеркнули свою заинтересованность в создании эффективной системы проверки запрещения ядерных испытаний, вопрос о которой, по их мнению, может быть рассмотрен одновременно с другими вопросами существа такого запрещения. В этой связи они высоко оценили предложение авторов Делийской декларации об оказании помощи в проверке любого прекращения ядерных испытаний. Они заявили, что проблемы проверки больше не существует и что современные методы проверки с использованием сейсмических станций столь совершенны, что гарантируют полноту и надежность проверки. Они далее разъяснили свою позицию и отметили, что реалистическая оценка ситуации ясно свидетельствует о том, что проведение скрытых ядерных взрывов практически невозможно и что даже использование мер маскировки не позволяет избежать обнаружения ядерных взрывов. Социалистические страны указали, что для создания постоянной системы обмена сейсмическими данными нужны, однако, некоторые минимальные условия: присоединение другого основного обладающего ядерным оружием государства к мораторию на ядерные взрывы, который уже объявлен и соблюдается обладающим ядерным оружием государством, принадлежащим к Группе социалистических стран, и начало переговоров по запрещению ядерных испытаний. Они предупредили, что в ином случае преждевременное создание постоянной системы обмена сейсмическими данными могло создать неправильное впечатление того, что что-то делается для предотвращения дальнейших ядерных испытаний. Эти государства подчеркнули, что система проверки должна служить средством обеспечения соблюдения запрета на испытания, а не средством контроля за их дальнейшим проведением. По их мнению, ссылки на проблему проверки не могут служить оправданием для уклонения от переговоров.

Digitized by UNOG Library

46. Одно государство - член этой Группы, обладающее ядерным оружием, неоднократно подчеркивало необходимость немедленного прекращения ядерных испытаний как обязательного практического шага на пути к уничтожению ядерного оружия. По его мнению, одно лишь сокращение ядерных арсеналов без запрета на испытания ядерного оружия не дает выхода из дилеммы ядерной угрозы, поскольку остающееся оружие будет модернизироваться и сохранится возможность создавать все более изощренное и смертоносное ядерное оружие и опробовать его новые разновидности на полигонах. Руководствуясь таким подходом, это государство объявило 6 августа 1985 года односторонний мораторий на ядерные взрывы, который неоднократно продлевался до 6 августа 1986 года, и настоятельно призывало другое крупное государство, обладающее ядерным оружием, присоединиться к этому мораторию. Оно также предложило этому другому государству безотлагательно встретиться в столице любого европейского государства или в Хиросиме с целью достижения договоренности о запрещении испытаний ядерного оружия. Далее оно вновь подтвердило свое предложение начать как можно скорее переговоры о полном запрещении испытаний ядерного оружия без увязки с какими-либо другими вопросами и выразило готовность согласиться на любую форму таких переговоров - двустороннюю, трехстороннюю или многостороннюю - и любой вид соглашения в этой области при условии продвижения к достижению договоренности. Что касается вопросов контроля за соблюдением будущего соглашения, то это государство выразило убеждение в том, что здесь нет непреодолимых трудностей, и заявило о своей готовности к самому строгому контролю вплоть до инспекций на месте с использованием всех достижений сейсмологии. В этой связи оно предложило, чтобы Специальная группа научных экспертов по рассмотрению международных совместных мер по обнаружению и идентификации сейсмических явлений приступила к разработке системы оперативной передачи данных второго уровня, которая легла бы в основу международного сейсмического контроля за запрещением испытаний ядерного оружия. Оно также предложила провести, например в 1988 году, международный эксперимент по обмену данными второго уровня с использованием как каналов ГСТ/ВМО, так и других доступных каналов. Его подготовку следует поручить Группе научных экспертов. В добавление к этому оно сообщило Конференции о том, что его правительство приветствует инициативу Академии наук СССР и Совета по охране природных ресурсов США, заключивших соглашение, согласно которому американские и советские ученые установили сейсмическое оборудование на территории Советского Союза вблизи испытательного полигона в районе Семипалатинска. Оно указало, что его правительство содействует и будет содействовать советским и американским ученым, с тем чтобы они реализовали свою инициативу с использованием специальной аппаратуры для контроля за непроведением ядерных взрывов. По его мнению, упомянутая инициатива ученых СССР и США подтвердила возможность совместного контроля за полным запрещением ядерных испытаний. Оно отметило, что эта инициатива ученых СССР и США получила на Конференции широкую поддержку со стороны государств, принадлежащих к различным группам. 18 августа 1986 года было объявлено о том, что это обладающее ядерным оружием государство приняло решение вновь продлить свой односторонний мораторий на ядерные испытания до 1 января 1987 года. По этому случаю оно призвало другое основное обладающее ядерным оружием государство не упустить еще раз исторический шанс на пути к прекращению гонки вооружений. Оно также высказало предположение о том, что соглашения о прекращении ядерных испытаний можно достичь быстро и подписать его уже в 1986 году на встрече в верхах руководителей двух основных государств, обладающих ядерным оружием. В своем ответе лидерам шести государств - авторам "Мексиканской декларации" это обладающее ядерным оружием государство выразило согласие с предложением о проведении встречи экспертов по вопросу о

Digitized by UNOG Library

всеобъемлющем запрещении испытаний, которая, по его мнению, могла бы положить начало активному и деловому многостороннему диалогу по этому вопросу. Оно подтвердило свою готовность воспользоваться предложением этих шести стран об их участии в проверке прекращения ядерных испытаний, если это предложение будет принято и другой стороной.

47. Группа западных стран неоднократно подчеркивала в ходе сессии большое значение, которое она придает пункту 1 повестки дня Конференции. В частности, эти страны признают содержащееся в соответствующих международных документах и договорах обязательство добиваться прекращения всех ядерных испытаний; они подчеркнули, что договор о всеобъемлющем запрещении испытаний должен быть договором, открытым для присоединения всех государств, соблюдение которого можно было бы в полной мере и надежно контролировать; они заявили также о своей готовности немедленно приступить к работе по изучению существа основных вопросов, которые будут связаны с договором о всеобъемлющем запрещении испытаний, в частности вопросов о сфере охвата, проверке и соблюдении. Кроме того, эти страны указали на принятые ими конкретные меры с целью продемонстрировать свою убежденность и решимость в связи с данным вопросом, в частности, на представление проекта мандата специального комитета по пункту 1 (CD/521). По их мнению, этот мандат, если бы он был принят, привел бы к безотлагательному созданию специального комитета, в котором "с целью проведения переговоров относительно договора по этому вопросу" можно было бы изучить по существу центральные вопросы, связанные с разработкой договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Они подробно проиллюстрировали свою позицию, представив предложение по программе работы специального комитета (CD/621) и ряд документов, подготовленных отдельными членами этой Группы по вопросам, связанным с рассмотрением данного пункта по существу. Они с озабоченностью отметили, что тот факт, что не удалось учредить специальный комитет по пункту 1 повестки дня, означает, в частности, что эти документы не были подвергнуты серьезному изучению на Конференции. Кроме того, отдельные западные страны распространили другие материалы по существу вопроса. В частности, один из членов этой Группы представил Конференции трехтомный сборник выступлений на Конференции по разоружению, касающихся вопросов контроля, за период с 1962 года по 1984 год, и издание по вопросам сейсмического контроля. Кроме того, он планирует провести в октябре 1986 года международный семинар по вопросам сейсмического контроля. Другой член этой Группы объявил о своем намерении провести до конца этого года обмен данными второго уровня в сотрудничестве с рядом других стран. Два других члена этой Группы объявили также о решениях правительств их стран относительно совершенствования национальных сейсмических сетей. Еще один член Группы сообщил Конференции о создании национального центра сейсмических данных, доступного для всех стран мира через посредство прямой связи между компьютерами. Другой член Группы предложил, чтобы Конференция согласилась в принципе с содержащимся в документе CD/717, который он представил Конференции в этом году, предложением о создании глобальной сейсмической сети, которая, по его мнению, является основой режима проверки, необходимого для поддержания договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Один из членов этой Группы предложил, чтобы Конференция максимально использовала пленарные заседания в целях содействия рассмотрению по существу вопросов, относящихся к пункту 1 повестки дня, работая в то же время над решением вопроса о мандате. Группа западных стран отметила, что, по их мнению, все технические проблемы, связанные с неотъемлемым условием заключения будущего договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, т.е. с проверкой, еще не решены в полном объеме, и поэтому необходима дальнейшая работа в этой области. Некоторые

Digitized by UNOG Library

делегации напомнили Конференции о предложениях, касающихся постепенного промежуточного решения. Было отмечено, что это может осуществляться на постоянной основе в рамках динамичной самосовершенствующейся системы контроля и проверки. Другой член этой Группы внес предложение, согласно которому две основные ядерные державы, поскольку они ведут переговоры о постепенном сокращении их ядерных арсеналов, должны одновременно и в связи с этими сокращениями договориться о количественном и качественном сокращении ядерных испытаний. Члены этой Группы заявили, что, по их мнению, доводы, выдвинутые в объяснение отсутствия консенсуса по мандату, не являются убедительными. По мнению членов этой Группы, в настоящее время в рамках Конференции существуют реальные разногласия по важным комплексным и вызывающим трудности элементам будущего договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. По их мнению, такие разногласия могли бы быть урегулированы в специальном комитете с соответствующим мандатом. В этом контексте они отметили, что следует как можно скорее рассмотреть положения проекта мандата, содержащегося в документе CD/521, и принять этот мандат.

48. Одно государство, обладающее ядерным оружием и являющееся членом Группы западных стран, вновь заявило, что запрещение ядерных испытаний остается для него целью, которую в свое время следует достичь в контексте значительного сокращения существующих арсеналов ядерного оружия и разработки существенно усовершенствованных мер контроля. Оно также высказало мнение о том, что испытания играют определенную роль в обеспечении безопасности Западного союза. Далее оно вновь повторило свои хорошо известные возражения против мораториев на ядерные испытания. В отношении работы Конференции по этому пункту оно указало на необходимость активизации работы в области сейсмического контроля и в таких других областях, как инспекция на месте, и выразило свою готовность к ведению этой практической работы в соответствии с мандатом, содержащимся в документе CD/521.

49. Другое обладающее ядерным оружием государство, принадлежащее к той же Группе делегаций, вновь заявило, что запрещение ядерных испытаний остается целью его общей политики в области контроля над вооружениями. Вместе с тем оно подчеркнуло свою неизменную заинтересованность в создании необходимой в данном случае эффективной системы проверки, что по-прежнему остается серьезной проблемой, поскольку заключение любого договора сопряжено с ключевыми интересами в области безопасности. Невозможность обнаружения несоблюдения этого договора чревата самой серьезной опасностью. Этот вопрос не является лишь техническим. Он связан и с политическими соображениями, включая уверенность в соблюдении договора. В этой связи можно было бы принять ряд полезных безотлагательных мер, включая учреждение в рамках Конференции специального комитета для изучения вопросов сферы охвата и проверки, активизацию работы Группы научных экспертов по сейсмическому контролю и установление двусторонних контактов, которые могли бы привести к ратификации Договора 1974 года об ограничении подземных испытаний ядерного оружия и Договора 1976 года о подземных ядерных взрывах в мирных целях. В то же время следует принять серьезные меры по сокращению ядерных арсеналов. По его мнению, это способствовало бы созданию такой степени доверия, которая необходима в дополнение к техническому прогрессу, и позволило бы продвинуться вперед в других важных областях, например в области ядерных испытаний.

50. Еще одно западное государство, обладающее ядерным оружием, вновь высказало мнение о том, что международные обязательства, которые могут быть взяты в этой области, могут рассматриваться лишь в связи с конечным прогрессом в процессе ядерного разоружения; прежде всего необходимо, чтобы две страны, которые обладают самыми крупными ядерными арсеналами и провели наибольшее число испытаний,

Digitized by UNOG Library

выработали двусторонние соглашения о сокращении ядерных вооружений; параллельное проведение ядерных испытаний в значительной мере обеспечивает безопасность и надежность такого оружия. Делегация этого государства заявила, что она не может участвовать в работе, цель которой является выработка соглашения, к которому представляемая ею страна присоединиться не может.

51. Одно государство, обладающее ядерным оружием и не принадлежащее к какой-либо группе государств, вновь заявило о том, что как только два государства, располагающие наибольшими ядерными арсеналами, проявят инициативу в прекращении испытаний, производства и развертывания ядерного оружия и резко сократят свои ядерные арсеналы, оно будет готово принять соответствующие меры. Оно также объявило, что оно не производило ядерных испытаний в атмосфере в течение многих лет и не будет проводить такие испытания в будущем. Оно далее подтвердило свое желание принять участие в работе вспомогательного органа по пункту 1 повестки дня при условии, что такой орган будет учрежден в 1986 году, и заявило о своем гибком подходе к кругу ведения такого органа.

52. Государство, являющееся членом Группы 21, подчеркнуло, что принятие резолюции 40/80 А Генеральной Ассамблеи - резолюции, которая получила наибольшее число голосов по вопросу о запрещении ядерных испытаний, - по его мнению, было связано с такими большими уступками, что если бы были сделаны даже небольшие встречные уступки, то это позволило бы приступить к серьезным переговорам по данному вопросу. Это государство напомнило о том, что в этой резолюции предусматривалось учреждение специального комитета с двумя рабочими группами, которые занимались бы взаимосвязанными вопросами структуры и сферы охвата договора, с одной стороны, и его соблюдением и проверкой, с другой стороны.

53. Это государство - член Группы 21 напомнило, что в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в частности говорилось: "Долговременный международный мир и безопасность не могут основываться на накоплении запасов оружия военными союзами".

54. Многие делегации, принадлежащие к различным группам, подчеркивали, что, как отмечается в пункте 31 Заключительного документа, форма и условия системы проверки зависят от целей, объема и характера соответствующего соглашения, и поэтому, с их точки зрения, необходимые условия приемлемой для всех стран системы проверки должны рассматриваться в контексте переговоров. Лишь в этом контексте можно ожидать достижения договоренности об адекватных мерах проверки, отвечающих интересам всех сторон, поскольку при отсутствии переговоров нельзя полагать, что будут сделаны такие уступки, которые необходимы для выработки решений, приемлемых для всех. Эти делегации не разделяют мнение о том, что пегеговоры о договоре, запрещающем ядерные испытания, должны быть отложены до решения вопросов, связанных с проверкой. Они отметили, что по другому пункту в течение ряда лет велись активные переговоры, и никто не настаивал на том, чтобы соответствующие вопросы проверки были урегулированы до этих переговоров.

55. Выступая от имени Группы 21, одна делегация подчеркнула, что для достижения эффективных соглашений при всеобщем участии необходимо, чтобы двусторонние и многосторонние усилия в области разоружения дополняли друг друга. Поэтому, зная о том, что между двумя основными обладающими ядерным оружием государствами в настоящее время ведутся двусторонние переговоры по вопросу о ядерных испытаниях, и учитывая тот факт, что, несмотря на их особую ответственность в отношении мер по

Digitized by UNOG Library

разоружению (Заключительный документ, пункт 48), на эти государства приходится наибольшее число таких испытаний, Группа 21 считает, что они обязаны информировать Конференцию по разоружению о своих совместных действиях с тем, чтобы двусторонние и многосторонние усилия могли с пользой для дела дополнять друг друга. Она также напомнила о том, что эта просьба Группы 21, по ее мнению, соответствует не только обязательствам обеих стран о совместном участии в выполнении возложенного на Конференцию по разоружению мандата, но и прежней практике, последним примером которой является представление Конференции трехстороннего доклада о статусе переговоров по договору о запрещении испытательных взрывов ядерного оружия во всех средах и протокола, охватывающего проведение ядерных взрывов в мирных целях (CD/130 от 30 июля 1980 года).

56. Одно обладающее ядерным оружием государство, которое вновь продлило свой односторонний мораторий, напомнило, что на 381-м пленарном заседании оно ответило на упомянутую в предыдущем пункте просьбу о предоставлении информации, и выразило согласие с тем, что двусторонние и многосторонние усилия должны дополнять друг друга.

57. Представитель одного из шести государств, лидеры которых встретились в Истапе (Мексика) 6-7 августа, кратко изложил содержание двух основных документов, одобренных на этой встрече - "Мексиканской декларации" и "Документа о мерах проверки", - и разъяснил их значение и охват, в частности в отношении ядерного разоружения и полного запрещения ядерных испытаний. Как он подчеркнул, шесть государственных деятелей заявили о том, что необходимо "чтобы мораторий, который до сих пор является односторонним мораторием одной из двух основных ядерных держав, стал в скором времени, по крайней мере двусторонним мораторием", а также, что "сегодня нет более неотложной и важной задачи, чем положить конец всем ядерным испытаниям".

58. В заключение, на Конференции неоднократно высказывалось сожаление по поводу того, что так и не удалось учредить специальный комитет по пункту 1 повестки дня Конференции. Широко выражалась надежда на то, что это окажется возможным в начале сессии Конференции 1987 года.

B. Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение

59. Пункт повестки дня, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", рассматривался Конференцией в соответствии с программой работы 17-28 февраля и 16-27 июня 1986 года. На своем 357-м пленарном заседании 17 апреля Конференция приняла решение провести неофициальные заседания по существу данного пункта повестки дня. В ходе сессии 1986 года Конференция провела девять неофициальных заседаний, посвященных рассмотрению существа этого вопроса.

60. В связи с этим пунктом на сессии Конференции 1986 года были представлены следующие новые документы:

a) документ CD/652 от 3 февраля 1986 года, представленный делегацией Монголии, озаглавленный "Заявление Центрального Комитета Монгольской народно-революционной партии и Правительства Монгольской Народной Республики от 20 января 1986 года";

Digitized by UNOG Library

b) документ CD/672 от 21 февраля 1986 года, представленный Вьетнамом и озаглавленный "Заявление вьетнамских руководителей относительно Заявления Генерального секретаря ЦК КПСС М.С. Горбачева";

c) документ CD/687 от 10 апреля 1986 года, представленный делегацией Болгарии и озаглавленный "Обращение государств - участников Варшавского Договора к европейским государствам, США и Канаде по вопросу о создании безъядерных зон в Европе".

61. После проведенных под руководством Президента Конференции консультаций по вопросу о процедуре рассмотрения пункта 2 повестки дня Конференция на своем 357-м заседании 17 апреля 1986 года постановила провести в течение своей сессии 1986 года неофициальные заседания по существу этого пункта. Некоторые делегации заявили, что их согласие с этим решением не должно рассматриваться как изменение их принципиальной позиции, в частности, в отношении того, что для рассмотрения этого пункта следует учредить специальный комитет.

62. Многие делегации затрагивали различные вопросы, касающиеся прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, на пленарных и неофициальных заседания.

63. Группа 21 выразила сожаление по поводу того, что, хотя Конференция по разоружению является единственным многосторонним органом для ведения переговоров в области разоружения и вопрос о ядерном оружии является вопросом высшего приоритета, до сих пор невозможно учредить специальный комитет по пункту 2 повестки дня. По мнению членов Группы 21, в отсутствие специального комитета обсуждение в ходе неофициальных заседаний должно быть направлено на уточнение вопросов и позиций по различным аспектам прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения в целях создания основы для последующих переговоров в рамках специального комитета. В этой связи Группа 21 предложила ряд тем для обсуждения: a) разработка этапов ядерного разоружения, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа; b) внесение ясности в вопросы, связанные с отказом от опоры на доктрины ядерного сдерживания; c) взаимосвязь между ролью Конференции по разоружению и переговорами по ядерному разоружению, проводимыми на других форумах; d) взаимосвязь между наступательным и оборонительным ядерным оружием; и e) взаимосвязь между ядерным разоружением и разоружением в области обычных вооружений. Члены Группы 21 выразили сожаление по поводу того, что рассмотрение этого пункта повестки дня в ходе сессии 1986 года по-прежнему было недостаточно системным и целенаправленным и поэтому не привело к прогрессу в поисках общего подхода, который позволил бы Конференции выполнить свои обязанности в отношении пункта 2 повестки дня. Приветствовав ведущиеся двусторонние переговоры, Группа 21 выразила мнение о том, что ни никоим образом не уменьшают необходимости многосторонних переговоров о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении. Эта Группа подчеркнула, что двусторонние и многосторонние переговоры по разоружению должны способствовать друг другу и дополнять друг друга. В этой связи, приветствовав неофициальные брифинги для членов Конференции, проведенные недавно обеими сторонами на двусторонних переговорах, и официальные заявления этих сторон на пленарных заседаниях, члены Группы 21 призвали участников переговоров официально информировать Конференцию о ходе переговоров. Группа вновь заявила о своем убеждении в том, что все страны глубоко заинтересованы в переговорах по ядерному разоружению, поскольку наличие ядерного оружия в арсеналах небольшой группы государств непосредственно и серьезно угрожает жизненно важным интересам безопасности как государств, обладающих ядерным

Digitized by UNOG Library

оружием, так и государств, не имеющих такого оружия. Группа 21 подтвердила, что, как указывается в Заключительном документе, ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для сохранения цивилизации, что необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах и что конечной целью является полная ликвидация ядерного оружия. В этом контексте Группа 21 сослалась также на пункт 50 Заключительного документа, в котором, по ее мнению, определены этапы ядерного разоружения. В этой связи Группа повторила свое предложение об учреждении специального комитета для проведения дальнейшей работы в рамках пункта 50 Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению, и представления Конференции рекомендаций о том, как наилучшим образом она могла бы приступить к многосторонним переговорам с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей, предусматривающих соответствующие меры проверки относительно: a) прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия; b) прекращения производства всех видов ядерного оружия и средств его доставки и прекращения производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия и c) значительного сокращения имеющегося ядерного оружия с целью его окончательной ликвидации. Члены Группы 21 считают, что одним из первоочередных аспектов ядерного разоружения является прекращение качественного совершенствования и количественного наращивания ядерного оружия и средств его доставки, и поэтому оно должно включать прекращение испытаний, разработки, производства и развертывания систем ядерного оружия. По их мнению, принятие таких мер создало бы благоприятные перспективы для переговоров о сокращении таких вооружений. Кроме того, это воспрепятствовало бы сведению на нет сокращений, которые могли бы быть согласованы в ходе переговоров, в результате разработки и производства нового ядерного оружия. В этой связи члены Группы 21 напомнили о неоднократных призывах Генеральной Ассамблеи к замораживанию ядерного оружия. Они также подтвердили свою поддержку Делийской декларации, принятой главами государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Швеции и Танзании 28 февраля 1985 года, призвавшими государства, обладающие ядерным оружием, ко всеобъемлющему прекращению испытаний, производства и размещения такого оружия, за которым должны немедленно последовать значительные сокращения ядерных сил, ведущие к полной ликвидации ядерного оружия. В этой связи члены Группы 21 отметили и в ряде случаев прокомментировали чрезвычайно важную программу ядерного разоружения к 2000 году, выдвинутую Генеральным секретарем ЦК КПСС М.С. Горбачевым в его заявлении от 15 января 1986 года. Некоторые члены Группы 21 особо подчеркнули значение прекращения испытаний ядерного оружия, как одного из первых необходимых шагов к прекращению качественного совершенствования ядерного оружия. Члены Группы 21 вновь заявили, что военные доктрины, основывающиеся на обладании и/или применении ядерного оружия, неприемлемы, поскольку они делают человечество заложником воображаемых интересов безопасности небольшого числа государств, обладающих ядерным оружием, и их союзников. Они также считают, что такие доктрины не только не способствуют поддержанию международного мира и безопасности, но и служат исходной основой той цепной реакции, которая увековечивает гонку ядерных вооружений и вместе с ней - угрозу уничтожения человечества. В этой связи члены Группы 21 упомянули выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на Генеральной Ассамблее 12 декабря 1984 года и подтвердили, что " ... полагаться на ядерное сдерживание - это значит согласиться с существованием постоянного общества страха, которое резко отличается от общества человеческого достоинства и понимания, предусмотренного Уставом Организации Объединенных Наций". Члены Группы 21 высказали также мнение о том, что эффективное прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение требуют участия в многосторонних переговорах всех государств, обладающих ядерным оружием. По их мнению, нарушение

Digitized by UNOG Library

равновесия, которое может существовать между ядерными арсеналами двух основных ядерных государств, с одной стороны, и ядерными арсеналами других ядерных государств, с другой стороны, является вопросом, который должен решаться в ходе двусторонних переговоров, но не может служить оправданием для их неучастия в процессе, направленном на ликвидацию принципиального неравенства между государствами, обладающими ядерным оружием, и государствами, не обладающими им.

64. Одно из основных государств, обладающих ядерным оружием и входящее в Группу социалистических государств, выдвинуло программу поэтапной ликвидации ядерного оружия к концу столетия (CD/649), которая содержится в его Заявлении от 15 января 1986 года. В программе содержится призыв к полной ликвидации ядерного оружия во всем мире в три этапа в конкретно определенный период времени. Программой предусматривается, что в течение первого этапа, рассчитанного на предстоящие 5-8 лет, оба государства, обладающие наибольшим количеством ядерного оружия, сократят вдвое ядерные вооружения, достигающие территории друг друга. На первом этапе будут также полностью ликвидированы баллистические ракеты средней дальности и крылатые ракеты двух основных ядерных государств в европейской зоне. В то же время оба государства возьмут на себя обязательство не поставлять свои стратегические ракеты и ракеты средней дальности другим странам, а два других европейских государства, обладающие ядерным оружием, - не наращивать свои соответствующие ядерные вооружения. Помимо этого, две основные ядерные державы должны с самого начала условиться о прекращении любых ядерных взрывов. В соответствии с программой от 15 января 1986 года на первом этапе две основные ядерные державы должны отказаться от создания, испытаний и развертывания ударных космических вооружений. В программе подчеркивается, что создание такого оружия перечеркнет надежды на сокращение ядерных вооружений. В соответствии с этой программой другие государства, обладающие ядерным оружием, начнут подключаться к ядерному разоружению на втором этапе, который должен начаться не позднее 1990 года и длиться 5-7 лет. Они взяли бы обязательство заморозить все свои ядерные вооружения и не иметь их на территориях других стран. В этот период два основных ядерных государства будут продолжать сокращения, о которых они договорились на первом этапе, а также будут осуществлять дальнейшие меры по ликвидации своих ядерных вооружений средней дальности и замораживать свои тактические ядерные средства. После того как две основные ядерные державы закончат сокращение на 50 процентов своих стратегических ядерных вооружений, все ядерные государства ликвидируют свое тактическое ядерное оружие. Будут также прекращены испытания ядерного оружия всеми ядерными державами. И наконец, в течение третьего этапа, который начнется не позднее 1995 года, будет завершена ликвидация всех еще оставшихся ядерных вооружений и будет выработана универсальная договоренность о том, чтобы это оружие больше никогда не возродилось. В программе подчеркивается, что контроль за уничтожаемыми и ограничиваемыми вооружениями осуществлялся бы как национальными техническими средствами, так и путем инспекций на местах. В ней также предусматривается, что процесс ликвидации ядерного оружия должен осуществляться параллельно с мерами, касающимися других видов оружия. В предложенной программе предусматривается ликвидация химического оружия и запрещение других видов оружия массового уничтожения до 2000 года и подчеркивается, что наряду с изъятием оружия массового уничтожения из арсеналов государств, предметом согласованных сокращений должны стать также обычные вооружения и вооруженные силы. Это обладающее ядерным оружием государство отметило, что в этой программе предусматривается наиболее короткий и самый надежный путь к ликвидации ядерной угрозы не за счет создания новых, в частности космических, ударных вооружений, а за счет сокращения и ликвидации существующих систем оружия. Оно предложило безотлагательно приступить к многосторонним переговорам по ядерному разоружению.

Digitized by UNOG Library

65. В ответ на некоторые замечания, высказанные другими делегациями в отношении Заявления от 15 января 1986 года, делегация, позиция которой изложена в предыдущем пункте, указала на предложение социалистических стран о создании всеобщей системы международной безопасности, на положения соответствующих частей Заявления от 15 января 1986 года и на Обращение государств - участников Варшавского Договора от 11 июня 1986 года и напомнила о своих предложениях, нацеленных на скорейшее достижение соглашения на переговорах по ядерным и космическим вооружениям. Она также отметила важность наличия ориентиров для постепенного перехода к миру, свободному от ядерного оружия, в конкретный период времени.

66. Делегации социалистических стран считают, что программа достижения ядерного разоружения к концу этого столетия, выдвинутая обладающим ядерным оружием государством, принадлежащим к этой Группе (CD/649), является надежным отправным пунктом для переговоров о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа. Они полностью поддержали эту программу. Группа социалистических стран вновь подтвердила, что она придает первостепенное значение делу прекращения гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению, и отметила, что она последовательно выступает за проведение в рамках Конференции по разоружению многосторонних переговоров по этому вопросу. В то же время эти социалистические государства подчеркнули, что они придают большое значение достижению прогресса на ведущихся в настоящее время двусторонних переговорах по ядерным и космическим вооружениям. Они, как и прежде, высказались в поддержку целей этих переговоров, изложенных в Совместном советско-американском заявлении от 8 января 1985 года и заключающихся в выработке эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, на ограничение и сокращение ядерных вооружений, на укрепление стратегической стабильности. Они вновь высказали мнение о том, что двусторонние и многосторонние переговоры должны дополнять друг друга, и отметили, что, хотя они не считают, что неофициальные заседания могут заменить работу в рамках специального комитета, они рассматривают проведение неофициальных заседаний по существу пункта 2 как шаг к проведению таких переговоров. Они предложили ряд тем для упорядоченного обсуждения и отметили, что они также готовы согласиться с предложением Группы 21. Социалистические страны высказали мнение о том, что Конференция должна приступить к осуществлению предусмотренной в пункте 50 задачи, связанной с выработкой положений программы ядерного разоружения. Они считают, что такая программа должна осуществляться поэтапно и что каждый этап, равно как и вся программа в целом, должен проходить в конкретные сроки, как это и предлагается в Заявлении от 15 января 1986 года. По их мнению, в связи с разработкой такой программы Конференция по разоружению должна рассмотреть ряд вопросов, таких, как уточнение условий участия всех обладающих ядерным оружием государств; выработка основных принципов процесса ядерного разоружения; рассмотрение и обсуждение конкретных мер, например, запрещения некоторых видов ядерных вооружений, неразмещения ядерного оружия, прекращения производства, сокращения и ликвидации пригодных для использования в военных целях расщепляющихся материалов; рассмотрение и обсуждение вопросов, связанных с ядерным разоружением, включая, в частности, разоружение в области обычных вооружений; создание необходимых условий для поддержания национальной и международной безопасности и предотвращение ядерной войны, а также войн вообще; соотношение роли Конференции по разоружению и связанных с ядерным разоружением переговоров, ведущихся на других форумах, а также проблема проверки. В связи с участием в процессе ядерного разоружения пяти обладающих ядерным оружием государств было высказано мнение о возможности учреждения подкомитета с мандатом

Digitized by UNOG Library

для ведения переговоров в составе этих пяти государств, целью которого было бы содействие рассмотрению в многостороннем порядке пункта 2 повестки дня в рамках самой Конференции по разоружению. Социалистические страны высказали мнение о том, что обсуждение вопросов, связанных с пунктом 2 повестки дня, должно продолжаться соответствующим и серьезным образом и, по возможности, в рамках специального комитета. Они также отметили наличие взаимосвязи между мерами по разоружению в областях ядерных и обычных вооружений. В этой связи они обратили внимание на программу действий с четко обозначенными временными рамками по сокращению обычных вооружений и вооруженных сил в Европе, выдвинутую на совещании Политического консультативного комитета государств - участников Варшавского Договора, состоявшемся 10-11 июня 1986 года в Будапеште (CD/700). Они подчеркнули также точку зрения о том, что предотвратить распространение гонки вооружений на космическое пространство - значит устранить это препятствие на пути глубокого сокращения ядерных вооружений. Социалистические страны уделили также внимание и вопросу о концепциях безопасности и подчеркнули, что в настоящее время для рассмотрения проблем безопасности требуется новое мышление, основывающееся на признании того, что ни в гонке вооружений, ни в ядерной войне не может быть победителей. По их мнению, доядерное мышление утратило свое значение 6 августа 1945 года и в настоящее время невозможно обеспечивать собственную безопасноть без учета безопасности других государств. Они выразили уверенность в том, что безопасность может быть подлинной лишь в том случае, если она равна для всех и носит всеобщий характер. Они указали на то, что в настоящее время темпы развития военной технологии столь высоки, что "равновесие страха" перестает быть фактором сдерживания, и в этой связи подчеркнули необходимость безотлагательно прекратить гонку ядерных вооружений и начать ядерное разоружение.

67. Группа западных государств, включая три государства, обладающие ядерным оружием, упомянула ведущиеся сейчас между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами двусторонние переговоры, предметом которых является комплекс вопросов, связанных с космическим и ядерным оружием - как стратегическим, так и средней дальности, - причем все эти вопросы рассматриваются и решаются в их взаимосвязи. Как отмечается в Совместном советско-американском заявлении от 8 января 1985 года, целью этих переговоров будет выработка эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, на ограничение и сокращение ядерных вооружений и на укрепление стратегической стабильности. В Заявлении также отмечалось, что, по мнению сторон, эти переговоры, как и вообще усилия в области ограничения и сокращения вооружений, должны привести к ликвидации ядерного оружия полностью и повсюду. Западные государства вновь подтвердили мнение о том, что такие переговоры являются в настоящее время наилучшим средством достижения прогресса в области контроля над ядерным оружием и разоружения. Они подчеркнули важность встречи на высшем уровне между Президентом Соединенных Штатов Рональдом Рейганом и Генеральным секретарем Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза М.С. Горбачевым и отметили, что в ходе этой встречи стороны согласились, что работа на этих двусторонних переговорах будет ускорена, имея в виду выполнение задач, поставленных в Совместном советско-американском заявлении от 8 января 1985 года, и что они высказались также за скорейшее достижение прогресса, в частности, в тех областях, где имеются точки соприкосновения, включая надлежащее применение принципа 50-процентного сокращения ядерных вооружений Соединенных Штатов и СССР, а также идею промежуточного соглашения по ракетам средней дальности. Они не были убеждены

Digitized by UNOG Library

в том, что создание вспомогательного органа по пункту 2 повестки дня способствовало бы делу ядерного разоружения. По их мнению, как это и предусмотрено в программе работы Конференции, вопросы, относящиеся к этому пункту повестки дня, могут быть рассмотрены и фактически уже рассматривались на пленарных заседаниях. Они не разделили мнения о том, что по всем пунктам повестки дня Конференции можно было бы немедленно начать переговоры. Они подчеркнули, что для того, чтобы переговоры имели шанс на успех, необходимо тщательно определить предмет переговоров и точно согласовать цель. Они подчеркнули значение, придаваемое ими существенному и поддающемуся проверке сокращению арсеналов ядерного оружия. С их точки зрения, было бы неверно толковать пункт 50 Заключительного документа как устанавливающий последовательность этапов в процессе ядерного разоружения. По их мнению, в этом пункте излагаются цели или задачи, которые должны быть реализованы в ходе этого процесса, однако не устанавливается какая-либо последовательность. Кроме того, по их мнению, было бы непрактичным предусматривать какие-либо временные рамки для переговоров. Они подчеркнули также, что сокращение ядерных вооружений не может быть отделено от мер по котролю над обычными вооружениями и разоружению и должно проводиться таким образом, чтобы это способствовало укреплению международной стабильности и безопасности. Поэтому, с их точки зрения, достижение прогресса на стокгольмской Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе и на венских переговорах по взаимному и сбалансированному сокращению вооруженных сил и вооружений также имеет первостепенное значение. Они напомнили, что на совещании в Галифаксе министры иностранных дел стран НАТО подчеркнули, что задача состоит в укреплении стабильности и безопасности во всей Европе за счет большей открытости и установления поддающегося проверке, всеобъемлющего и стабильного равновесия обычных вооруженных сил на более низких уровнях. Западные государства отметили, что в основе всех усилий в этом направлении лежит приверженность делу поддержки положений Устава Организации Объединенных Наций. По их мнению, единственным наиболее важным способом уменьшения опасности и нестабильности в международных отношениях является соблюдение всеми странами своих обязательств, вытекающих из Устава.

68. В отношении содержащихся в Заявлении от 15 января предложений одного из обладающих ядерным оружием государств, принадлежащего к Группе социалистических стран, одно из обладающих ядерным оружием государств, принадлежащих к Группе западных стран, отметило, что в нем содержатся как элементы, которые представляются конструктивными, так и другие элементы, которые по-прежнему вызывают проблемы. Оно с одобрением отнеслось к признанию особой важности вопроса о проверке при выработке соглашений. Оно подчеркнуло, что существенные сокращения наступательного ядерного оружия, по которому в настоящее время ведутся двусторонние переговоры, должны стать первым шагом в процессе ядерного разоружения. Оно вновь подтвердило свою цель - начать процесс сокращения путем достижения соглашения о надлежащем 50-процентном сокращении наступательных ядерных вооружений каждой стороны, а также соглашения по ядерным средствам средней дальности. В то же время оно вновь подтвердило свою долговременнную позицию, согласно которой освобождение всего мира от ядерного оружия представляет собой процесс, требующий одновременного решения и других серьезных проблем в области безопасности, таких, как несбалансированность обычных и других вооруженных сил, необходимость обеспечения полного соблюдения действующих и будущих соглашений, а также свободное и мирное урегулирование региональных конфликтов без вмешательства извне. Оно далее отметило, что в предложенной другой стороной программе имеются конкретные детали, относящиеся к более поздним этапам,

Digitized by UNOG Library

которые нецелесообразно рассматривать в настоящее время. Отметив согласие в том, что конечной целью должна быть ликвидация ядерного оружия, оно выразило мнение о том, что обе стороны в настоящее время должны сосредоточить свои усилия на разработке сбалансированных и поддающихся проверке мер по достижению значительных и стабилизирующих сокращений наступательных ядерных сил, а также должны устранить те основные причины, которые вызывают необходимость полагаться на ядерное оружие как на средство сдерживания.

69. Другое обладающее ядерным оружием государство, принадлежащее к Группе западных стран, подчеркнуло особую важность двусторонних переговоров, ведущихся между двумя державами, обладающими подавляющей частью ядерного оружия и наибольшим военным потенциалом в космическом пространстве. По его мнению, первостепенное значение имеет достижение успеха на переговорах по существенному сокращению арсеналов ядерного оружия этих двух государств. Оно приветствовало согласие применять принцип 50-процентного сокращения стратегических ядерных вооружений. В отношении программы, упомянутой в пункте 64, оно отметило, что не считает практичным подходом лишь констатацию цели освобождения мира от ядерного оружия и предложение произвольного графика. По его мнению, необходимы серьезные переговоры в рамках Конференции для разработки на основе детальных предложений широкого круга реальных, сбалансированных и поддающихся проверке мер по контролю над вооружениями. В отношении предложений, выдвинутых 15 января обладающим ядерным оружием государством, принадлежащим к Группе социалистических стран, оно отметило, что один из аспектов этих предложений касается связи между двусторонними переговорами и ядерным оружием других государств. Оно выразило твердое убеждение в том, что его стратегические ядерные силы не имеют отношения к любому возможному соглашению о ракетах средней дальности в Европе. По его мнению, соответствующие системы оружия несопоставимы ни по их потенциалу, ни по их роли. К тому же, учитывая минимальный уровень потенциала сдерживания его арсеналов, составляющих менее 3 процентов ядерных арсеналов двух основных обладающих ядерным оружием государств, при нынешних обстоятельствах оно не видит также каких-либо возможностей для своего участия в процессе каких-либо сокращений. Вместе с тем оно отметило, что если в стратегических арсеналах двух основных обладающих ядерным оружием государств произойдут весьма существенные сокращения и не будет каких-либо существенных изменений в их оборонном потенциале, то оно будет готово пересмотреть свою позицию и изучить вопрос о том, как наилучшим образом способствовать контролю над вооружениями в свете уменьшившейся опасности.

70. Еще одно обладающее ядерным оружием государство, принадлежащее к Группе западных стран, отметив, что программа, выдвинутая 15 января, подверглась тщательному анализу и рассмотрению, заявило, что по ней могут быть высказаны некоторые замечания. По его мнению, предложение о значительных сокращениях ядерных арсеналов двух основных обладающих ядерным оружием государств имеет верную направленность. Однако, по его мнению, требование к двум обладающим ядерным оружием европейским государствам заморозить с самого начала их ядерные арсеналы, что подразумевает запрещение их поддержания на желаемых оборонительных уровнях, будет недопустимым образом угрожать их безопасности, основанной на сдерживании сильного слабым, при котором более слабая сторона никоим образом не пытается добиться паритета с более сильной стороной, а стремится лишь к тому, чтобы сохранить возможность убедить более сильную сторону отказаться от нападения из страха неприемлемого наказания. Кроме того, оно отметило, что существующая для Западной Европы угроза связана не только с ядерным, но и с обычным и химическим

Digitized by UNOG Library

оружием. Учитывая такое положение, оно напомнило, что его позиция состоит в том, что оно будет готово рассмотреть в соответствующее время вопрос об участии в эффективном и поддающемся проверке ядерном разоружении на следующих условиях: во-первых, сокращение ядерных арсеналов двух основных обладающих ядерным оружием ядерных государств до такого уровня, при котором разница между их потенциалом и потенциалом других обладающих ядерным оружием государств могла бы рассматриваться как изменившаяся по существу; во-вторых, существенный прогресс в деле устранения несбалансированности обычных вооруженных сил и вооружений, особенно в Европе, и полная ликвидация химической угрозы; и, в-третьих, количественное и качественное ограничение оборонительных стратегических вооружений.

71. Одно обладающее ядерным оружием государство, не принадлежащее к какой-либо группе, вновь призвало к полному запрещению и полному уничтожению ядерного оружия. Оно подчеркнуло, что государства, обладающие наибольшими ядерными арсеналами, несут особую ответственность за ядерное разоружение. Оно отметило, что в течение ряда лет оно обращалось к двум основным ядерным державам с призывом показать пример в деле прекращения испытаний, производства и размещения всех видов ядерного оружия и резко сократить все такое оружие и средства его доставки. По его мнению, ввиду размеров их ядерных арсеналов именно эти два государства должны безотлагательно положить конец качественному совершенствованию и количественному наращиванию своего ядерного оружия и его размещению в различных регионах. И, что еще более важно, они должны в значительной мере сократить ядерное оружие всех видов, а не только "стратегическое ядерное оружие" или "оружие, способное достигать территории друг друга". Оно считает, что сокращение ракет средней дальности должно охватывать ракеты, размещенные как в Азии, так и в Европе. Оно далее отметило, что это подлежащее сокращению ядерное оружие должно быть уничтожено, а не перебазировано в другие места. Оно указало, что, подчеркивая главную ответственность двух основных обладающих ядерным оружием государств за ядерное разоружение, оно не уходит от своих обязательств в этой области. По его мнению, после того, как эти два государства прекратят испытания, производство и развертывание всех видов ядерного оружия и резко сократят эти виды оружия, можно было бы провести широко представительную международную конференцию с участием всех обладающих ядерным оружием государств для обсуждения мер по дальнейшему осуществлению процесса ядерного разоружения и полному уничтожению ядерного оружия. Оно считает, что подготовительная работа по проведению такой конференции могла бы быть начата сразу же после достижения двумя основными обладающими ядерным оружием государствами ощутимого прогресса в достижении вышеупомянутой цели. По его мнению, достигнутое между двумя основными ядерными державами согласие в отношении 50-процентного сокращения их ядерных арсеналов является положительным сдвигом. Оно согласилось с тем, что двусторонние и многосторонние переговоры должны дополнять друг друга, и вновь выразило свою поддержку учреждению специального комитета по пункту 2 повестки дня. Оно считает, что важное место должно быть отведено и разоружению в области обычных вооружений. Оно высказало мнение о том, что, поскольку обычные и ядерные вооружения представляют собой главные компоненты общего военного потенциала двух основных ядерных держав и двух военных блоков, а также учитывая тот факт, что они обладают наибольшим количеством самых совершенных обычных вооружений, вполне естественно, что именно они должны первыми приступить к значительному сокращению своих обычных вооружений, особенно обычных наступательных вооружений.

Digitized by UNOG Library

C. Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы

72. Пункт повестки дня, озаглавленный "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы", рассматривался Конференцией в соответствии с программой работы 17-21 марта и 7-11 июля 1986 года.

73. В ходе сессии 1986 года в связи с этим пунктом Конференции были представлены следующие документы:

a) документ CD/688 от 11 апреля 1986 года, представленный делегацией Аргентины и озаглавленный "Рабочий документ: Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы";

b) документ CD/691 от 14 апреля 1986 года, представленный делегацией Китая и озаглавленный "Рабочий документ: Основные элементы позиции делегации Китая в вопросе о предотвращении ядерной войны";

c) документ CD/710 от 8 июля 1986 года, представленный делегацией Болгарии и озаглавленный "Рабочий документ: Предотвращение ядерной войны и все связанные с этим вопросы".

74. В связи с рассмотрением пункта 3 повестки дня под руководством Президента Конференции были проведены консультации с целью рассмотрения соответствующих организационных процедур обсуждения данного вопроса, включая предложения о создании вспомогательного органа, однако в ходе этих консультаций не было достигнуто какого-либо соглашения.

75. На 377-м пленарном заседании 7 августа 1986 года Конференции был представлен проект мандата специального комитета по пункту 3 повестки дня, предложенный Группой 21 (CD/515/Rev.2). В соответствии с предложенным мандатом специальный комитет в качестве первого шага рассмотрел бы все предложения по пункту 3 повестки дня, включая предложения о надлежащих и практических мерах по предотвращению ядерной войны. Группа западных стран заявила, что она придает большое значение пункту 3 повестки дня, и напомнила о том, что с 1983 года, когда данный пункт впервые был включен в повестку дня, она неоднократно заявляла о своей готовности к тщательному обсуждению и обмену мнениями по этому вопросу. Группа уже выражала надежду на то, что можно будет приступить к рассмотрению по существу этого пункта повестки дня в соответствующей форме. Поэтому она выразила разочарование по поводу того, что проект мандата, содержащийся в документе CD/515/Rev.2, вновь представлен на предмет принятия по нему решения. Она и на этот раз не может присоединиться к консенсусу по данному проекту. Группа 21 выразила глубокое разочарование в связи с тем, что Конференции вновь не удалось принять мандат, который позволил бы ей надлежащим образом рассмотреть вопрос о предотвращении ядерной войны, что является самой острой и безотлагательной задачей сегодняшнего дня. Группа также отметила, что текст предложенного мандата хорошо продуман и сбалансирован и что в нем учтены мнения других групп, включая Группу западных стран. Группа социалистических стран напомнила о том, что в прошлом году она поддержала компромиссный мандат, предложенный Группой 21, и высказалась в поддержку новой попытки Группы 21 добиться некоторого прогресса по вопросу о предотвращении ядерной войны. Эта Группа также выразила разочарование по поводу негативной, на ее взгляд, позиции западных делегаций. Она вновь выразила мнение о том, что данный

Digitized by UNOG Library

пункт требует первоочередного внимания и что он должен рассматриваться специальным вспомогательным органом. Одно обладающее ядерным оружием государство, не принадлежащее к какой-либо группе, высказало мнение о том, что предложенный мандат является разумным и реалистичным и поэтому может служить в качестве основы для работы специального комитета. Кроме того, это государство выразило надежду на то, что в будущем заинтересованные стороны займут взаимоприемлемую и гибкую позицию по вопросу о мандате, с тем чтобы можно было создать специальный комитет. В завершение дискуссии Президент Конференции заявил, что консенсуса по вопросу о проекте мандата, содержащемся в документе CD/515/Rev.2, достичь не удалось.

76. Многие делегации затрагивали вопросы предотвращения ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы, на пленарных заседаниях Конференции.

77. Группа 21 вновь заявила о своем убеждении в том, что наибольшую опасность для мира представляет угроза существованию человечества, исходящая от ядерного оружия, и что вследствие этого предотвращение ядерной войны является задачей высшего приоритета. Группа вновь подтвердила вывод, сделанный на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей 7-12 марта 1983 года в Дели, о том, что ядерное оружие - это не просто оружие войны, это оружие массового уничтожения.

78. Группа также напомнила о том, что в Делийской декларации от 28 января 1985 года главы государств и правительств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Танзании и Швеции подчеркнули необходимость срочного принятия предупредительных мер, с тем чтобы навсегда исключить применение ядерного оружия и возникновение ядерной войны. Члены Группы 21 с озабоченностью отметили, что продолжение гонки ядерных вооружений и растущая опасность гонки вооружений в космическом пространстве увеличили угрозу возникновения ядерной войны. Они признали важность вывода, содержащегося в Совместном заявлении Генерального секретаря М.С. Горбачева и Президента Рейгана на их встрече в верхах о том, что ядерная война никогда не должна быть развязана и в ней не может быть победителей, и призвали подкрепить его безотлагательными и конкретными мерами с целью остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений. Признавая, что государства, обладающие ядерным оружием, несут основную ответственность за предотвращение ядерной войны, Группа 21 также подтвердила свое убеждение в том, что ввиду катастрофических последствий, которые ядерная война имела бы для всего человечества, включая опасность наступления ядерной зимы, данная проблема слишком важна, чтобы оставить ее на решение только государств, обладающих ядерным оружием. Группа подчеркнула, что все государства жизненно заинтересованы в продолжении переговоров о мерах по предотвращению ядерной войны.

79. В связи с этим Группа призвала к выполнению резолюции 40/152 Q, в которой Генеральная Ассамблея вновь просила Конференцию по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны и учредить с этой целью специальный комитет в начале своей сессии 1986 года. Наряду с этим члены Группы 21 отметили, что, для того чтобы учесть позиции других делегаций, Группа проявила значительную гибкость с целью достижения консенсуса, который позволил бы приступить к тщательному рассмотрению пункта 3 в рамках вспомогательного органа.

Digitized by UNOG Library

80. По мнению членов Группы 21, нельзя допустить, чтобы угроза уничтожения человеческой цивилизации использовалась некоторыми государствами для обеспечения собственной безопасности. По их мнению, чтобы ядерное разоружение стало реальностью, необходимо отказаться от ядерного сдерживания через равновесие страха. Они заявили, что отвергают доктрины ядерного сдерживания. Они убеждены, что концепция сохранения мира через устрашение представляет собой, по-видимому, самое опасное общее заблуждение из всех существующих. Одна делегация заявила, что, по ее мнению, эта доктрина несовместима с положениями статей 2 (пункт 4) и 51 Устава Организации Объединенных Наций, поскольку она основывается на возможности применения ядерного оружия. Кроме того, члены Группы считают, что, поскольку ядерное оружие является оружием массового уничтожения и тем самым представляет собой исключительную угрозу существованию человечества, вопрос о ядерной войне нельзя рассматривать в контексте предотвращения войны вообще. В этой связи они выразили озабоченность по поводу инициатив, предпринятых на Генеральной Ассамблее, которые, по их мнению, искажают порядок очередности целей, закрепленных в Заключительном документе первой специальной сессии, посвященной разоружению. Они выразили особое беспокойство в связи с попытками поставить знак равенства между обычной войной и войной ядерной. Члены Групп 21 вновь подчеркнули, что самым надежным путем устранения опасности ядерной войны является ликвидация ядерного оружия и что, пока не достигнуто соглашение о ядерном разоружении, необходимо запретить применение и угрозу применения ядерного оружия. В этой связи было подчеркнуто значение Мексиканской декларации от 7 августа 1986 года, в частности предложения шести стран о заключении имеющего обязательную силу международного соглашения, которое поставило бы вне закона любое применение ядерного оружия.

81. Были также предложены другие меры, такие, как объявление моратория на испытания ядерного оружия на основе договоренности об эффективных мерах по проверке, а также нераспространение гонки вооружений на космическое пространство. Кроме того, были предложены некоторые меры по укреплению доверия, включая немедленное проведение переговоров с целью мирного урегулирования споров с участием государств, обладающих ядерным оружием; расширение соглашений, заключенных с целью обеспечения прямой связи между всеми государствами, обладающими ядерным оружием, и создание системы центров по урегулированию кризисных ситуаций с участием пяти ядерных держав и государств, не обладающих ядерным оружием (CD/688). Было предложено также провести переговоры по этим мерам и принять их в индивидуальном порядке.

82. Группа социалистических стран вновь подчеркнула, что предотвращение ядерной войны является наиболее важной задачей на сегодняшний день. Они вновь поддержали идею создания специального комитета в соответствии с резолюцией 40/152 Q Генеральной Ассамблеи. Социалистические страны считают, что в настоящих условиях необходимо создать всеобъемлющую систему международной безопасности, исходя из того факта, что невозможно выиграть гонку вооружений и ядерную войну. Они подчеркнули важность заявления, сделанного на встрече на высшем уровне в Женеве между Генеральным секретарем М.С. Горбачевым и Президентом Р. Рейганом о том, что в ядерной войне не может быть победителей и что она никогда не должна быть развязана, что необходимо предотвратить любую войну между СССР и Соединенными Штатами, будь то ядерная или обычная, и что СССР и Соединенные Штаты не будут стремиться к достижению военного превосходства. По их мнению, дух Женевы должен быть теперь воплощен в жизнь. Они считают, что усилия, направленные на предотвращение ядерной войны, будут активизированы, если советско-американское заявление о бессмысленности

Digitized by UNOG Library

ядерной войны поддержат другие ядерные государства, все страны мира и если оно будет закреплено в надлежащей форме на многосторонней основе. В своем Обращении к государствам - членам НАТО, всем европейским странам с программой сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в Европе (CD/700) государства - участники Варшавского Договора заявили, что "они никогда, ни при каких обстоятельствах не начнут военных действий против любого государства - будь то в Европе или в другом районе мира, если сами не станут объектом агрессии". Делегации социалистических стран подчеркнули, что современный мир стал слишком маленьким и хрупким для войн и силовой политики. Его невозможно спасти и сохранить, если государства не порвут с образом мыслей и действий, которые веками строились на приемлемости и допустимости войн и вооруженных конфликтов. Неотложной задачей современности является предотвращение ядерной войны и обеспечение равной безопасности. Эта задача все больше предстает как задача политическая, решить которую можно лишь политическими средствами. Настало время заложить для межгосударственных отношений более прочную основу, чем уровень вооружений. Социалистические страны отметили выдвинутые ими новые инициативы в области разоружения, которые, по их мнению, способствовали бы предотвращению ядерной войны: i) полная ликвидация ядерного и химического оружия к концу столетия и запрещение ударных космических вооружений, предложенные в программе, которая была выдвинута ядерным государством, входящим в эту группу, (CD/649) и ii) создание всеобъемлющей системы международной безопасности на основе конкретных мер, которые должны быть приняты в военной, политической, экономической и гуманитарной сферах. Они призвали осуществить следующие меры в военной области: a) отказ ядерных держав от войны друг против друга или против третьих государств - как ядерной, так и обычной; b) недопущение гонки вооружений в космическом пространстве; c) прекращение всех испытаний ядерного оружия и полная ликвидация ядерного оружия; d) запрещение и уничтожение химического оружия; e) отказ от создания новых видов оружия массового уничтожения; f) снижение военных потенциалов государств до пределов разумной достаточности; g) заключение соглашения о существенном сокращении сухопутных войск и тактической ударной авиации европейских государств и соответствующих сил США и Канады, размещенных в Европе, согласно программе, выдвинутой государствами - участниками Варшавского Договора; h) пропорциональное и соразмерное сокращение военных бюджетов; и i) роспуск военных группировок, а как ступень к этому - отказ от их расширения и образования новых. Делегации социалистических стран подчеркнули, что ядерное оружие никогда не должно быть применено и что сегодня попросту самоубийственно строить межгосударственные отношения на иллюзии достижения превосходства в этой области. Они заявили, что взрыв даже малой части существующего ядерного арсенала станет непоправимой катастрофой, и указали, что, по их мнению, в случае нанесения ядерного удара нападающая сторона также будет обречена на мучительную смерть - и даже не от ответного удара, а от последствий взрывов своих же собственных боеголовок. Социалистические страны также отметили, что важную роль в деле предотвращения ядерной войны могут сыграть частичные или промежуточные меры, в том числе меры регионального масштаба. В этой связи они вновь поддержали идею создания зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях мира и напомнили, что 8 марта 1986 года они обратились с призывом к европейским странам, Соединенным Штатам и Канаде осуществить предложения о создании таких зон на европейском континенте. Социалистические страны также разработали и выдвинули предложение об укреплении безопасности в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Они заявили, что создание зон, свободных от химического оружия, также будет способствовать уменьшению опасности войны и поможет предотвратить перерастание обычного военного конфликта в ядерную войну (CD/710). Они отметили, что именно эту

Digitized by UNOG Library

цель преследуют инициативы по созданию зон, свободных от химического оружия, в Центральной Европе и на Балканском полуострове. Социалистические страны также напомнили о предложениях, сделанных в предыдущие годы (CD/355 и CD/484). Они подчеркнули важное значение обязательств о неприменении первыми ядерного оружия и вновь заявили о своей поддержке предложения о заключении конвенции, запрещающей применение ядерного оружия. Наряду с этим они отметили, что ими было выдвинуто предложение о недопущении применения силы в международных отношениях. Они также подтвердили свою готовность рассмотреть меры по укреплению доверия, например меры по предотвращению случайного или несанкционированного применения ядерного оружия и по устранению возможности внезапного нападения. В связи с двумя проектами резолюций, которые упомянуты в пункте 82, делегации социалистических стран подчеркнули, что эти проекты идут вразрез с Заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

83. Западные делегации вновь подтвердили, что они придают самое большое значение проблеме, рассматриваемой в рамках пункта 3 повестки дня, и что они выступают за обстоятельное, глубокое и структурно организованное рассмотрение всех ее аспектов в надлежащих рамках. Они вновь выразили мнение о том, что вопрос о предотвращении ядерной войны нельзя решать в отрыве от определяющего его вопроса о безопасности и что, по их мнению, рассматриваемый вопрос заключается в предотвращении войны в ядерный век во всех ее аспектах. Они подчеркнули, что такой комплексный подход к предотвращению войны ни в коем случае не имеет своей целью приуменьшить катастрофические последствия ядерной войны и поставить под сомнение ее недопустимость. Они приветствовали заявление, сделанное на встрече в верхах между Генеральным секретарем М.С. Горбачевым и Президентом Р. Рейганом, в котором говорится, что обе стороны пришли к единому мнению о том, что в ядерной войне не может быть победителей и она никогда не должна быть развязана, и подчеркнули важность предотвращения любой войны между ними, будь то ядерная или обычная, и заявили, что они не будут стремиться к достижению военного превосходства. Они подчеркнули, что это заявление подтверждает двойную необходимость заниматься обоими аспектами конфликта, ядерного и обычного, что также имеет отношение к работе Конференции. По их мнению, эта необходимость ясно отражена во всеобъемлющем названии пункта повестки дня: "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы". Они считают, что связанные с этим вопросы заключаются в необходимости предотвратить обычные конфликты и во взаимосвязи между ядерным сдерживанием и уровнями обычных вооруженных сил. Они не согласны с тем, что тщательное рассмотрение этих вопросов уводит в сторону от обсуждения важного вопроса о ядерном разоружении; более того, по их мнению, перспективы ядерного разоружения от этого, несомненно, улучшились бы. Западные делегации отметили, что комплексность их подхода отражает ту точку зрения, что эффективного предотвращения ядерной войны нельзя обеспечить при помощи отдельных изолированных мер, этого можно добиться лишь на основе комплексной многогранной политической стратегии, связанной со всеми аспектами поведения государств. Они вновь подчеркнули, что строгое соблюдение всеми государствами Устава Организации Объединенных Наций, в частности обязательства, предусматривающего отказ от угрозы применения или применения силы и урегулирование всех споров мирными средствами, является ключевым элементом предотвращения ядерной войны. По их мнению, государствам необходимо проявлять сдержанность в своих действиях как применительно к степени своей вооруженности, так и применительно к активному предотвращению развития ситуаций, чреватых опасным обострением межгосударственных отношений, а также избегать военной конфронтации и развязывания войны. Они подчеркнули также важность значительных и поддающихся

Digitized by UNOG Library

проверке сокращений арсеналов ядерного оружия. В то же время они считают, что при рассмотрении вопроса о ядерной угрозе необходимо не упускать из виду проблему постоянного наращивания обычных вооружений и вооруженных сил в различных районах мира, а также ту угрозу, которую они представляют для международной стабильности. Западные делегации вновь отметили важное значение мер укрепления доверия для уменьшения опасности войны, и тем самым ядерной войны, а также мер, направленных на снижение риска случайного применения ядерного оружия. При этом были упомянуты документы, представленные в предыдущие годы западными делегациями (CD/357, CD/380, CD/411, CD/578 и CD/581). Они напомнили также, что на двух последних сессиях Генеральной Ассамблеи западные делегации выступили в качестве авторов проектов резолюций с двойным названием: "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы: предотвращение войны в ядерный век", которые отражали их комплексный подход к пункту 3 повестки дня. Было высказано сожаление по поводу того, что в ходе сессии 1986 года Конференция не предоставила возможности рассмотреть цель этих проектов резолюций.

84. По мнению одного ядерного государства, не принадлежащего к какой-либо группе, для эффективного предотвращения ядерной войны нужна стабильная международная обстановка. Оно считает важным в этой связи, чтобы международное сообщество противодействовало политике агрессии и экспансии, а также гегемонизму и политике с позиции силы во всех ее проявлениях; уважало и соблюдало Устав Организации Объединенных Наций и другие нормы международных отношений; отказалось от применения или угрозы применения силы в международных отношениях, решало споры мирными средствами и добросовестно соблюдало принципы взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности, взаимного отказа от агрессии, невмешательства во внутренние дела, равенства и взаимной выгоды, а также мирного сосуществования. Это государство напомнило, что оно всегда исходило из того, что основной способ ликвидации ядерной угрозы и предотвращения ядерной войны - это полное и всеобщее уничтожение всего ядерного оружия. В то же время оно отметило, что это - долгосрочная цель. По его мнению, в настоящее время, чтобы уменьшить опасность возникновения ядерной войны и создать условия для ее полного устранения, обладающие ядерным оружием государства, и в частности две основные державы, должны взять на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие ни при каких обстоятельствах, а также безусловное обязательство не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и зон, свободных от ядерного оружия. На этой основе, с участием всех обладающих ядерным оружием государств, следует заключить международную конвенцию, запрещающую применение ядерного оружия. Далее оно отметило, что наряду с предотвращением ядерной войны необходимо предотвратить возникновение обычных войн. Оно указало, в частности, что развязывание обычной войны в районах с высокой концентрацией ядерного и обычного оружия чревато опасностью перерастания такой войны в ядерную войну. Поэтому оно считает, что два военных блока должны как можно скорее прийти к соглашению о резком сокращении своих обычных вооруженных сил и вооружений. Оно полагает, что Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в деле предотвращения ядерной войны и что, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, Конференция по разоружению должна учредить специальный комитет по предотвращению ядерной войны для проведения переговоров с целью достижения соглашения о надлежащих и практических мерах по предотвращению ядерной войны (CD/691).

Digitized by UNOG Library

D. Химическое оружие

85. Пункт повестки дня, озаглавленный "Химическое оружие", рассматривался Конференцией в соответствии с программой работы 24 марта-4 апреля и 14-25 июля 1986 года.

86. Перечень новых документов, представленных Конференции в связи с этим пунктом повестки дня, содержится в докладе, который был представлен Специальным комитетом, упомянутым в следующем пункте.

87. На своем 383-м пленарном заседании 28 августа 1986 года Конференция приняла доклад Специального комитета, вновь созданного Конференцией на ее 337-м пленарном заседании (см. пункт 11 выше). Этот доклад (CD/727) является составной частью настоящего доклада, и его текст приводится ниже:

"Доклад Специального комитета по химическому оружию Конференции по разоружению

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 337-м пленарном заседании 6 февраля 1986 года Конференция по разоружению приняла следующее решение об учреждении вновь Специального комитета по химическому оружению (CD/654):

> "Конференция по разоружению, принимая во внимание необходимость продолжения переговоров по конвенции, с тем чтобы как можно быстрее ее окончательно разработать в соответствии с резолюциями 39/65 C и 40/92 B Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и выполняя свою обязанность по проведению, в качестве первоочередной задачи, переговоров по многосторонней конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства и накопления запасов химического оружия и о его уничтожении, а также по обеспечению подготовки такой конвенции, постановляет вновь учредить в соответствии со своими Правилами процедуры на период ее сессии 1986 года Специальный комитет для того, чтобы продолжить полный и всеобъемлющий процесс переговоров, формулируя и разрабатывая конвенцию, за исключением ее окончательной редакции, с учетом всех имеющихся предложений и проектов, а также будущих инициатив, с тем чтобы дать Конференции возможность как можно скорее достичь соглашения. Такое соглашение, если оно будет возможным, или доклад о ходе переговоров следует отразить в докладе, который этот Специальный комитет представит Конференции в конце второй части ее сессии 1986 года".

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

2. В соответствии с вышеизложенным решением (CD/654) Председателем Специального комитета был назначен посол Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Ян Кромарти. Обязанности секретаря Комитета по-прежнему исполнял старший сотрудник по политическим вопросам Департамента по вопросам разоружения г-н Абделькадер Бенсмаил при содействии сотрудника по политическим вопросам Департамента по вопросам разоружения г-на Майкла Кассандра.

Digitized by UNOG Library

3. Специальный комитет провел 14 заседений в период с 19 февраля по 20 августа 1986 года. Работе Специального комитета способствовало включение в состав делегаций национальных экспертов. Кроме того, Председатель провел ряд неофициальных консультаций с делегациями.

4. По соответствующим просьбам Конференция по разоружению приняла решение пригласить принять участие в работе Специального комитета представителей следующих государств, не являющихся членами Конференции: Австрии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Турции, Финляндии и Швейцарии.

5. В ходе сессии 1986 года Конференции по разоружению были представлены следующие официальные документы по химическому оружию:

- CD/643 от 27 сентября 1985 года, представленный Чехословацкой Социалистической Республикой и Германской Демократической Республикой и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Чехословацкой Социалистической Республики и заместителя главы делегации Германской Демократической Республики от 25 сентября 1985 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее совместный текст писем, направленных 13 сентября 1985 года г-ном Эрихом Хонеккером, Генеральным секретарем Социалистической единой партии Германии и Председателем Государственного совета Германской Демократической Республики, и г-ном Любомиром Штроугалом, Премьер-министром Чехословацкой Социалистической Республики, г-ну Гельмуту Колю, канцлеру Федеративной Республики Германии"

- CD/644 от 21 октября 1985 года, представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Письмо представителя Федеративной Республики Германии от 16 октября 1985 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее идентичные ответы Канцлера Федеративной Республики Германии г-на Гельмута Коля Председателю правительства Чехословацкой Социалистической Республики и Председателю Государственного совета Германской Демократической Республики"

- CD/646 от 11 декабря 1985 года, представленный Чехословацкой Социалистической Республикой и Германской Демократической Республикой и озаглавленный "Письмо Постоянных представителей Чехословацкой Социалистической Республики и Германской Демократической Республики от 11 декабря 1985 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее ответы на письма г-на Гельмута Коля от 27 сентября 1985 года"

- CD/648 от 10 января 1986 года, представленный Народной Республикой Болгарией и Социалистической Республикой Румынией и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Народной Республики Болгарии и Временного поверенного в делах Социалистической Республики Румынии от 10 января 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее Заявление-призыв Президента Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску и Председателя Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодора Живкова о создании на Балканах зоны, свободной от химического оружия" (издан также в качестве документа CD/CW/WP.128)

Digitized by UNOG Library

- CD/651 от 31 января 1986 года, озаглавленный "Доклад Специального комитета по химическому оружию о его работе в период с 13 по 31 января 1986 года"

- CD/654 от 7 февраля 1986 года, озаглавленный "Решение об учреждении вновь Специального комитета по химическому оружию"

- CD/664 от 13 февраля 1986 года, представленный Пакистаном и озаглавленный "Выяснение фактического положения дел в соответствии с будущей конвенцией по химическому оружию"

- CD/664/Corr.1 от 20 февраля 1986 года, представленный Пакистаном и озаглавленный "Выяснение фактического положения дел в соответствии с будущей конвенцией по химическому оружию"

- CD/667 от 14 февраля 1986 года, представленный Соединенными Штатами Америки и озаглавленный "Письмо Представителя Соединенных Штатов Америки от 14 февраля 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее текст документа, озаглавленного "Совместное заявление", которое было опубликовано Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик 21 ноября 1985 года"

- CD/668 от 14 февраля 1986 года, представленный Союзом Советских Социалистических Республик и озаглавленный "Письмо Представителя Союза Советских Социалистических Республик от 14 февраля 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее текст документа, озаглавленного "Совместное советско-американской заявление", которое было опубликовано Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки 21 ноября 1985 года"

- CD/675 от 7 марта 1986 года, представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Письмо Представителя Федеративной Республики Германии от 7 февраля 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее ноты правительства Федеративной Республики Германии в связи с ответами Германской Демократической Республики и Чехословацкой Социалистической Республики в отношении переговоров по проблеме химического оружия"

- CD/677 от 12 марта 1986 года, представленный Канадой и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Канады на Конференции по разоружению от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее Справочник по расследованию заявлений о применении химического или биологического оружия"

- CD/679 от 13 марта 1986 года, представленный Канадой и озаглавленный "Идентификация химических веществ"

- CD/685 от 3 апреля 1986 года, представленный Соединенными Штатами Америки и озаглавленный "Поправка к проекту конвенции о запрещении химического оружия, содержащемуся в документе CD/500" (издан также в качестве документа CD/CW/WP.132)

Digitized by UNOG Library

- CD/689 от 11 апреля 1986 года, представленный Канадой и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Канады на Конференции по разоружению от 10 апреля 1986 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее Сборник всей документации Конференции, касающейся химического оружия, за период 1983-1985 гг."

- CD/697 от 20 мая 1986 года, представленный Бельгией и озаглавленный "Порядок ликвидации запасов химического оружия и метод сопоставления этих запасов: элементы возможного решения" (издан также в качестве документа CD/CW/WP.135)

- CD/697/Corr.1 от 10 июня 1986 года, представленный Бельгией и озаглавленный "Порядок ликвидации запасов химического оружия и метод сопоставления этих запасов: элементы возможного решения" (издан также в качестве документа CD/CW/WP.135/Corr.1 - только на английском и арабском языках)

- CD/698 от 4 июня 1986 года, представленный Австралией и озаглавленный "Проверка отказа от производства химического оружия и его прекурсоров в гражданской химической промышленности: экспериментальная инспекция одного из австралийских предприятий химической промышленности" (издан также в качестве документа CD/CW/WP.140)

- CD/702 от 16 июня 1986 года, представленный Норвегией и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Норвегии от 16 июня 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее исследовательский доклад "Проверка соблюдения конвенции по химическому оружию. Часть V. Взятие образцов боевых химических агентов"

- CD/703 от 16 июня 1986 года, представленный Норвегией и озаглавленный "Проверка соблюдения конвенции по химическому оружию. Процедуры для проверки предполагаемого применения химического оружия"

- CD/704 от 16 июня 1986 года, представленный Норвегией и озаглавленный "Проверка соблюдения конвенции по химическому оружию. Оценка методов идентификации содержащих мышьяк боевых химических веществ"

- CD/706 от 20 июня 1986 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Проверка непроизводства химического оружия. Доклад Семинара по вопросам проверки запрещения химического оружия, проходившего в Нидерландах 4-6 июня 1986 года"

- CD/711 от 9 июля, представленный Соединенными Штатами и озаглавленный "Письмо Представителя Соединенных Штатов на Конференции по разоружению от 9 июля 1986 года, препровождающее документ, озаглавленный "Программа уничтожения запасов химического оружия", подготовленный Управлением по токсичным и опасным материалам Армии Соединенных Штатов, Абердинский испытательный полигон, штат Мэриленд" (издан также в качестве документа CD/CW/WP.145)

Digitized by UNOG Library

- CD/713 от 14 июля, представленный Японией и озаглавленный "Некоторые количественные аспекты конвенции по химическому оружию" (издан также в качестве документа CD/CW/WP.146)

- CD/715 от 15 июля 1986 года, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и озаглавленный "Конвенция по химическому оружию: Проверка и соблюдение - элемент запроса"

- CD/719 от 25 июля 1986 года, представленный Финляндией и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Финляндии от 25 июля 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее документ, озаглавленный "Воздушный контроль как средство контроля химического разоружения; С.3 Полевые испытания, часть II"

6. Кроме того, Специальному комитету были представлены следующие рабочие документы:

- CD/CW/WP.128 от 10 января 1986 года, представленный Народной Республикой Болгарией и Социалистической Республикой Румынией и озаглавленный "Письмо Постоянного представителя Народной Республики Болгарии и Временного поверенного в делах Социалистической Республики Румынии от 10 января 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее Заявление-призыв Президента Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску и Председателя Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодора Живкова о создании на Балканах зоны, свободной от химического оружия" (издан также в качестве документа CD/648)

- CD/CW/WP.129 от 17 февраля 1986 года, представленный Председателем Специального комитета по химическому оружию и озаглавленный "Порядок организации работы в ходе сессии 1986 года"

- CD/CW/WP.129/Rev.1 от 19 февраля 1986 года, представленный Председателем Специального комитета по химическому оружию и озаглавленный "Порядок организации работы в ходе сессии 1986 года"

- CD/CW/WP.130 от 10 марта 1986 года, представленный Китаем и озаглавленный "Рабочий документ по вопросу о расчете ликвидируемого количества"

- CD/CW/WP.131 от 24 марта 1986 года, представленный Австралией и озаглавленный "Режимы обеспечения неперенаправления сверхтоксичных смертоносных химикатов: возможные подходы"

- CD/CW/WP.132 от 3 апреля 1986 года, представленный Соединенными Штатами Америки и озаглавленный "Поправка к проекту конвенции о запрещении химического оружия, содержащемуся в документе CD/500" (издан также в качестве документа CD/685)

- CD/CW/WP.133 от 11 апреля 1986 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Подход к проверке непроизводства веществ, подлежащих контролю в рамках конвенции по химическому оружию"

Digitized by UNOG Library

- CD/CW/WP.134 от 9 апреля 1986 года, представленный Югославией

- CD/CW/WP.135 от 20 мая 1986 года, представленный Бельгией и озаглавленный "Порядок ликвидации запасов химического оружия и метод сопоставления этих запасов: элементы возможного решения" (издан также в качестве документа CD/697)

- CD/CW/WP.135/Corr.1 от 10 июня 1986 года, представленный Бельгией и озаглавленный "Порядок ликвидации запасов химического оружия и метод сопоставления этих запасов: элементы возможного решения" (издан также в качестве документа CD/697/Corr.1 - только на английском и арабском языках)

- CD/CW/WP.136 от 18 апреля 1986 года, представленный Германской Демократической Республикой и Польшей и озаглавленный "Рабочий документ по Статье IX"

- CD/CW/WP.137 от 18 апреля 1986 года, озаглавленный "Доклад Председателя Рабочей группы C"

- CD/CW/WP.138 от 21 апреля 1986 года, озаглавленный "Доклад Председателя Рабочей группы A"

- CD/CW/WP.139 от 23 апреля 1986 года, озаглавленный "Доклад Председателя Рабочей группы B"

- CD/CW/WP.140 от 4 июня 1986 года, представленный Австралией и озаглавленный "Проверка отказа от производства химического оружия и его прекурсоров в гражданской химической промышленности: экспериментальная инспекция одного из австралийских предприятий химической промышленности" (издан также в качестве документа CD/698)

- CD/CW/WP.141 от 10 июня 1986 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Проверка напроизводства химического оружия: сценарий экспериментальной инспекции"

- CD/CW/WP.142 от 13 июня 1986 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Проверка непроизводства химического оружия: замечания к сценарию экспериментальной инспекции, изложенному в документе CD/CW/WP.141"

- CD/CW/WP.143 от 1 июля 1986 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Проверка непроизводства химического оружия: действующие меры по контролю за предприятиями гражданской химической промышленности в Нидерландах"

- CD/CW/WP.144 от 24 июня 1986 года, представленный Нидерландами и озаглавленный "Проверка наличия фосфорсодержащих нервно-паралитических агентов в сточных водах"

Digitized by UNOG Library

- CD/CW/WP.145 от 9 июля 1986 года, представленный Соединенными Штатами и озаглавленный "Письмо Представителя Соединенных Штатов на Конференции по разоружению от 9 июля 1986 года, препровождающее документ, озаглавленный "Программа уничтожения запасов химического оружия", подготовленный Управлением по токсичным и опасным материалам Армии Соединенных Штатов, Абердинский испытательный полигон, штат Мэриленд" (издан также в качестве документа CD/711)

- CD/CW/WP.146 от 14 июля 1986 года, представленный Японией и озаглавленный "Некоторые количественные аспекты конвенции по химическому оружию" (издан также в качестве документа CD/713)

- CD/CW/WP.147 от 25 июля 1986 года, представленный Соединенными Штатами Америки и озаглавленный "Перемещение запасов химического оружия"

- CD/CW/WP.148 от 29 июля 1986 года, представленный Кубой и озаглавленный "Определение термина "мощность"

- CD/CW/WP.149 от 1 августа 1986 года, озаглавленный "Доклад Рабочей группы С"

- CD/CW/WP.150 от 6 августа 1986 года, озаглавленный "Доклад Рабочей группы А"

- CD/CW/WP.151 от 6 августа 1986 года, озаглавленный "Доклад Рабочей группы В"

- CD/CW/WP.152 от 14 августа 1986 года, озаглавленный "Проект доклада Специального комитета по химическому оружию Конференции по разоружению"

III. РАБОТА ПО ВОПРОСАМ СУЩЕСТВА В ХОДЕ СЕССИИ 1986 ГОДА

7. В соответствии со своим мандатом Специальный комитет продолжал переговоры и дальнейшую разработку Конвенции, используя Добавления I и II к документу CD/636, документ CD/651 (Доклад Специального комитета по химическому оружию о его работе в период с 13 по 31 января 1986 года), а также другие новые предложения, представленные делегациями. В этих целях он сохранил базовую структуру, разработанную Комитетом в 1985 году, и принял предложение Председателя о создании трех рабочих групп для рассмотрения следующих конкретных аспектов Конвенции:

a) Рабочая группа А: статья II (Определения и критерии) и статья VI (Разрешенные виды деятельности)

(Председатель: г-н Ричард Роув, Австралия);

b) Рабочая группа В: статья III (Объявления), статья IV (Ликвидация химического оружия) и статья V (Меры, относящиеся к объектам по производству химического оружия)

(Председатель: г-н Петр Попчев, Болгария);

Digitized by UNOG Library

c) Рабочая группа C: статья I (Основные положения о сфере охвата), статья VII (Национальные меры по осуществлению), статья VIII (Консультативный комитет) и статья IX (Консультации, сотрудничество и выяснение фактического положения дел). На Рабочую группу C было возложено также рассмотрение вопроса о гербицидах при том понимании, что эта Группа будет заниматься вопросом рассмотрения утверждений о применении химического оружия

(Председатель: г-н Ногрохо Висноморти, Индонезия).

Рабочие группы сосредоточивали свои усилия на рассмотрении этих конкретных вопросов в целях нахождения общеприемлемых формулировок для включения в Конвенцию.

8. В соответствии с планом организации работы в ходе сессии 1986 года (CD/CW/WP.129/Rev.1), а также исходя из тех результатов, которые были достигнуты в рабочих группах, и на основе предложений, выдвинутых Председателем после его консультаций, Добавление I к документу CD/636 было пересмотрено, с тем чтобы оно отражало нынешний этап переговоров.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

9. Добавление к настоящему докладу отражает нынешний этап переговоров относительно Конвенции по химическому оружию; однако фигурирующие в нем проекты текстов не связывают ни одну из делегаций.

10. Специальный комитет рекомендует Конференции по разоружению:

a) использовать Добавление к настоящему докладу для дальнейших переговоров и разработки проекта Конвенции;

b) использовать в ходе дальнейшей разработки Конвенции доклады рабочих групп, содержащиеся в документах CD/CW/WP.149, CD/CW/WP.150 и CD/CW/WP.151, а также другие соответствующие существующие и будущие документы Конференции;

c) возобновить работу Специального комитета под председательством посла Р.Я.Т. Кромарти (Соединенное Королевство) и на основе существующего мандата в рамках сессии ограниченной продолжительности в период с 12 по 30 января 1987 года; работа должна охватывать вопросы в рамках статей III, IV, V, VI и IX и частей статьи II, связанных со статьями V и VI; кроме того, в ходе подготовки возобновленной сессии Председателю следует провести между тем консультации по этим вопросам; с этой целью с 24 ноября по 17 декабря 1986 года необходимо провести в рамках Специального комитета консультации с открытым составом участников, включая при необходимости заседания с обеспечением всех видов обслуживания, а Комитету следует представить Конференции по разоружению доклад о своей работе в межсессионный период;

d) вновь учредить в начале сессии 1987 года Специальный комитет с мандатом 1986 года и назначить его Председателем посла Р. Экеуса (Швеция).

Digitized by UNOG Library

ДОБАВЛЕНИЕ

Настоящее добавление основано на добавлении I, содержащемся в документе CD/636, и включает новые материалы, выпущенные до настоящего времени в ходе сессии Комитета в 1986 году в связи со статьями IV, V, VI, VIII, IX и приложением IV к статье IV.

Digitized by UNOG Library

Предварительная структура Конвенции по химическому оружию*

Преамбула

I. Основные положения о сфере охвата

II. Определения и критерии

III. Объявления

IV. Химическое оружие

V. Объекты по производству химического оружия

VI. Деятельность, не запрещаемая Конвенцией

VII. Национальные меры по осуществлению

VIII. Консультативный комитет

IX. Консультации, сотрудничество и выяснение фактического положения дел

X. Помощь

XI. Экономическое и техническое развитие

XII. Связь с другими международными соглашениями

XIII. Поправки

XIV. Срок действия, выход

XV. Подписание, ратификация, вступление в силу

XVI. Языки

Приложения и другие документы

---

* Пока еще продолжаются дискуссии по вопросу о месте размещения в рамках данной структуры различных вопросов, таких, как меры проверки.

Digitized by UNOG Library

Преамбула*

Государства - участники настоящей Конвенции

будучи преисполнены решимости действовать с целью достижения эффективного прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, включая запрещение и ликвидацию всех видов оружия массового уничтожения,

стремясь внести вклад в реализацию целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

напоминая о том, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций неоднократно осуждала все действия, противоречащие принципам и целям Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанного в Женеве 17 июня 1925 года,

признавая, что Конвенция подтверждает принципы и цели обязательств, принятых по Женевскому протоколу от 17 июня 1925 года и по Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Лондоне, Москве и Вашингтоне 10 апреля 1972 года,

имея в виду цель, зафиксированную в статье IX Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении,

будучи преисполнены решимости в интересах всего человечества полностью исключить возможность применения химического оружия посредством осуществления положений настоящей Конвенции, дополняя таким образом обязательства, принятые по Женевскому протоколу от 17 июня 1925 года,

считая, что достижения в области химии должны использоваться исключительно на благо человечества,

будучи убеждены, что полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления химического оружия и его уничтожение представляет собой необходимый шаг по пути к достижению этих общих целей,

согласились о следующем:

---

* По мнению некоторых делегаций, тексты, содержащиеся в преамбуле, требуют дальнейшего рассмотрения.

Digitized by UNOG Library

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ О СФЕРЕ ОХВАТА

1. Каждое государство-участник обязуется:

- не разрабатывать, не производить, не приобретать иным образом, не накапливать и не сохранять химическое оружие и не передавать прямо или косвенно химическое оружие кому бы то ни было.

2. Каждое государство-участник обязуется:

- не помогать, не поощрять и не побуждать каким-либо образом кого бы то ни было к деятельности, запрещенной участникам по настоящей Конвенции.

3. Каждое государство-участник обязуется не применять химическое оружие* **.

4. [Каждое государство-участник обязуется не [проводить иной деятельности по подготовке к применению химического оружия] [предпринимать каких-либо военных приготовлений к применению химического оружия].]

5. Каждое государство-участник обязуется [уничтожить] [уничтожить или перенаправить в разрешенных целях] химическое оружие, принадлежащее ему или находящееся под его [юрисдикцией или] контролем***.

6. Каждое государство-участник обязуется [уничтожить] [уничтожить или демонтировать] объекты по производству химического оружия, принадлежащие ему или находящиеся под его [юрисдикцией или] контролем****.

---

* Имеется в виду, что данное положение тесно связано с определением химического оружия, фигурирующим в другом разделе Конвенции, окончательную формулировку которого еще предстоит согласовать. Имеется также в виду, что данное положение, не применяется к использованию токсичных химикатов и их прекурсоров в разрешенных целях, которое должно быть определено и предусмотрено в Конвенции. Это положение также тесно связано с положением Конвенции относительно оговорок, по которому должно быть достигнуто согласие.

** Вопрос о гербицидах является предметом текущих консультаций. Председатель этих консультаций открытого состава предложил следующую формулировку положения о гербицидах: "Каждое государство-участник обязуется не применять гербициды в качестве средства ведения войны; такое запрещение не должно исключать какого-либо иного применения гербицидов".

*** Альтернативная формулировка и место этого обязательства даются в разделе "Химическое оружие".

**** Альтернативная формулировка и место этого обязательства даются под заголовком "Объекты по производству химического оружия".

Digitized by UNOG Library

II. ОПРЕДЕЛЕНИЯ И КРИТЕРИИ

Для целей настоящей Конвенции:

1.* Термин "химическое оружие" применяется к следующему в совокупности или в отдельности**:

i) токсичным химикатам, включая сверхтоксичные смертоносные химикаты, другим смертоносным химикатам, другим вредоносным химикатам и их прекурсорам, включая ключевые прекурсоры [и ключевые компоненты бинарных и/или многокомпонентных химических систем химического оружия]***, за исключением тех химикатов, которые предназначены для разрешенных целей, в той мере, в которой их виды и количества отвечают таким целям****;

---

* Определения химического оружия даны при понимании, что проблемы, касающиеся ирритантов, применяемых для поддержания правопорядка и борьбы с беспорядками, а также химикатов, предназначенных для повышения эффективности применения химического оружия, если будет достигнута договоренность об их включении в Конвенцию, могут даваться отдельно от определений химического оружия, если это даст возможность сделать определение более ясным и понятным. Ниже приводятся внесенные предварительные предложения, и консультации по ним будут продолжены.

** Одна делегация высказала оговорку относительно настоящей формулировки определения химического оружия и терминологии, используемой в подпункте (i), которая не отражает критерий общей цели.

*** Некоторые делегации считают необходимым продолжить обсуждения, с тем чтобы на более позднем этапе переговоров выяснить последствия этого определения для других разделов Конвенции. То же самое относится и к другим соответствующим разделам добавления. Другие делегации считают, что ключевой компонент бинарной и/или многокомпонентной химической системы химического оружия означает: компонент, сопряженный с особой угрозой целям Конвенции, ибо он может быть составной частью боеприпаса или устройства, относящегося к химическому оружию, и может образовывать токсичные химикаты в момент их применения, а также обладает следующими признаками: a) быстро реагирует (взаимодействует) с другим(и) компонентом(ами) бинарной и/или многокомпонентной химической системы в ходе полета боеприпаса к цели и обеспечивает высокую токсичность конечного химиката; b) играет важную роль в определении токсических свойств конечного продукта; c) не может использоваться или может использоваться лишь в минимальных количествах в разрешенных целях; d) обладает стойкостью, необходимой для длительного хранения.

**** Одна делегация предлагает, чтобы термин "разрешенные цели" был заменен - там, где он встречается в Конвенции, - термином "цели, не запрещенные Конвенцией".

Digitized by UNOG Library

ii) боеприпасам и устройствам, специально предназначенным для смертельного поражения или причинения иного вреда за счет токсических свойств упомянутых выше токсичных химикатов, высвобождаемых в результате применения таких боеприпасов и устройств;

iii) любому оборудованию, специально предназначенному для применения непосредственно в связи с использованием таких боеприпасов или устройств.

- [Термин "химическое оружие" не применяется к тем химикатам, которые не являются сверхтоксичными смертоносными или другими смертоносными химикатами и которые разрешены Консультативным комитетом для применения Участником в целях поддержания правопорядка внутри страны и борьбы с беспорядками в стране.]

- [Государства-участники соглашаются не [разрабатывать, производить, накапливать или] использовать для химического оружия химикаты, предназначенные для повышения эффективности применения такого оружия.]

[2. "Токсичные химикаты" означают:

химикаты [независимо от способа и места их производства], [произведены ли они на заводах, применяются ли в боеприпасах или как-либо еще] [независимо от метода или характера производства], токсические свойства которых могут быть использованы для смертельного поражения или причинения временного или постоянного вреда человеку или животным, включая:]

[2. "Токсичные химикаты" означают:

любой химикат, независимо от его происхождения или метода производства, который в силу своего химического воздействия на жизненные процессы может вызвать смерть, временный инкапаситирующий эффект или причинить постоянный вред человеку или животным

Токсичные химикаты разделяются на следующие категории:]

a) "сверхтоксичные смертоносные химикаты", которые имеют медианную летальную дозу менее или равную 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/м^3 (при ингаляции) при измерении согласованным методом*, изложенным в ...

b) "другие смертоносные химикаты", которые имеют медианную летальную дозу свыше 0,5 мг/кг (при подкожном введении) или 2 000 мг-мин/м^3 (при ингаляции) и менее или равную 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/м^3 (при ингаляции) при измерении согласованным методом, изложенным в ...

---

* Отмечалось, что после фактического проведения таких изменений цифровые значения, приведенные здесь и в следующем разделе, могут подвергаться незначительным изменениям в целях включения сернистого иприта в первую категорию.

Digitized by UNOG Library

[c) "другие вредоносные химикаты" - любые [токсичные] химикаты, не охваченные подпунктами a или b выше, [включая токсичные химикаты, которые обычно вызывают временный инкапаситирующий эффект, но не вызывают смерть] [при дозах, равных тем, которые при применении сверхтоксичных смертоносных химикатов вызывают смерть].]

[и "другие вредоносные химикаты", имеющие медианную летальную дозу свыше 10 мг/кг (при подкожном введении) или 20 000 мг-мин/м^3 (при ингаляции).]

3. [Разрешенные цели] [Цели, не запрещенные Конвенцией] [Невраждебные цели] означают:

a) промышленные, сельскохозяйственные, исследовательские, медицинские или иные мирные цели, цели поддержания правопорядка внутри страны; и военные цели, не связанные с применением химического оружия;

b) защитные цели, т.е. такие цели, которые непосредственно связаны с защитой от химического оружия*.

4. "Прекурсор" означает:

химический реагент, применяемый в производстве токсичного химиката.

a) "Ключевой прекурсор" означает:

прекурсор, предствляющий значительную угрозу с точки зрения целей Конвенции в силу того, что он играет важную роль в производстве токсичного химиката.

Он может обладать [обладает] следующими признаками:

i) он может играть [играет] важную роль в определении токсических свойств [токсичных химикатов, запрещенных Конвенцией] [сверхтоксичного смертоносного химиката];

ii) он может быть использован в одной из химических реакций на конечном этапе производства [токсичных химикатов, запрещенных Конвенцией] [сверхтоксичного смертоносного химиката];

[iii) он не может использоваться [не используется] или может использоваться [используется] только в минимальных количествах в разрешенных целях.]**

---

* Предложение о том, чтобы такие разрешенные защитные цели относились только к "использованию" химического оружия "противником", было снято до принятия решения о том, следует ли в Конвенции урегулировать вопрос о запрещении иных военных приготовлений к применению химического оружия, не включенных в сферу ее охвата.

** Одна делегация придерживается мнения, что именно этот признак имеет первостепенное значение и должен быть вынесен на первое место.

Digitized by UNOG Library

Перечень ключевых прекурсоров приводится в ...

Для целей соответствующих положений в Конвенции по химическому оружию ключевые прекурсоры должны быть перечислены и пересматриваться в соответствии с [признаками] [руководящими принципами].

В перечень следует включать химикаты, которые не являются ключевыми прекурсорами, но, как считается, представляют собой [угрозу] [особую опасность] с точки зрения Конвенции по химическому оружию.

[b) Ключевой компонент бинарных и/или многокомпонентных химических систем для целей химического оружия означает:]

[ключевой прекурсор, образующий токсичный химикат в бинарном или многокомпонентном боеприпасе или устройстве и имеющий следующие дополнительные признаки (подлежит разработке):]

5. "Объект по производству химического оружия" означает:

- Объект по производству химического оружия означает [любое здание или оборудование, [в какой-либо степени] предназначенное, построенное или используемое для производства химического оружия] или для снаряжения химического оружия.

- Объект по производству химического оружия означает [любое здание или любое оборудование, в какой-либо степени предназначенное, построенное или используемое с 1 января 1946 года для:

a) производства для целей химического оружия любого токсичного химиката, за исключением химикатов, включенных в (список B), или производства для целей химического оружия любых ключевых прекурсоров;] или

b) снаряжения химического оружия.

III. ОБЪЯВЛЕНИЯ*

Объявления химического оружия 1/ и планов его ликвидации 2/ 3/

1. Каждое государство-участник не позднее чем через 30 дней после того, как Конвенция вступит для него в силу, обязуется представить Консультативному комитету объявления с указанием:

---

* Проделанная в ходе этой сессии работа по статьям IV и V обусловливает необходимость реорганизации и составления нового проекта статьи III, что будет осуществлено на более позднем этапе.

1/ В соответствии с согласованными определениями.

2/ В соответствии с положениями статьи IV.

3/ В данной статье не затрагивается вопрос о старом неизвестном оружии или запасах, которые были оставлены другими без ведома государства-участника. Имеется в виду, что этот вопрос будет рассмотрен на более позднем этапе переговоров, на котором будет также решаться вопрос о месте включения соответствующих положений в Конвенцию.

Digitized by UNOG Library

a) обладает ли оно каким-либо химическим оружием или нет на его территории или где бы то ни было под его юрисдикцией или контролем,

b) имеется ли на его территории какое-либо химическое оружие, находящееся еще под чьей-либо юрисдикцией или контролем,

c) передавало ли оно контролль над химическим оружием после ... или получало ли оно такое оружие с тех пор 1/.

2. Каждое государство-участник, обладающее химическим оружием, обязуется не позднее чем через 30 дней, после того как Конвенция вступит для него в силу, представить Консультативному комитету объявления с указанием совокупного количества и подробного состава своего химического оружия.

3. Каждое государство-участник, обладающее химическим оружием, обязуется не позднее чем ... месяцев 2/ после того, как Конвенция вступит для него в силу, представить Консультативному комитету общие планы ликвидации своего химического оружия на основе принципов порядка ликвидации, изложенных в приложении IV.

4. Каждое государство-участник, обладающее химическим оружием, обязуется представить Консультативному комитету объявления с указанием местоположения и подробных перечней своих запасов химического оружия, а также подробные планы их ликвидации. Эти объявления и планы должны быть представлены не позднее чем за три месяца до начала каждого этапа ликвидации 3/, указанного в принципах порядка ликвидации, изложенных в приложении IV, и должны охватывать все запасы, подлежащие ликвидации в течение последующего такого этапа.

5. Государства-участники по возможности скорее после представления объявлений в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи проводят консультации между собой, а также через Консультативный комитет с целью координации своих планов.

6. Объявления и планы, предусмотренные пунктами 1-4 статьи III, представляются в соответствии с приложением III.

7. Каждое государство-участник обязуется представлять Консультативному комитету ежегодные доклады о ходе выполнения планов ликвидации химического оружия, а также уведомление о завершении ликвидации в течение 30 дней после этого.

1/ Было высказано мнение о том, что в Конвенции не следует учитывать предшествовавшие передачи.

2/ Предлагается 3 и 6 месяцев.

3/ Некоторые делегации придерживаются мнения о том, что общие объявления должны быть сделаны в течение 30 дней после вступления Конвенции в силу для государства-участника.

Digitized by UNOG Library

8. Приложение III и приложение IV являются составными частями Конвенции.

Объявления химикатов, которые могут быть использованы для целей химического оружия, но которые предназначены для разрешенных целей 1/

Объявление объектов по производству химического оружия
(Подлежит разработке)

Проверка объявлений
(Подлежит разработке)

1/ В соответствии с организацией работы (W.98) эти положения должны разрабатываться в контексте статьи VI с учетом, в частности, некоторых вредоносных химикатов (подлежит разработке).

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ III

I. ОБЪЯВЛЕНИЯ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

A. Обладание или необладание

1. Обладание химическим оружием на своей собственной территории.

Да...
Нет...

2. Обладание, юрисдикция или контроль над химическим оружием где бы то ни было.

Да...
Нет...

Если да, то представляется информация о местоположении(ях) с указанием названия(ий) государств(а).

B: Наличие на территории какого-либо химического оружия, находящегося под чьей-либо еще юрисдикцией или контролем

Да...
Нет...

Если да, то представляется информация о принадлежности с указанием названия(й) государств(а).

C. Предшествовавшие передачи 1/

Если имела место передача контроля над химическим оружием с ... или получения такого оружия с этой даты, то представляется следующая информация. (Подлежит разработке).

D. Суммарное количество и подробный состав химического оружия

1. Химикаты

1.1. Токсичные химикаты 2/

В тех случаях, когда речь идет о смесях двух или более токсичных химикатов, должны указываться все такие компоненты, а также процентный состав смесей.

1/ Было высказано мнение о том, что в Конвенции не следует учитывать предшествовавшие передачи.

2/ В соответствии с согласованным определением.

Digitized by UNOG Library

1.1.1. Сверхтоксичные смертоносные химикаты 1/

Научное химическое наименование 2/ Структурная формула 3/ и токсичность (чистого вещества)	В емкостях			Снаряженный в боеприпас Количество (метр. тонны)	Общее количество (метр. тонны)
	Чистота 4/ (%)	Количество (метр. тонны)	Число и размеры контейнеров		
Химикат А					
Химикат В					
и т.д.					

1.1.2. Другие смертоносные химикаты 1/

Научное химическое наименование 2/ Структурная формула 3/ и токсичность (чистого вещества)	В емкостях			Снаряженный в боеприпас Количество (метр. тонны)	Общее количество (метр. тонны)
	Чистота 4/ (%)	Количество (метр. тонны)	Число и размеры контейнеров		

1.1.3. Другие вредоносные химикаты 5/

Научное химическое наименование 2/ Структурная формула 3/ и токсичность (чистого вещества), если она применима	В емкостях			Снаряженный в боеприпас Количество (метр. тонны)	Общее количество (метр. тонны)
	Чистота 4/ (%)	Количество (метр. тонны)	Число и размеры контейнеров		

(См. сноски к таблицам на следующей странице)

Digitized by UNOG Library

(Сноски к таблицам)

1/ В соответствии с согласованным определением.

2/ В соответствии с номенклатурой ЮПАК (IUPAC) (Международного союза чистой и прикладной химии).

3/ Существуют различные точки зрения относительно необходимости указывать как научное химическое наименование, так и структурную формулу, чтобы обеспечить недвусмысленность объявлений.

4/ У делегаций имеется три различных подхода: 1) первоначальная чистота, 2) чистота соединения при хранении с точностью до 10 процентов, 3) в объявлении чистоты нет необходимости.

5/ В соответствии с согласованным определением, но до принятия такого определения пока еще не ясно, какие именно химикаты подлежат объявлению в этой таблице.

Digitized by UNOG Library

1.2. 1/

Научное химическое наименование 2/ Структурная формула 3/	Количество (метр. тонны)	Количество и размеры контейнера
Ключевые прекурсоры для унитарных систем 4/		

Научное химическое наименование 2/ Структурная формула 3/	В емкостях		Снаряженный в боеприпас или его компонент (метр. тонны)	Общее количество (метр. тонны)
	Количество (метр. тонны)	Количество и размеры контейнеров		
[Ключевые компоненты] [Ключевые прекурсоры] для моногокомпонентных систем 4/ 5/ 6/				

1/ Было высказано мнение о том, что в этих двух таблицах нет необходимости и что ключевые прекурсоры и ключевые компоненты могут быть объявлены в соответствующих случаях в пунктах 1.1.1, 1.1.2 и 1.1.3.

2/ В соответствии с номенклатурой ЮПАК (IUPAC) (Международного союза чистой и прикладной химии).

3/ Существуют различные точки зрения относительно необходимости указывать как научное химическое наименование, так и структурную формулу, чтобы обеспечить недвусмысленность объявлений.

4/ Подлежат отдельному объявлению в отношении сверхтоксичных смертоносных, других смертоносных и других вредоносных химикатов.

5/ Определяется в соответствии с теми подходами, которые подлежат разработке в рамках статьи II.

6/ Некоторые делегации предложили не объявлять многокомпонентное химическое оружие в качестве особой категории в отдельной таблице.

Digitized by UNOG Library

1.3. Прекурсоры 1/ в емкостях 2/

Научное химическое наименование 3/ Структурная формула 4/	Количество (метр. тонны)	Количество и размеры контейнеров
Прекурсоры для унитарных систем		
Компоненты для многокомпонентных систем 5/		

1/ Определяется в соответствии с теми подходами, которые подлежат разработке в рамках статьи II.

2/ Некоторые делегации не считают эту таблицу необходимой.

3/ В соответствии с номенклатурой ЮПАК (IUPAC) (Международного союза чистой и прикладной химии).

4/ Существуют различные точки зрения относительно необходимости указывать как научное химическое наименование, так и структурную формулу, чтобы обеспечить недвусмысленность объявлений.

5/ Некоторые делегации предложили не объявлять многокомпонентное химическое оружие в качестве особой категории в отдельной таблице.

Digitized by UNOG Library

2. Боеприпасы

Тип	Калибр (если это применимо)	Количество неснаряженных боеприпасов или их компонентов (число единиц) 1/	Снаряженный боеприпас/компонент: Количество (число единиц)	Снаряженный боеприпас/компонент: Химическое снаряжение (в кг на один боеприпас/компонент)
Унитарный химический тип				
Примеры:				
Снаряд	155 мм	22 000	13 000	2,82 кг химиката x
Оболочка снаряда	120 мм		8 000	1,12 кг химиката y
Боеголовка ракеты		500 корпусов боегололовок	1 000 боеголовок	50 кг химиката z (50 x 1 кг компонентов боеприпасов)
		1 500 компонентов боеприпасов	100 компонентов боеприпасов	
Многокомпонентный химический тип				
Примеры:				
Бинарные снаряды для ... (наименование конечного продукта)	155 мм	100 корпусов снарядов	500 (снаряженных снарядов, компонентов, складируемых отдельно)	3 кг химиката A + B
		200 канистр A	100 канистр A	2 кг химиката A
		300 канистр B	150 канистр B	1 кг химиката C

3. Другие устройства

Тип	Количество неснаряженных устройств (число единиц)	Снаряженные устройства: Количество (число единиц)	Снаряженные устройства: Химическое снаряжение (в кг/единиц)
(**Пример:** выливные устройства)			

1/ Некоторые делегации не считают эту колонку необходимой.

Digitized by UNOG Library

4. Оборудование, специально предназначенное для непосредственного использования в связи с применением боеприпасов или других устройств, указанных в пунктах D.2 и 3. (Например: ракетная пусковая установка одноцелевого назначения).

5. Химикаты, специально предназначенные для непосредственного использования в связи с применением боеприпасов и других устройств, указанных в пунктах D.2 и 3. (Например: загустители). 1/

E. Местоположение и подробные перечни запасов химического оружия, подлежащих объявлению до начала каждого этапа ликвидации 2/

По каждому запасу должно быть объявлено следующее:

1. Местоположение

Географическое местоположение в виде ...

2. Подробный перечень

Состав и количество химического оружия объявляется в соответствии с пунктом D настоящего приложения.

II. ПЛАНЫ ЛИКВИДАЦИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

A. Общие планы

На первом этапе ликвидации ликвидируется следующее химическое оружие: 2/ 3/

На втором этапе ликвидации ликвидируется следующее химическое оружие: 2/ 3/ и т.д.

1/ Существуют различные точки зрения по вопросу о том, следует ли, и если да, то в какой мере объявлять такие химикаты. Кроме того, этот вопрос придется, по-видимому, решать с учетом окончательного определения химического оружия.

2/ Некоторые делегации придерживаются мнения о том, что общие объявления должны представляться в течение 30 дней после того, как Конвенция вступит в силу для государства-участника.

3/ Описание и количественная характеристика химического оружия должны быть идентичны по форме и содержанию объявлений.

Digitized by UNOG Library

B. Подробные планы:

Они должны включать:

- графики с указанием подробных сроков, количеств и видов химического оружия, подлежащего уничтожению или перенаправлению в разрешенных целях 1/, в соответствии с Принципами ликвидации, изложенными в приложении IV,

- местоположение объектов, которые будут использованы для уничтожения или перенаправления 1/, а также информацию, подтверждающую, что эти объекты могут переработать те количества, которые подлежат ликвидации в течение данного этапа ликвидации,

- методы, которые будут использованы при уничтожении или перенаправлении 1/, а также конечные продукты,

- планы проверки процессов уничтожения и перенаправления 1/, основанные на Принципах и методах проверки ликвидации химического оружия, изложенных в приложении IV.

IV. ХИМИЧЕСКОЕ ОРУЖИЕ 2/

1. Положения этой статьи применяются ко всему химическому оружию, находящемуся под юрисдикцией или контролем 3/ государства-участника, независимо от его местоположения, и включая то химическое оружие, которое находится на территории другого государства.

2. Каждое государство-участник в течение 30 дней после вступления Конвенции в силу для него представляет объявление, в котором:

а) указывается [точное местоположение], общее количество и подробный перечень любого химического оружия, находящегося под его юрисдикцией или контролем;

1/ Как заявила одна делегация, она не убеждена в том, что перенаправление является практичным или экономичным методом ликвидации. Однако она, возможно, пересмотрит свою позицию в том случае, если удастся разработать практически осуществимую систему перенаправления, которая отвечает требованиям эффективного контроля.

2/ Предполагается, что будет изменена структура статьи III, включая возможное определение материала, содержащегося в настоящее время в статье/приложении III, на предмет его возможного включения в статьи/приложения IV и V.

3/ Достигнута договоренность, что понятие "юрисдикция или контроль" требует дополнительного обсуждения и разработки.

Digitized by UNOG Library

b) сообщается о любом химическом оружии, находящемся на его территории под юрисдикцией или контролем других государств, включая государства, не являющиеся участниками настоящей Конвенции*;

c) указывается любая передача или получение государством-участником любого химического оружия с [...] или любая передача этим государствам-участникам контроля над таким оружием; и

d) приводится общий план уничтожения [или перенаправления] его химического оружия.

3. [Каждое государство-участник немедленно после объявления в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи предоставляет доступ к своему химическому оружию для целей систематической международной проверки на месте объявления путем проведения инспекции на месте. После этого каждое государство-участник посредством доступа к своему химическому оружию с целью систематической международной проверки на месте и посредством инспекции на месте, а также постоянного контроля при помощи устройств на месте обеспечивает, чтобы химическое оружие никуда не вывозилось за исключением тех случаев, когда оно направляется на объект по уничтожению.]

4. Каждое государство-участник представляет подробные планы уничтожения химического оружия не позднее, чем за ... месяцев до начала каждого этапа уничтожения [перенаправления]. Подробные планы охватывают все запасы, подлежащие ликвидации в ходе последующего этапа и включают точное местоположение и подробный состав химического оружия, которое подлежит уничтожению в течение этого периода.

5. Каждое государство-участник:

a) уничтожает [или перенаправляет] все химическое оружие в соответствии с порядком, указанным в приложении IV, начиная не позднее чем через ... месяцев и заканчивая не позднее чем через 10 лет после вступления Конвенции для него в силу;

b) ежегодно предоставляет информацию об осуществлении его планов уничтожения [или перенаправления] химического оружия; и

c) удостоверяет не позднее чем через 30 дней после завершения процесса уничтожения [или перенаправления], что все химическое оружие уничтожено [или перенаправлено].

---

* Был поднят вопрос о применимости этого подпункта.

Digitized by UNOG Library

6. Каждое государство-участник в соответствии с приложением IV предоставляет доступ к любым объектам по уничтожению химического оружия и складам при объектах в целях систематической международной проверки на месте уничтожения посредством постоянного* присутствия инспекторов и постоянного наблюдения при помощи устройств, установленных на месте 1/.

7. В случае обнаружения любого химического оружия после первоначального объявления химического оружия государство-участник сообщает об этом и обеспечивает его безопасность и уничтожение, как предусматривается в приложении IV 2/.

8. В соответствии с приложением IV 1/ все объекты, на которых [хранится или] уничтожается химическое оружие, подвергаются систематической международной проверке на месте путем проведения инспекции на месте и контроля при помощи устройств, установленных на месте.

9. Любое государство-участник, на территории которого расположено химическое оружие, находящееся под контролем государства, не являющегося участником настоящей Конвенции, обеспечивает, чтобы такое оружие было удалено с его территории не позднее чем через ... месяцев с даты вступления для него Конвенции в силу.

10. Объявление, планы и информация, представляемые каждым государством-участником в соответствии с настоящей статьей, представляются в соответствии с приложением ... и приложением ...

---

* Точная формулировка, удовлетворительно выражающая эту концепцию на некоторых языках, требует дополнительной разработки.

1/ Положения приложения IV, касающиеся проверки, требуют дополнительной разработки.

2/ Ввиду сложных ситуаций, которые возникают в связи с таким химическим оружием, необходимо дальнейшее обсуждение и урегулирование этого вопроса.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

I 1/. Принципы, методы и порядок ликвидации химического оружия

A. Уничтожение химического оружия

1. Уничтожение химического оружия означает процесс по существу необратимого преобразования химикатов в продукт, не пригодный для производства химического оружия, и который необратимо делает не пригодными для использования боеприпасы и другие устройства как таковые.

Ликвидация путем уничтожения применяется ко всему химическому оружию, за исключением такого оружия, которое может быть перенаправлено (подлежит разработке).

2. Каждое государство-участник, обладающее химическим оружием, определяет, каким образом оно будет уничтожено, однако для этого не могут быть использованы следующие процедуры: затопление в водоемах, захоронение в земле или сжигание на открытом воздухе.

3. Уничтожение химического оружия проводится на конкретно указанном и соответствующим образом сконструированном и оборудованном объекте (объектах). [Такой объект (объекты) является собственностью государства.]

4. Объект по уничтожению химического оружия сооружается и эксплуатируется таким образом, при котором обеспечивается уничтожение химического оружия, а также обеспечивается возможность проверки процесса уничтожения в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

B. Перенаправление химического оружия

Перенаправление химического оружия означает процесс по существу необратимого преобразования химикатов в конечные продукты, которые могут быть использованы только в иных целях, не относящихся к химическому оружию. [Перенаправление также включает изъятие сверхтоксичных смертоносных химикатов из запасов химического оружия для использования в разрешенных целях в количествах до одной метрической тонны в соответствии со статьей VI.] 2/

Ликвидация путем перенаправления может применяться к (подлежит разработке).

1/ По мнению некоторых делегаций, вопрос о применимости этого приложения к устаревшему химическому оружию (боеприпасам), обнаруженному в районах боевых действий периода первой мировой войны, должен быть урегулирован позднее.

2/ Одна делегация отметила, что она не убеждена в том, что перенаправление является практичным или экономичным методом ликвидации. Однако она, возможно, будет готова пересмотреть свою позицию в случае, если может быть создана практически осуществимая система перенаправления, отвечающая требованиям эффективного контроля.

Digitized by UNOG Library

II. Принципы и порядок ликвидации

1. Выработка порядка ликвидации основывается на ненанесении ущерба безопасности всех государств в течение всего этапа ликвидации, укреплении доверия в начале этапа ликвидации, постепенном приобретении опыта в ходе уничтожения запасов химического оружия и применимости независимо от фактического состава запасов и методов, выбранных для ликвидации химического оружия.

2. Ликвидация запасов химического оружия начинается для всех государств-участников, обладающих химическим оружием, одновременно. Весь этап ликвидации делится на девять годовых периодов.

3. Каждое государство-участник ликвидирует не менее одной девятой части своих запасов [измеренных в эквиваленте запаса и/или в эквиваленте по весу иприта] в течение каждого периода ликвидации 1/ 2/. Однако ни одному государству-участнику не запрещается осуществлять ликвидацию своих запасов более быстрыми темпами. Каждое государство-участник определяет свои подробные планы для каждого периода ликвидации, как предусматривается в части III настоящего приложения, и ежегодно предоставляет доклад об осуществлении каждого периода ликвидации 3/.

4. Порядок ликвидации (подлежит разработке) 4/.

III. Планы ликвидации химического оружия

A. Общие планы ликвидации химического оружия

1. Общий план уничтожения химического оружия

В общем плане уничтожения химического оружия, представляемом в соответствии со статьей ..., указывается:

a) общий график уничтожения с указанием видов и количеств химического оружия, подлежащих уничтожению в каждом периоде;

1/ Считается необходимым разработать метод сопоставления различных категорий запасов химического оружия. Вопрос о сопоставлении смертоносных и вредоносных химикатов остается нерешенным и подлежит дальнейшему рассмотрению.

2/ Некоторые делегации выразили мнение, что вопрос о регулировании ликвидации запасов требует дополнительного всестороннего обсуждения.

3/ Было признано, что ликвидацию запасов химического оружия и ликвидацию соответствующих объектов по производству следует рассматривать совместно.

4/ Некоторые делегации считают, что было бы целесообразно внести идею о безопасных уровнях запасов с учетом озабоченности в отношении безопасности тех стран, которые обладают лишь небольшими запасами химического оружия.

Digitized by UNOG Library

b) для каждого существующего или планируемого объекта по уничтожению химического оружия:

- ["наименование" и адрес]
- [местоположение]
- химическое оружие, подлежащее уничтожению
- метод уничтожения
- мощность
- предполагаемый период функционирования
- [продукты процесса уничтожения].

[2. Общие планы перенаправления химического оружия (подлежит разработке)]

B. Подробные планы ликвидации химического оружия

1. Подробные планы уничтожения химического оружия

Эти планы представляются Консультативному комитету в соответствии со статьей ..., и в них указываются:

a) число объектов по уничтожению химического оружия и подробный график уничтожения химического оружия на каждом из этих объектов;

b) запланированное совокупное количество каждого отдельного вида химического оружия, подлежащего уничтожению на каждом объекте;

c) данные по каждому объекту:

- наименование, почтовый адрес, географическое местоположение
- метод уничтожения
- конечные продукты
- план объекта
- технологическая схема
- руководство по эксплуатации
- метод хранения и вместимость склада объекта по видам и количествам химического оружия
- виды и количества химического оружия, хранимого на складе в течение каждого периода ликвидации
- система проверки

Digitized by UNOG Library

- действующие на объекте меры безопасности

- условия жизни и работы для международных инспекторов.

[2. Подробные планы перенаправления химического оружия (подлежит разработке)]

IV. Принципы и методы проверки ликвидации химического оружия

A. Уничтожение химического оружия

1. Цель проверки уничтожения запасов химического оружия состоит в следующем:

- подтвердить идентичность и количество запасов химического оружия, подлежащих уничтожению, и

- подтвердить, что эти запасы были уничтожены для всех практических целей.

2. После рассмотрения подробных планов, предусмотренных выше в разделе III, Технический секретариат в случае необходимости проводит консультации с заинтересованным государством-участником для обеспечения того, чтобы конструкция объекта обеспечивала уничтожение, чтобы можно было заблаговременно планировать, каким образом могут применяться меры проверки, и того, что применение мер проверки совместимо с надлежащей эксплуатацией объекта, а также для обеспечения того, чтобы эксплуатация объекта допускала соответствующую проверку.

3. Каждое государство-участник должно заключить подробное соглашение с Техническим секретариатом, охватывающее детальные процедуры инспекции для каждого объекта, подлежащего инспекции. (Эта концепция подлежит дальнейшей разработке.)

4. Инспекторам предоставляется доступ на объект по уничтожению химического оружия за [...] до начала активной фазы процесса уничтожения для проведения инженерного изучения объекта, включая конструкцию и план объекта, оборудование и приборы для измерения и контроля за процессом уничтожения, а также проверки и испытания точности контрольного оборудования.

5. Инспекторам предоставляется доступ для осуществления их деятельности на объекте и складе при объекте в течение всей активной фазы процесса уничтожения. Они осуществляют свою деятельность в присутствии и в сотрудничестве с представителями администрации объекта и национального органа, если они пожелают присутствовать.

6. Инспектора могут осуществлять наблюдение либо путем физического наблюдения, либо с использованием приборов за:

a) складом при объекте и имеющемся на нем химическим оружием;

b) перемещением химического оружия со склада на объект;

Digitized by UNOG Library

c) процессом уничтожения (обеспечивая, чтобы никакое химическое оружие не изымалось);

d) материальным балансом (подлежит дальнейшей разработке), и

e) точностью и калибровкой приборов.

7. В той степени, в какой это соответствует потребностям проверки, при процедурах проверки должна использоваться информация, полученная при нормальной эксплуатации объекта.

8. Если инспектора обнаружат какие-либо отклонения, которые могут вызвать сомнения, они сообщают об этих отклонениях представителям объекта и национальному органу и просят, чтобы эта ситуация была урегулирована. О неустраненных отклонениях сообщается Исполнительному совету.

9. После завершения каждого периода уничтожения Технический секретариат удостоверяет объявление национального органа о завершении уничтожения установленного количества химического оружия.

[B. Перенаправление химического оружия (подлежит разработке)]

V. [Проверка объявлений и промежуточное наблюдение за запасами химического оружия]*

V. ОБЪЕКТЫ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ 1/

1. Положения настоящей статьи применяются ко всем объектам по производству химического оружия, находящимся под юрисдикцией или контролем 2/ государства-участника, независимо от их местоположения 3/.

---

* Некоторые делегации считают, что необходимо разработать принципы и методы проверки объявлений химического оружия и наблюдения за запасами химического оружия с момента их объявления до их ликвидации.

1/ Предполагается, что будет изменена структура статьи III, включая возможное определение материала, содержащегося в настоящее время в статье/приложении III на предмет его возможного включения в статьи/приложения IV и V.

2/ Достигнута договоренность о том, что понятие "юрисдикция или контроль" требует дальнейшего обсуждения и разработки.

3/ Понимается, что указанные положения применяются также к любому объекту на территории другого государства [независимо от вида собственности и типа контракта, на основе которых такие объекты создавались и функционировались в целях производства химического оружия].

Digitized by UNOG Library

2. Каждое государство-участник, имеющее любые объекты по производству химического оружия, немедленно прекращает всю деятельность на каждом объекте по производству химического оружия, за исключением той деятельности, которая требуется для их закрытия.

3. Ни одно государство-участник не сооружает новых объектов и не реконструирует существующие объекты для целей производства химического оружия или для любых других целей, запрещенных Конвенцией 1/.

4. Каждое государство-участник в течение 30 дней после вступления для него Конвенции в силу делает объявление, в котором:

a) указываются все объекты по производству химического оружия, находящиеся под его юрисдикцией или контролем или на его территории под контролем других государств 2/, включая государства, не являющиеся участниками настоящей Конвенции, в любое время с [1 января 1946 года] [на момент вступления Конвенции в силу];

b) указывается любая передача или любое получение государством-участником любого оборудования для производства химического оружия [и документации, относящейся к производству химического оружия,] с [1.1.1946] или любая передача этим государством-участником контроля над таким оборудованием [и документацией];

c) указываются меры, которые должны быть приняты по закрытию каждого объекта по производству химического оружия;

d) приводится общий план уничтожения [или реконструкции для мирных целей] каждого объекта по производству химического оружия; и

e) приводится общий план временного переоборудования любого объекта по производству химического оружия в объект для целей уничтожения химического оружия.

5. Каждое государство-участник сразу после представления объявления в соответствии с пунктом 4 обеспечивает доступ к каждому объекту по производству химического оружия в целях [систематической] международной проверки на местах объявления посредством инспекции на местах.

6. Каждое государство-участник:

a) в течение трех месяцев после вступления для него Конвенции в силу закрывает каждый объект по производству химического оружия таким образом, при котором обеспечивается невозможность функционирования каждого объекта; и

1/ Некоторые делегации считают этот пункт излишним.

2/ Некоторые делегации выразили сомнение в применимости этой фразы.

Digitized by UNOG Library

b) предоставляет доступ на каждый объект по производству химического оружия после его закрытия для целей систематических международных проверок на местах посредством периодической инспекции на местах и постоянного [наблюдения при помощи] [использования] устройств на месте, с тем чтобы обеспечить, что объект остается закрытым и впоследствии [демонтирован и] уничтожен или [демонтирован] [и реконструирован для мирных целей].

7. Каждое государство-участник представляет подробные планы [уничтожения] [ликвидации] каждого объекта не позднее, чем за [три месяца] до начала [уничтожения] [ликвидации] [переоборудования] объекта 1/.

8. Каждое государство-участник:

a) [уничтожает] [ликвидирует] все объекты по производству химического оружия в соответствии с [[порядком] [графиком], указанным в] приложении ... начиная не позднее, чем через 12 месяцев, и заканчивая не позднее, чем через 10 лет после вступления для него Конвенции в силу 2/;

b) ежегодно представляет информацию об осуществлении планов [уничтожения] [ликвидации] своих объектов по производству химического оружия; и

c) подтверждает не позднее, чем через 30 дней после завершения процесса уничтожения, что его объекты по производству химического оружия [уничтожены] [ликвидированы].

9. Объект по производству химического оружия может быть временно переоборудован для целей уничтожения химического оружия. Такой переоборудованный объект должен быть [уничтожен] [ликвидирован], как только он перестает использоваться для уничтожения химического оружия, и в любом случае не позднее, чем через 10 лет после вступления Конвенции в силу для этого государства-участника.

10. [Каждое государство-участник ставит все объекты по производству химического оружия] [Все объекты по производству химического оружия] подлежат систематическим международным проверкам на местах посредством инспекции на местах и [наблюдения при помощи] [использования] устройств на месте в соответствии с приложением ...

11. Объявление, планы и информация, представляемые каждым государством-участником в соответствии с настоящей статьей, представляются в соответствии с приложением ... и приложением ...

1/ Одна делегация считает, что эти подробные планы должны представляться каждым государством-участником в течение двенадцати месяцев после вступления для него Конвенции в силу.

2/ Некоторые делегации выразили желание, чтобы объекты по производству химического оружия были ликвидированы как можно скорее.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ V

I. ОБЪЯВЛЕНИЯ ОБЪЕКТОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ 1/

A. Обладание или необладание 2/

1. Обладание объектами по производству химического оружия на своей территории.

Да ...
Нет ...

2. Обладание, юрисдикция или контроль над объектами по производству химического оружия, расположенными где-либо еще.

Да ...
Нет ...

Если да, то информация относительно места (мест) расположения с указанием названия (названий) государства (государств).

B. Наличие на территории любых обектов по производству химического оружия, находящихся под чьей-либо еще юрисдикцией или контролем

Да ...
Нет ...

Если да, то информация о владельце с указанием названия (названий) государства (государств).

1/ Некоторые делегации подчеркнули, что общие объявления должны включать не только производственные объекты, предназначенные для производства химического оружия, но также другие объекты, на которых производятся химические вещества, могущие использоваться для целей химического оружия. Существует понимание в отношении того, что в настоящее время пункты под заголовком "Объявления объектов по производству химического оружия и планов их ликвидации" относятся только к производственным объектам, предназначенным для производства химического оружия. Был введен отдельный заголовок "Объявления других объектов, производящих химикаты, которые могут быть использованы для целей химического оружия", чтобы указать на то, что вопрос об объявлении таких объектов потребует дальнейшей разработки.

2/ Некоторые делегации выразили мнение, что все государства-участники должны объявлять свои общие производственные мощности. Другие делегации считают, что в этом контексте нет необходимости объявлять общие производственные мощности, а поэтому весь этот пункт не является необходимым.

Digitized by UNOG Library

C. Предшествовавшие передачи 1/

Если имела место передача оборудования или технической документации 2/, относящихся к производству химического оружия с ..., или получение такого оборудования или документации 2/ с этой даты, представляется следующая информация.

(Подлежит разработке)

D. Первоначальные объявления объектов по производству химического оружия

Эти объявления содержат следующую информацию:

1) производство, с указанием веществ по ...

2) мощность, выраженная в ... 3/

3)

4)

E. Объявления о прекращении всей деятельности, относящейся к производству химического оружия

F. Подробные объявления объектов по производству химического оружия

Эти объявления содержат следующую информацию:

1) Географическое местоположение, выраженное в ... 4/

2) Химическое наименование производимых веществ

3) Мощность производства/снаряжения для каждого вещества, выраженная в ... 3/

4)

5)

1/ Было выражено мнение о том, что предшествовавшие передачи не должны включаться в Конвенцию.

2/ Было выражено мнение о том, что техническую документацию включать не следует.

3/ Было предложено, чтобы мощность выражалась в максимальной производительности в час.

4/ Было выражено мнение о том, что объявление о местоположении должно делаться в контексте объявлений о прекращении производства.

Digitized by UNOG Library

II. ПЛАНЫ ЗАКРЫТИЯ, ЛИКВИДАЦИИ И ПЕРЕОБОРУДОВАНИЯ ОБЪЕКТОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

A. Планы закрытия 1/ объектов по производству химического оружия

B. Планы временного переоборудования объектов по производству химического оружия в объекты по уничтожению химического оружия

C. Планы ликвидации мощностей по производству химического оружия

1. Общие планы

Эти планы включают:

2. Подробные планы

Эти планы включают:

D. Планы ликвидации объектов по производству химического оружия, которые были временно переоборудованы в объекты по уничтожению химического оружия

E. Планы переоборудования объектов по производству химического оружия в объекты по производству в разрешенных целях 2/

III. ОБЪЯВЛЕНИЯ ДРУГИХ ОБЪЕКТОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИКАТОВ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНЫ ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ 3/

1/ Некоторые делегации выразили мнение, что прекращение производства и закрытие производственных объектов должно быть одновременным. У других делегаций, однако, имеются сомнения относительно возможности этого с точки зрения проверки закрытия, а также с точки зрения возможного временного переоборудования таких объектов в объекты по уничтожению химического оружия.

2/ Некоторые делегации считают, что не должно иметь места переоборудование объектов по производству химического оружия в объекты по производству в разрешенных целях.

3/ Некоторые делегации подчеркнули, что общие объявления должны включать не только производственные объекты, предназначенные для производства химического оружия, но также другие объекты, производящие химические вещества, которые могут быть использованы для целей химического оружия. Существует понимание в отношении того, что в настоящее время пункты под заголовком "Объявления объектов по производству химического оружия и планов их ликвидации" относятся только к производственным объектам, предназначенным для производства химического оружия. Был введен отдельный заголовок "Объявления других объектов, производящих химикаты, которые могут быть использованы для целей химического оружия", с тем чтобы указать на то, что вопрос об объявлении таких объектов потребует дальнейшей разработки.

Digitized by UNOG Library

IV. ЛИКВИДАЦИЯ ОБЪЕКТОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Государство-участник само принимает решение относительно тех методов, процессов и технологии, которые оно применит для ликвидации своих объектов по производству химического оружия, если таковые имеются, в соответствии с принципами, изложенными в настоящем приложении.

A. ПРИНЦИПЫ ЛИКВИДАЦИИ ОБЪЕКТОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Все объекты по производству химического оружия ликвидируются путем уничтожения или демонтажа 1/. Объекты по производству химического оружия могут быть временно переоборудованы в объекты по уничтожению химического оружия.

1. Уничтожение объектов по производству химического оружия

Уничтожение объектов по производству химического оружия означает ...

Ликвидация путем уничтожения применяется к ...

2. Демонтаж объектов по производству химического оружия

Демонтаж объектов по производству химического оружия означает ...

Ликвидация путем демонтажа может применяться к ...

3. Ликвидация объектов по производству химического оружия, временно переоборудованных в объекты по уничтожению химического оружия

4. Ликвидация объектов по производству химического оружия посредством переоборудования в объекты для производства в разрешенных целях 2/

B. ПРИНЦИПЫ ПОРЯДКА ЛИКВИДАЦИИ ОБЪЕКТОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

(Подлежит разработке)

C. ПРИНЦИПЫ И МЕТОДЫ ПРОВЕРКИ ЗАКРЫТИЯ И ЛИКВИДАЦИИ ОБЪЕКТОВ ПО ПРОИЗВОДСТВУ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ

Подробные меры фактической проверки ликвидации разрабатываются в сотрудничестве между государством-участником и Консультативным комитетом (или соответственно его вспомогательными органами) в соответствии со следующими принципами:

1/ Было выражено мнение о том, что до выработки определения объекта по производству химического оружия не следует исключать возможности ликвидации другими путями.

2/ Некоторые делегации считают, что не должно иметь места переоборудование объектов по производству химического оружия в объекты по производству в разрешенных целях.

Digitized by UNOG Library

1. Принципы и методы проверки закрытия объектов по производству химического оружия

(Подлежит разработке)

2. Принципы и методы проверки демонтажа объектов по производству химического оружия

(Подлежит разработке)

3. Принципы и методы проверки демонтажа объектов по производству химического оружия

(Подлежит разработке)

4. Принципы и методы проверки ликвидации объектов по производству химического оружия, временно переоборудованных в объекты по уничтожению химического оружия

5. Принципы и методы проверки ликвидации объектов по производству химического оружия посредством переоборудования в объекты по производству в разрешенных целях 1/

VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, НЕ ЗАПРЕЩАЕМАЯ КОНВЕНЦИЕЙ 2/

1. Каждое государство-участник:

a) имеет право, при условии соблюдения положений настоящей Конвенции, разрабатывать, производить, каким-либо иным образом приобретать, сохранять, передавать и использовать токсичные химикаты и их прекурсоры в целях, не запрещаемых Конвенцией;

b) обеспечивает, чтобы токсичные химикаты и их прекурсоры не разрабатывались, не производились, каким-либо иным образом не приобретались, не сохранялись, не передавались и не использовались на его территории или где бы то ни было под его юрисдикцией или контролем в целях, запрещаемых Конвенцией.

1/ Некоторые делегации считают, что не должно иметь места переоборудование объектов по производству химического оружия в объекты по производству в разрешенных целях.

2/ Одна делегация считает, что терминология, используемая в этой статье и в приложениях к ней, должна соответствовать окончательному определению химического оружия, которое будет согласовано.

Digitized by UNOG Library

2. Токсичные химикаты и их прекурсоры:

a) Токсичные химикаты и их прекурсоры, рассматриваемые в приложениях 1, 2 и 3, которые могут использоваться в целях, запрещаемых Конвенцией, а также объекты, на которых производятся, перерабатываются или потребляются такие токсичные химикаты или прекурсоры, подлежат международному наблюдению, как это предусмотрено в этих приложениях:

Приложение VI.1:	Сверхтоксичные смертоносные химикаты и [особо опасные ключевые прекурсоры] [ключевые компоненты систем химического оружия].
Приложение VI.2, Список [A]:	Ключевые прекурсоры.
Приложение VI.3, Список [C]:	Химикаты, которые производятся в больших промышленных количествах и которые могут использоваться для целей химического оружия.

b) Списки химикатов, содержащиеся в приложениях, могут при необходимости пересматриваться (основа и условия пересмотра подлежат разработке).

3. Каждое государство-участник в течение 30 дней после вступления для него Конвенции в силу сообщает данные о соответствующих химикатах и объектах, на которых они производятся, в соответствии с приложениями 1, 2 и 3.

4. Каждое государство-участник делает ежегодные объявления соответствующих химикатов согласно приложениям 1, 2 и 3.

5. Каждое государство-участник обязуется принимать в отношении химикатов и [объекта] [объектов] в соответствии с приложением 1 меры, содержащиеся в этом приложении.

6. Каждое государство-участник обязуется поставить под наблюдение химикаты и объекты, упомянутые в приложении 2, путем представления данных и обычной систематической международной проверки на местах с помощью инспекций на месте и использования находящихся на месте устройств, если это не создает препятствий для производства и переработки.

7. Каждое государство-участник обязуется поставить под наблюдение химикаты и объекты, упомянутые в приложении 3, путем представления данных.

8. Положения настоящей статьи осуществляются таким образом, чтобы в максимально возможной степени избежать препятствий для экономического и технического развития участников Конвенции или международного сотрудничества в области мирной химической деятельности, в том числе международного обмена научно-технической информацией и химикатами и оборудованием для производства, переработки или использования химикатов в мирных целях в соответствии с положениями Конвенции 1/.

1/ Вопрос о включении этого пункта в настоящую статью будет рассмотрен позднее.

Digitized by UNOG Library

9. Осуществляя деятельность по проверке (Консультативный комитет):

a) избегает неоправданного вмешательства в мирную химическую деятельность государства-участника;

b) принимает все меры предосторожности для сохранения конфиденциального характера информации, которая становится известной ему при осуществлении Конвенции; и

c) запрашивает лишь минимальное количество информации и данных, необходимых для выполнения своих обязанностей в соответствии с Конвенцией.

10. В целях проверки на местах каждое государство-участник предоставляет (Консультативному комитету) доступ к объектам согласно приложениям 1, 2 и 3.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СТАТЬЯ VI

Сверхтоксичные смертоносные химикаты и [особо опасные ключевые прекурсоры] [ключевые компоненты систем химического оружия]

1. a) Сохранение, производство, приобретение и использование сверхтоксичных смертоносных химикатов и [особо опасных ключевых прекурсоров] [ключевых компонентов систем химического оружия] для разрешенных целей строго лимитируется теми количествами, которые могут быть оправданными для таких целей.

b) Производство и использование всех химикатов, перечисленных в списке [ ], запрещается, за исключением случаев, когда это требуется в исследовательских, медицинских или защитных целях.

c) (Два варианта для рассмотрения):

i) Суммарное количество сверхтоксичных смертоносных химикатов и [особо опасных ключевых прекурсоров] [ключевых компонентов систем химического оружия] и ключевых прекурсоров, имеющихся у государства-участника для защитных целей, в любое время не должно превышать одной метрической тонны. Суммарное количество сверхтоксичных смертоносных химикатов, приобретенных, изъятых из запасов химического оружия или произведенных для защитных целей, не должно превышать одной метрической тонны в год, и годовое количество сверхтоксичных смертоносных химикатов, используемых для защитных целей, также не должно превышать одной метрической тонны.

ii) Суммарное количество сверхтоксичных смертоносных химикатов и [особо опасных ключевых прекурсоров] [ключевых компонентов систем химического оружия], которыми располагает государство-участник для разрешенных целей, в любое время не должно превышать одной метрической тонны. Суммарное количество сверхтоксичных смертоносных химикатов, приобретенных, изъятых из запасов химического оружия или произведенных для разрешенных целей, не должно превышать одной метрической тонны в год, и годовое количество сверхтоксичных смертоносных химикатов, используемых для разрешенных целей, также не должно превышать одной метрической тонны.

2. Единственный маломасштабный объект

a) Каждое государство-участник, которое производит сверхтоксичные смертоносные химикаты и [особо опасные ключевые прекурсоры] [ключевые компоненты систем химического оружия] для [защитных] [разрешенных]

Digitized by UNOG Library

целей, должно осуществлять их производство на единственном маломасштабном специализированном объекте, мощность которого должна ограничиваться мерами, которые будут определены впоследствии 1/.

b) Местоположение и детальное описание объекта объявляется Консультативному комитету не менее чем за 30 дней до начала его функционирования.

c) Объект подлежит систематической международной проверке на месте путем инспекции на месте и постоянного контроля с помощью находящихся на месте приборов.

3. [Другие объекты.] 2/

[Подлежит разработке.]

4. Передача

[Подлежит разработке.]

5. Объявления

Объявления, которые должны делаться государством-участником в связи с приложением 1 в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи VI, должны включать следующую информацию:

[Подлежит разработке]

Список [___] 3/

1/ Некоторые делегации считают, что производство ключевых прекурсоров для защитных целей должно осуществляться на единственном маломасштабном объекте.

2/ Некоторые делегации считают, что производство сверхтоксичных смертоносных химикатов для разрешенных целей (помимо защитных) может осуществляться на других объектах, не относящихся к категории единственного маломасштабного объекта. По их мнению, любой объект, производящий или использующий значительное количество этих химикатов, должен подлежать строгому контролю, включая сообщение данных и систематические международные инспекции на месте.

3/ Химикаты, которые должны включаться в этот список, подлежат обсуждению. Одни делегации считают, что необходимо лишь перечислить химикаты, такие, как химикаты категории I согласно документу CD/CW/WP.133. Другие делегации считают, что определить приемлемость и целесообразность в целях Конвенции разделения сверхтоксичных смертоносных химикатов на две категории можно, лишь составив список сверхтоксичных смерноносных химикатов, не имеющих применения в качестве химического оружия, но которые находят практическое применение в фармацевтических, медицинских и других гражданских целях.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

СТАТЬЯ VI

ХИМИКАТЫ - КЛЮЧЕВЫЕ ПРЕКУРСОРЫ 1/

ЕЖЕГОДНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ

Ежегодное объявление, которое государство-участник делает в соответствии с пунктом [ ] статьи VI, включает:

1. Суммарные данные по производству, потреблению, импорту и экспорту каждого химиката - ключевого прекурсора, включенного в список [ ].

2. Следующую информацию по каждому объекту, на котором производится перерабатывается или потребляется более [ ] тонн в год любого химиката - ключевого прекурсора, включенного в список [ ] 2/:

Химикат(ы) - ключевой прекурсор

i) название химиката [обычное название, используемое на объекте], структурная формула и регистрационный номер по "Кемикл абстрактс сервис реджистри";

ii) общий объем производства, потребления, импорта и экспорта за предшествующий календарный год 3/.

Объект

i) наименование объекта и владелец, название компании или предприятия, эксплуатирующего объект;

ii) точное местоположение объекта 4/;

iii) предназначен ли объект для производства или переработки содержащегося в списке ключевого прекурсора 5/;

iv) [основной профиль (назначение) объекта] 6/;

1/ Понимается, что между списком, ежегодным объявлением и мерами проверки в отношении химикатов - ключевых прекурсоров существует неразрывная связь.

2/ Структура настоящего пункта является предварительной.

3/ Вопрос о том, должен ли общий объем выражаться точной цифрой или в определенных пределах, подлежит обсуждению.

4/ Было предложено добавить слова "внутри крупного предприятия".

5/ Этот вопрос необходимо рассмотреть позднее в связи с вопросом о "мощности".

6/ Было предложено включить этот аспект в пункт (vi).

Digitized by UNOG Library

v) мощность (подлежит определению) объекта 1/;

vi) какие из перечисленных ниже видов деятельности осуществляются в отношении химикатов - ключевых прекурсоров:

a) производство

b) переработка с преобразованием в другой химикат

c) переработка без химического преобразования

d) прочее;

vii) хранятся ли включенные в список ключевые прекурсоры на месте в количествах, превышающих [ ] [тонн] 2/.

Применение химиката (химикатов)

i) цель (цели), для которой химикат (химикаты) - ключевой прекурсор производится, потребляется или перерабатывается:

a) переработка на месте (конкретно указать конечный продукт или вид продукта)

b) продажа 3/ другим национальным отраслям промышленности (конкретно указать вид конечного продукта)

c) экспорт ключевого прекурсора (конкретно указать, в какую страну)

d) прочее.

3. Государство-участник сообщает международному органу название и местоположение любого объекта, на котором на следующий год после представления ежегодного объявления планируется производить, перерабатывать или потреблять более [ ] тонн в год любого химиката, включенного в список [ ] 4/.

Проверка

Объекты, упомянутые в настоящем приложении [должны] [могут] подлежать систематической международной инспекции на местах или инспекции, проводимой на обычной основе (меры подлежат разработке).

1/ Было предложено в связи с вопросом о "мощности" также рассмотреть вопрос о "возможностях".

2/ Вопрос о пороге требует дальнейшего рассмотрения.

3/ Было предложено заменить слово "продажа" словом "передача".

4/ Условие, содержащееся в этом положении, подлежит дальнейшему рассмотрению.

Digitized by UNOG Library

СПИСОК [ ]*

Часть I: Первоначальный список химикатов, которые удовлетворяют всем трем критериям 1/, применяемым для ключевых прекурсоров	Виды химикатов, к которым относятся химикаты, перечисленные в колонке 1, и среди которых можно выявить дополнительные ключевые прекурсоры	Сводный список ключевых прекурсоров (составленный на основе обсуждений), к которым следует применять 2/ режим [A] 3/
1. Химические вещества, содержащие одну P-метиловую связь (главным образом галиды ангидридов, эфиры и соли)	1. Химические вещества, содержащие одну P-метиловую, P-этиловую или P-пропиловую (нормальную или изо-) связь	1. Химические вещества, содержащие одну P-метиловую, P-этиловую или P-пропиловую (нормальную или изо-) связь (главным образом галиды ангидридов, эфиры и соли)
2. N,N-диметилфосфорамидные двухлористые соединения	2. N,N-диалкилфосфорамидные двугалоидные соединения	2. N,N-диалкилфосфорамидные двугалоидные соединения
3. Диэтил N,N-диметилфосфорамид	3. Диалкил N,N-диалкилфосфорамид	
4. Бис (2-гидроэтоксил) сульфид (тиодигликоль) 4/	4.	
5. Треххлористый мышьяк 5/	5.	
6. 2,2-дифенил-2-оксиуксусная кислота и ее эфиры	6. Фенил-, алкил- или циклоалкилзамещенные гликолевые кислоты	
7. Кинуклидин-3-ол	7. 3- или 4-гидроксипиперидин и их производные	

Продолжение следует (для включения других предложений делегаций)

Часть II: Химикаты, которые не отвечают всем трем критериям 1/, применяемым для ключевых прекурсоров, но обладают свойствами, которые обосновывают их занесение в виде исключения в список [A]	Виды химикатов, к которым относятся химикаты, перечисленные в колонке 1	Сводный список соответствующих химикатов (составленный на основе обсуждений), к которым следует применять режим [A] 2/

Продолжение следует (для включения других предложений делегаций)

Часть III

A. Химикаты, которые, по мнению одних делегаций, удовлетворяют всем трем критериям 1/ и должны быть перечислены в части I и которые, по мнению других делегаций, не удовлетворяют всем трем критериям и могут быть перечислены в части II.

1. N,N-диизопропиламиноэтил-2-хлорид 6/	1. N,N-двузамещенные аминоэтиловые-2-галиды
2. N,N-диизопропиламиноэтан-2-ол 6/	2. N,N-двузамещенные аминоэтан-2-олы
3. N,N-диизопропиламиноэтан-2-тиол 6/	3. N,N-двузамещенные аминоэтан-2-тиолы

Продолжение следует (для включения других предложений делегаций)

B.

3,3-диметилбутан-2-ол 7/	Алкил, циклоалкиловые спирты и т.д.

Продолжение следует (для включения других предложений делегаций)

---

* Настоящий список подлежит разработке и пересмотру. Списки [A] и [B] и режим [A], упомянутые в настоящем списке, относятся к спискам и режимам, содержащимся в документе CD/651.

(См. сноски к списку на след. стр.)

Digitized by UNOG Library

(Сноски к списку)

1/ Описание общего подхода к критериям содержится в статье II. Формулировки критериев еще окончательно не установлены, и их разработка продолжается.

2/ Химические вещества в сводном перечне были включены в него в предварительном порядке. Необходимо также рассмотреть:

a) составление списка всей группы или составление списка лишь конкретных видов производных, входящих в данную группу;

b) возможные аналоги;

c) использование в гражданских промышленных целях.

3/ Подлежит разработке.

4/ Было отмечено, что применение или неприменение режима [A] к данному химикату зависит от характера режима [A].

5/ Этот химикат отвечает всем трем критериям, применяемым для ключевого прекурсора. Однако он применяется в военных целях, не связанных с химическим оружием (например, в электронике). Необходимо также определить, следует ли применять к нему режим [A].

6/ Необходимо далее рассмотреть вопрос о том, отвечает ли данное соединение всем трем критериям, применяемым для ключевого прекурсора, и, таким образом, подлежит ли включению в часть I списка [A] или его следует внести в часть II списка [A] в качестве исключения.

7/ В отношении этого соединения мнения расходятся по следующим вопросам:

a) отвечает ли оно всем трем критериям, применяемым для ключевого прекурсора;

b) следует ли включить его в часть II списка [A] в качестве исключения или его следует включить в список [B] в качестве особо опасного ключевого прекурсора.

Digitized by UNOG Library

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

СТАТЬЯ VI

Химикаты, которые производятся в больших промышленных количествах и которые могут использоваться для целей химического оружия

1. ЕЖЕГОДНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ

Ежегодное объявление, которые делает государство-участник в соответствии с пунктом [ ] статьи VI, должно включать следующую информацию по каждому из химикатов, включенных в список [ ]:

i) название химиката, [обычное название], структурная формула и регистрационный номер по "Кемикл абстрактс сервис реджистри";

ii) общий объем производства, потребления, импорта и экспорта за предшествующий календарный год;

iii) конечный продукт или конечное использование химиката по следующим категориям (подлежат разработке);

iv) по каждому объекту, который производит, перерабатывает, потребляет или передает 1/ любой из химикатов, включенных в список [ ] (в промышленных масштабах - подлежит определению):

a) наименование объекта и владелец, название компании или предприятия, эксплуатирующего объект;

b) местоположение объекта;

c) мощность (подлежит определению) объекта;

d) примерный объем производства и потребления химиката за предшествующий год (пределы подлежат определению).

2. Государство-участник уведомляет [международный орган] о названии и местоположении любого объекта, на котором на следующий год после представления ежегодного объявления планируется производить, перерабатывать или потреблять какой-либо химикат, включенный в список [ ] (в промышленных масштабах - подлежит определению) 2/.

1/ Значение "передача" в этой связи подлежит дальнейшему обсуждению.

2/ Условие, содержащееся в этом положении, подлежит дальнейшему рассмотрению.

Digitized by UNOG Library

Список [ ]*

Хлорокись фосфора	(10025-87-3)
Трехлористый фосфор	(7719-12-2)
Фосген	(75-44-5)
Хлорциан	(506-77-4)
Цианистый водород	(74-90-8)
Трихлорнитрометан (хлорпикрин)	(76-06-2)
Ди- и триметиловые/этиловые эфиры фосфористой р(III) кислоты:	
триметилфосфит	(121-45-9)
триэтилфосфит	(122-52-1)
диметилфосфит	(868-85-9)
диэтилфосфит	(762-04-9)
[Монохлористая сера] 1/	(19925-67-9)
[Двухлористая сера] 2/	(19545-99-0)

ПРОВЕРКА

Режим проверки для химикатов, содержащихся в списке [ ], будет включать как предоставление государством-участником данных [международному органу], так и анализ этих данных [международным органом] 3/.

VII. НАЦИОНАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Каждое государство - участник настоящей Конвенции принимает любые меры, которое оно считает необходимыми, в соответствии со своими конституционными процедурами, для осуществления настоящей Конвенции и, в частности, для запрещения и предотвращения любой деятельности, которую, в соответствии с Конвенцией, этому государству - участнику настоящей Конвенции запрещено проводить в любом месте, находящемся под его юрисдикцией или контролем.

---

* Список "С" в документе CD/651.

1/ и 2/ Вопрос о том, должны ли включаться эти химикаты в список [ ], еще не решен.

3/ Одна из делегаций считает, что следует предусмотреть положение, позволяющее в случае необходимости прибегать к инспекции на месте для "проверки на объекте" информации, предоставленной государством-участником.

Digitized by UNOG Library

Во исполнение этих обязательств каждое государство-участник в соответствии со своими потребностями и конкретными условиями назначает или учреждает национальный орган*.

Каждое государство-участник обязуется информировать Консультативный комитет о таком национальном органе и о других законодательных и административных мерах, принятых в целях осуществления Конвенции.

Каждое государство-участник обязуется сотрудничать с Консультативным комитетом в выполнении им всех своих функций и, в частности, оказывать помощь Консультативному комитету, включая предоставление данных, помощь в проведении международных инспекций на месте, предусматриваемых настоящей Конвенцией, и реагирование на все просьбы о предоставлении экспертов, информации и услуг лабораторий.

Национальные технические средства**

VIII. КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ***

A. Учреждение Консультативного комитета

1. Настоящим учреждается Консультативный комитет.

2. Консультативный комитет является главным органом Конвенции.

3. Первая сессия Консультативного комитета созывается депозитарием в [место проведения] не позднее чем через 30 дней после вступления Конвенции в силу.

B. Состав, процедура и принятие решений

1. Консультативный комитет состоит из всех государств - участников Конвенции. Каждое государство - участник Конвенции имеет одного представителя в Консультативном комитете, который может иметь заместителей и советников.

2. Консультативный комитет проводит очередные ежегодные сессии и такие специальные сессии, какие могут быть созваны по просьбе ... членов Консультативного комитета или Исполнительного совета или в соответствии со статьей IX Конвенции.

3. Сессии проводятся по местонахождению Консультативного комитета, если он не примет иного решения.

---

* Было предложено разработать руководящие принципы деятельности такого национального органа по осуществлению Конвенции.

** Было высказано мнение о том, что нет необходимости включать в будущую Конвенцию ссылку на национальные технические средства.

*** Некоторые делегации высказали мнение о том, что в свое время нужно будет урегулировать в Конвенции вопрос о способе покрытия расходов Консультативного комитета.

Digitized by UNOG Library

4. Консультативный комитет принимает свои правила и процедуры. В начале каждой очередной сессии он избирает своего Председателя и таких других официальных лиц, какие могут потребоваться. Они исполняют свои функции до избрания нового Председателя и других официальных лиц на следующей очередной сессии.

5. Большинство членов Консультативного комитета образует кворум.

6. Каждый член Консультативного комитета имеет один голос.

[[7. Решения по вопросам процедуры, в том числе решения о созыве специальных сессий Консультативного комитета, принимаются простым большинством голосов.

8. Решения по вопросам существа принимаются [большинством в две трети голосов] [консенсусом]. В случае разногласий относительно того, является ли тот или иной вопрос вопросом существа, этот вопрос считается вопросом существа, если Консультативный комитет не примет иного решения большинством голосов, необходимым для принятия решений по вопросам существа.]]

[[7. Все решения принимаются большинством в две трети голосов.]]

C. Полномочия и функции

1. Консультативный комитет [наблюдает] [рассматривает] осуществление Конвенции, рассматривает любые вопросы или проблемы, относящиеся к Конвенции или имеющие отношение к полномочиям и функциям любых вспомогательных органов [созданных Консультативным комитетом], способствует консультациям и сотрудничеству между государствами-участниками [с целью поступательного развития химической промышленности в мирных целях] и содействует проверке соблюдения Конвенции.

2. При выполнении своих функций [указанных в пункте 1] Консультативный комитет, в частности:

a) сотрудничает с соответствующими национальными органами государств-участников;

b) содействует консультациям и сотрудничеству между государствами - участниками по их просьбе;

c) рассматривает научно-технические достижения, которые могут повлиять на осуществление настоящей Конвенции;

d) поощряет международное научно-техническое сотрудничество в области химии в мирных целях, [особенно с целью содействия поступательному развитию химической промышленности в развивающихся государствах в соответствии со статьей XI;]

e) проводит всю деятельность, связанную с мерами проверки; с этой целью Консультативный комитет:

i) определяет процедуры проведения систематических международных инспекций на месте;

Digitized by UNOG Library

ii) контролирует [и осуществляет] систематические международные инспекции на месте в соответствии со статьями ...;

[iii) рассматривает запросы о направлении миссии по выяснению фактического положения дел и принимает по ним решения в соответствии со статьей ...;]

iv) осуществляет мероприятия по выяснению фактического положения дел в сооответствии со статьей IX;

f) устанавливает и в случае необходимости пересматривает процедуры по обмену информацией, по объявлениям и по техническим вопросам, связанным с осуществлением настоящей Конвенции;

g) получает, хранит [и предоставляет государствам-участникам] объявления, планы и уведомления, представляемые государствами-участниками в соответствии со статьями ...;

h) обеспечивает форум для обсуждения любых вопросов, поднимаемых в связи с целями или осуществлением Конвенции;

i) избирает членов Исполнительного совета в соответствии со статьей ...;

[j) избирает ... (руководителя Секретариата) из числа кандидатов, предложенных членами Консультативного комитета;]

[k) назначает инспекторов в состав Инспекции и начальника Инспекции;]

l) учреждает соответствующим образом такие вспомогательные органы, какие он считает необходимыми для осуществления своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией;

m) принимает правила процедуры [Исполнительного совета, включая порядок избрания его Председателя];

n) рассматривает и утверждает предлагаемый годовой бюджет Консультативного комитета и его вспомогательных органов, представляемый Советом;

o) рассматривает и утверждает доклады Исполнительного совета;

p) по истечении ... лет с момента вступления настоящей Конвенции в силу рассматривает действие настоящей Конвенции в соответствии со статьей ...*

3. Консультативный комитет учреждает Исполнительный совет [в течение 45 дней после вступления Конвенции в силу].

4. Хотя в конечном счете ответственность за выполнение функций, предусмотренных в пункте 2, несет Консультативный комитет, фактическое выполнение этих функций он делегирует Исполнительному совету в соответствии с положениями настоящей Конвенции.

---

* Некоторые делегации высказали мнение о том, что положения о рассмотрении действия Конвенции было бы целесообразнее включить в другой раздел Конвенции.

Digitized by UNOG Library

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ*

A. Состав, процедура и принятие решений

1. Исполнительный совет состоит из [15] государств - участников настоящей Конвенции, избираемых Консультативным комитетом. [Кроме того, должны быть представлены те постоянные члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, которые являются участниками Конвенции]. Каждый член Исполнительного совета имеет одного представителя в Совете, который может иметь заместителей и советников.

2. Члены Исполнительного совета избираются на основе [соответствующего географического и политического баланса].

3. Выборы проводятся на очередных сессиях Консультативного комитета. Каждый [выборный] член Исполнительного совета исполняет свои функции [два] [три] года, причем ежегодно избирается [пять] членов.

4. Исполнительный совет работает по местонахождению Консультативного комитета.

[5. Большинство членов Исполнительного совета образует кворум.]

6. Каждый член Исполнительного совета имеет один голос.

[[7. Решения по вопросам процедуры принимаются простым большинством голосов.

8. Решения по вопросам существа принимаются [большинством в две трети голосов] [консенсусом]. В случае разногласий относительно того, является ли тот или иной вопрос вопросом существа, этот вопрос считается вопросом существа, если Совет не примет иного решения большинством голосов, необходимым для принятия решений по вопросам существа.]]

[[7. Все решения принимаются большинством в две трети голосов.]]

B. Функции**

1. Исполнительный совет подотчетен Консультативному комитету и обладает делегированными полномочиями на выполнение функций Консультативного комитета, как это предусмотрено в пункте 1 и в пунктах 2a-2h подраздела C раздела I настоящей статьи.

---

* Некоторые делегации высказали мнение о том, что вопрос о размещении в Конвенции некоторых положений, касающихся функций вспомогательных органов, нужно будет рассмотреть на более позднем этапе.

** Некоторые делегации высказали мнение о том, что положения, касающиеся функций Исполнительного совета, потребуют дальнейшей конкретизации с учетом тех функций, которые могут быть возложены на Совет в других разделах Конвенции, в частности в отношении проверки.

Digitized by UNOG Library

2. Исполнительный совет, в частности:

a) контролирует и координирует деятельность вспомогательных органов Консультативного комитета по осуществлению положений Конвенции;

b) обеспечивает эффективное осуществление и соблюдение Конвенции;

c) соответствующим образом предлагает Консультативному комитету учредить такие вспомогательные органы, какие он сочтет необходимыми для осуществления его функций в соответствии с Конвенцией;

d) представляет доклады Консультативному комитету, в частности, об исполнении делегированных ему функций;

e) просит ... (руководителя Секретариата) в случае целесообразности и необходимости созвать специальное заседание Консультативного комитета;

[f) предлагает Консультативному комитету учредить соответствующие механизмы для руководства Инспекцией и контроля над ней;]

[g) представляет предложения Консультативному комитету о назначении инспекторов в состав Инспекции и назначает начальника Инспекции из числа инспекторов;]

h) получает, хранит и распространяет информацию, представляемую государствами-участниками по вопросам, касающимся Конвенции;

i) получает от государств-участников запросы на предоставление информации и разъяснений в отношении соблюдения Конвенции, включая запросы о выяснении фактического положения дел;

[j) принимает решения о конкретных мерах в связи с такими запросами и осуществляет надзор за ними.]

IX. КОНСУЛЬТАЦИИ, СОТРУДНИЧЕСТВО И ВЫЯСНЕНИЕ ФАКТИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ ДЕЛ

1. Государства-участники проводят консультации и осуществляют сотрудничество непосредственно друг с другом или через Консультативный комитет, или используя другие соответствующие международные процедуры, включая процедуры в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом, по любому вопросу, который может быть поднят в связи с целями или осуществлением положений настоящей Конвенции.

2. Государства - участники Конвенции предпринимают все возможные усилия, чтобы выяснить и урегулировать путем обмена информацией и консультаций между ними любое обстоятельство, которое может вызвать сомнения относительно соблюдения настоящей Конвенции или которое вызывает обеспокоенность в отношении связанной с этим ситуации, которая может рассматриваться как неясная. [Участник, который получает просьбу от другого участника о разъяснении любого обстоятельства, которое, как считает запрашивающий участник, вызывает такие сомнения или обеспокоенность, представляет запрашивающему участнику в течение ... дней после поступления просьбы информацию, достаточную для ответа на выраженные сомнения или обеспокоенность, наряду с объяснением, каким образом представленная информация решает данный

Digitized by UNOG Library

вопрос.] Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает права любых двух или более государств - участников настоящей Конвенции на организацию по взаимному согласию инспекций или применение любых других процедур между собой с целью выяснения и решения любого вопроса, который может вызывать сомнения относительно соблюдения или служит причиной обеспокоенности по связанному с этим вопросу, который может быть сочтен неясным. Такие меры не затрагивают прав и обязанностей любого государства-участника в соответствии с другими положениями настоящей Конвенции.

Процедура подачи запросов о разъяснении

3. Государство-участник имеет право просить Исполнительный совет оказать содействие в прояснении любой ситуации, которая может считаться неясной или которая вызывает сомнения в отношении соблюдения Конвенции другим государством-участником. Исполнительный совет предоставляет имеющуюся в его распоряжении соответствующую информацию и данные, которые имеют отношение к этой ситуации и могут рассеять такие сомнения, при этом [принимая все меры предосторожности для охраны] обеспечивая охрану коммерческих и промышленных секретов и другой конфиденциальной информации, ставшей ему известной в связи с осуществлением Конвенции.

4. Государство-участник имеет право просить Исполнительный совет получить у другого государства-участника разъяснения в отношении любой ситуации, которая может считаться неясной или которая вызывает сомнения в отношении соблюдения им Конвенции. В таком случае применяются следующие процедуры:

a) Исполнительный совет препровождает запрос о разъяснении соответствующему государству-участнику в течение [24 часов] с момента его получения.

b) Запрашиваемое государство-участник представляет разъяснение Исполнительному совету в течение [семи дней] с момента получения запроса.

c) Исполнительный совет препровождает разъяснение запрашивающему государству-участнику в течение [24 часов] с момента его получения.

d) В том случае, если запрашивающее государство-участник считает разъяснение недостаточным, оно может просить Исполнительный совет получить у запрашиваемого государства-участника дальнейшие разъяснения.

e) Для получения дополнительных разъяснений, запрашиваемых в соответствии с пунктом 2d, Исполнительный совет может создать группу экспертов для изучения всей имеющейся информации и данных, которые имеют отношение к ситуации, вызвавшей сомнения. Группа экспертов представляет Исполнительному совету фактологический доклад о своих выводах.

f) Если запрашивающее государство-участник сочтет разъяснения, полученные в соответствии с пунктами 2d и 2e, неудовлетворительными, оно может просить созвать специальное заседание Исполнительного совета, в котором в соответствии с положениями статьи ... имеют право участвовать соответствующие государства-участники, не являющиеся членами Исполнительного совета. На таком специальном заседании Исполнительный совет рассматривает этот вопрос и может рекомендовать любые меры, какие он считает целесообразными, для урегулирования данной ситуации.

Digitized by UNOG Library

5. Государство-участник имеет право просить Исполнительный совет прояснить любую ситуацию, которая сочтена неясной или вызывает сомнения в отношении соблюдения им Конвенции. Исполнительный совет удовлетворяет такой запрос путем предоставления соответствующей помощи.

6. Исполнительный совет информирует государства - участники настоящей Конвенции о любых запросах о разъяснении, предусмотренных в настоящей статье.

7. [Если сомнения или беспокойство государства-участника относительно соблюдения не рассеяны в течение [двух месяцев] после представления Исполнительному совету запроса о разъяснении или если оно считает, что его сомнения заслуживают безотлагательного рассмотрения, то, не прибегая без необходимости к своему праву на процедуру запроса, оно может просить созвать специальную сессию Консультативного комитета в соответствии со статьей ... На такой специальной сессии Консультативный комитет рассматривает данный вопрос и может рекомендовать любые меры, какие он считает целесообразными, для урегулирования данной ситуации.]

Процедура подачи запросов в отношении направления миссии по выяснению фактического положения дел

Дальнейшее содержание статьи IX подлежит разработке* ** ***.

---

* Текст в приложении III к Докладу Рабочей группы С, содержащемуся в документе CD/CW/WP.149, который касается процедур инспекции по запросу, в его нынешнем виде в некоторых случаях сужает расхождения. По мнению многих делегаций, этот текст отражает состояние нынешнего этапа переговоров. Он требует дальнейшей работы по существу. Другие материалы о выяснении фактического положения дел и инспекциях по запросу можно найти в документах CD/294, CD/334, CD/416, CD/443, CD/500, CD/539, CD/664, CD/685, CD/715, CD/CW/WP.120 и CD/CW/WP.136.

** Многие делегации выразили мнение о том, что текст, содержащийся в приложении III к Докладу Рабочей группы С, который является результатом активных переговоров и консультаций, проводившихся в ходе сессии 1986 года, следовало бы надлежащим образом включить в окончательный доклад Специального комитета. Поэтому они выразили глубокое сожаление в связи с тем, что отсутствие консенсуса не позволило Комитету сделать это, и высказали мнение, что этот текст должен служить основой для дальнейшей работы по чрезвычайно важному вопросу проверки по запросу.

*** По мнению других делегаций, расхождение позиций по вопросу о проверке по запросу все еще велико, и нынешнее положение дел на переговорах по этому вопросу отражено во многих выдвинутых предложениях.

Digitized by UNOG Library

X. ПОМОЩЬ

XI. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

XII. СВЯЗЬ С ДРУГИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ СОГЛАШЕНИЯМИ*

Ничто в настоящей Конвенции не должно толковаться как каким-либо образом наносящее ущерб обязателствам, принятым в соответствии с Протоколом о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических веществ, подписанным в Женеве 17 июня 1925 года, и Конвенцией о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, подписанной в Лондоне, Москве и Вашингтоне 10 апреля 1972 года.

XIII. ПОПРАВКИ

XIV. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ВЫХОД ИЗ КОНВЕНЦИИ*

...

Выход государства-участника из настоящей Конвенции ни в коей мере не затрагивает обязанности государств продолжать выполнение обязательств, взятых в соответствии с любой соответствующей нормой международного права, в частности Женевским протоколом от 17 июня 1925 года.

XV. ПОДПИСАНИЕ, РАТИФИКАЦИЯ, ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ

XVI. ЯЗЫКИ

Приложения и другие документы

Подготовительная комиссия"

E. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

88. Пункт повестки дня, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", рассматривался Конференцией в соответствии с программой работы 3-14 марта и 30 июня-4 июля 1986 года.

89. Перечень документов, представленных Конференции в ходе ее сессии 1986 года в связи с этим пунктом повестки дня, содержится в докладе, который был представлен Специальным комитетом, упомянутым в следующем пункте.

90. На своем 383-м пленарном заседании 28 августа 1986 года Конференция приняла доклад Специального комитета, вновь созданного Конференцией на ее 359-м пленарном заседании по данному пункту повестки дня (см. пункт 11 выше). Этот доклад (CD/726) является составной частью настоящего доклада, и его текст приводится ниже.

---

* Некоторые делегации считают, что содержащиеся выше тексты требуют дальнейшего рассмотрения.

Digitized by UNOG Library

"I. Введение

1. На своем 359-м пленарном заседании 24 апреля 1986 года Конференция по разоружению приняла следующее решение:

"Во исполнение своих полномочий как многостороннего форума переговоров по разоружению в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, Конференция по разоружению постановляет вновь учредить Специальный комитет по пункту 5 своей повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

Конференция предлагает Специальному комитету - во исполнение этой обязанности - продолжить путем тщательного и общего рассмотрения изучение и определение вопросов, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве.

Выполняя эту работу, Специальный комитет учтет все существующие соглашения, имеющиеся предложения и будущие инициативы, а также события, имевшие место со времени создания Специального комитета в 1985 году, и представит доклад о ходе своей работы Конференции по разоружению до конца ее сессии 1986 года".

II. Организация работы и документы

2. На своем 359-м пленарном заседании 24 апреля 1986 года Конференция по разоружению назначила Председателем Специального комитета посла Лювсандоржина Баярта (Монголия). Обязанности секретаря Комитета исполняла сотрудница департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Аида Луиза Левин.

3. Специальный комитет провел 16 заседаний с 25 апреля по 19 августа 1986 года.

4. Конференция по разоружению постановила пригласить, по их просьбе, для участия в заседаниях Специального комитета представителей следующих государств, не являющихся членами Конференции: Австрии, Греции, Дании, Испании, Новой Зеландии, Норвегии, Португалии, Турции и Финляндии.

5. Помимо документов предшествующей сессии 1/, Специальный комитет располагал следующими документами по данному пункту повестки дня, представленными Конференции по разоружению в ходе сессии 1986 года:

1/ Перечень документов предшествующей сессии содержится в докладе Специального комитета за 1985 год, который является составной частью доклада Конференции по разоружению (CD/642).

Digitized by UNOG Library

CD/678	Письмо Постоянного представителя Канады на Конференции по разоружению от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря Конференции по разоружению, препровождающее компендиум рабочих документов по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве и выступлений, сделанных по этому вопросу на пленарных заседаниях;
CD/694	Мандат Специального комитета по пункту 5 повестки дня Конференции по разоружению, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве";
CD/708	Предложение, касающееся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве: международный документ, дополняющий Договор о ПРО, представленный Пакистаном (выпущен так же, как документ CD/OS/WP.12);
CD/709/Rev.1	Проект определения ударного космического оружия - рабочий документ, представленный Венесуэлой (выпущен так же, как документ CD/OS/WP.13/Rev.1);
CD/716	"Терминология, относящаяся к контролю над вооружениями и космическому пространству" - рабочий документ, представленный Канадой (выпущен так же, как документ CD/OS/WP.15);
CD/723	Письмо представителей Аргентины, Индии, Мексики и Швеции от 13 августа 1986 года на имя Президента Конференции по разоружению, препровождающее два документа, озаглавленные "Мексиканская декларация" и "Документ о мерах проверки, выработанный на мексиканской встрече на высшем уровне", которые были приняты в Истапе (Мексика) 7 августа 1986 года.

Кроме того, Комитет располагал следующими рабочими документами:

CD/OS/WP.10	Программа работы, предложенная Группой 21;
CD/OS./WP.11	Программа работы на 1986 год;
CD/OS.WP.12	Предложение, касающееся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве: международный документ, дополняющий Договор о ПРО, представленный Пакистаном (выпущен так же, как документ CD/708);
CD/OS/WP.13/Rev.1	Проект определения ударного космического оружия - рабочий документ, представленный Венесуэлой (выпущен так же, как документ CD/709/Rev.1);

Digitized by UNOG Library

CD/OS/WP.14/Rev.1 и Add.1	Сборник определений космического оружия;
CD/OS/WP.15	"Терминология, относящаяся к контролю над вооружениями и космическому пространству" - рабочий документ, представленный Канадой (выпущен так же, как документ CD/716);
CD/OS/WP.16 и Add.1	Перечень предложений, представленных на сессии 1986 года.

III. Работа по вопросам существа в ходе сессии 1986 года

6. После первоначального обмена мнениями Специальный комитет на своем шестом заседании 24 июня 1986 года принял следующую программу работы на 1986 год (CD/OS/WP.11):

"1. Рассмотрение и определение вопросов, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

2. Существующие соглашения, касающиеся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

3. Существующие предложения и будущие инициативы, направленные на предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.

Выполняя свою работу, Специальный комитет учтет события, имевшие место со времени создания Комитета в 1985 году".

7. Специальный комитет достиг согласия в отношении того, что, выполняя задачи, определенные в его мандате, он будет уделять равное внимание включенным в него вопросам. В соответствии с этим Комитет затем решил провести одинаковое число заседаний по каждому из этих вопросов, а именно: по вопросам, касающимся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, существующим соглашениям и будущим инициативам. Состоялось также завершающее итоговое заседание.

8. В соответствии с программой работы делегации рассмотрели и определили различные вопросы, связанные с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве.

9. Многие делегации вновь подчеркнули, что космическое пространство является общим достоянием человечества и должно использоваться исключительно в мирных целях с тем, чтобы содействовать научному, экономическому и социальному развитию всех стран. Некоторые делегации с озабоченностью указали на весьма реальную угрозу распространения программ исследований и разработок двух основных космических держав и их военного соперничества на космическое пространство, что вело бы к разработке, испытанию, производству и возможному размещению систем оружия и их компонентов, пригодных для использования в

Digitized by UNOG Library

космосе, в направлении космоса и из космоса, и к возникновению необратимого соперничества в области космических вооружений. Кроме того, они подчеркнули, что гонка вооружений в космическом пространстве подорвет существующие соглашения о космическом пространстве и об ограничении вооружений, а также поставит под угрозу процесс разоружения в целом, и отметили при этом, что результатом развития технологии в области космического оружия основными державами и их союзниками может стать качественное совершенствование технологии других видов вооружений и возникновение их взаимосвязи с космическим оружием, что может привести к опасным последствиям для неприсоединившихся и нейтральных стран, а также для международного мира и безопасности. В этой связи они подчеркнули безотлагательность задачи предотвращения "вооружения" космоса. В то же время эти делегации обратили внимание на существующие виды использования космического пространства в военных целях. Было отмечено, что выполнение спутниками таких функций, как контроль, наблюдение, разведка, навигация, связь и раннее предупреждение, а также обеспечение ими поддержки систем оружия и военных операций на Земле непосредственно связано с интересами в сфере безопасности двух основных космических держав и их союзников, что чревато опасными последствиями для международного мира и безопасности. Было высказано мнение о том, что для предотвращения несправедливого и дискриминационного использования таких спутников по отношению к неприсоединившимся и нейтральным государствам, их функционирование следует поставить под контроль какого-либо международного агентства.

10. Далее некоторые делегации заявили, что большинство космических объектов, находящихся в настоящее время на орбите, хотя и не рассматриваются как оружие или как платформы для оружия, выполняют военные функции и неотделимы от систем оружия на Земле, и стратегических доктрин, связанных с применением ядерного оружия. Эти делегации также привлекли внимание Специального комитета к фактам использования спутников для обеспечения поддержки военных операций против развивающихся стран. По их мнению, такая ситуация, имеющая серьезные последствия для безопасности большинства стран, не отражает признания общей заинтересованности всех государств в прогрессе исследования и использования космического пространства в мирных целях, о чем говорится в преамбуле Договора по космосу 1967 года.

11. Некоторые делегации следующим образом определили вопросы и виды деятельности, относящиеся к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и подлежащие обсуждению в Специальном комитете; системы оружия в космосе или нацеленные объекты в космосе; поддержка систем оружия и военных операций на Земле и системы наблюдения.

12. Делегации группы социалистических стран полностью разделили мнение о том, что космическое пространство является общим достоянием человечества и что вследствие этого оно должно использоваться исключительно в мирных целях для содействия научному, экономическому и социальному развитию всех стран. Они отметили, что до настоящего времени космическое пространство было средой, свободной от оружия. Однако эти делегации привлекли внимание к нависшей опасности распространения гонки вооружений на космическое пространство, что, по их мнению, подстегнуло бы гонку вооружений в других областях и сделало бы невозможным сокращение ядерных арсеналов. На их взгляд, ключом к

Digitized by UNOG Library

предотвращению такой гонки вооружений является недопущение появления нового класса оружия, а именно ударных космических вооружений. Они высказали мнение о том, что запрещение ударных космических вооружений, включая противоспутниковые системы и системы ПРО космического базирования, а также оружие класса "Космос-Земля", явилось бы эффективным и надежным средством исключения любых возможностей для появления оружия в космическом пространстве. По их мнению, существующие в настоящее время условия способствуют запрещению такого оружия, поскольку оно пока еще не поступило в арсеналы государств. Они также подчеркнули важность сохранения соответствующих соглашений, в частности Договора о ПРО 1972 года. Они считают, что международное сотрудничество в области использования космического пространства в мирных целях должно стать альтернативой гонке вооружений в космосе.

13. Другие делегации, хотя и разделили мнение относительно предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, заявили, что космическое пространство не является и никогда не было огражденным от использования существующих видов оружия или военных систем. С другой стороны, ряд таких видов военной деятельности способствует стратегической стабильности и контролю над вооружениями и, таким образом, поддержанию международного мира и безопасности. Они вновь высказали мнение о том, что главная задача, требующая внимания, заключается в разработке общей позиции по вопросу о том, какие виды деятельности разрешаются и какие запрещаются. Кроме того, эти делегации отметили, что вопросы, касающиеся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, не могут рассматриваться изолированно, а должны анализироваться в более широком контексте глобального процесса разоружения. Они заявили, что развертывание систем ПРО космического базирования не является делом ближайшего будущего. По их мнению, вопрос о любом таком развертывании должен решаться на переговорах с учетом существующих договорных обязательств. Они подчеркнули важность тщательного изучения вопросов, связанных с проверкой и соблюдением существующих, а также возможных будущих международных соглашений.

14. Одна делегация полностью подтвердила свою приверженность цели немилитаризации космического пространства и его использования исключительно в мирных целях, что, по ее мнению, требует ограничения и запрещения как космических вооружений, так и военных спутников. На ее взгляд, учитывая сложность проблемы ограничения и запрещения военных спутников, ее следует решать в будущем и что на нынешнем этапе усилия следует сосредоточить на предотвращении "вооружения" космического пространства, т.е. на запрещении разработки, испытания, производства, размещения и применения любых видов космического оружия и на полной ликвидации существующего такого оружия.

15. Делегации рассмотрели различные многосторонние и двусторонние соглашения, в частности Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой (1963 год), Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (1967 год), Соглашение о спасении космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство (1968 год), Соглашение о мерах по уменьшению опасности возникновения ядерной войны между Соединенными Штатами

Digitized by UNOG Library

Америки и Союзом Советских Социалистических Республик (1971 год), Конвенцию о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами (1972 год), Договор между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик об ограничении систем противоракетной обороны (1972 год), Соглашение между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик о предотвращении ядерной войны (1973 год), Конвенцию о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (1975 год), Конвенцию о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду (1977 год) и Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах (1979 год).

16. Было отмечено, что, как признается в Договоре о космическом пространстве 1967 года, деятельность по исследованию и использованию космического пространства должна осуществляться в соответствии с нормами международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации подчеркнули важность положений Устава, в частности тех из них, которые касаются неприменения силы, а именно статей 2(4) и 51. Они заявили, что положения таких соглашений запрещают любые агрессивные действия в космическом пространстве и, таким образом, обеспечивают высокую степень защиты космических объектов. Другие делегации, признавая важность положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, отвергли мнение, согласно которому статья 51 Устава может толковаться как оправдывающая применение космического оружия для целей обороны или обладание оборонительными системами, основанными на применении космического оружия. Кроме того, в связи с упоминанием статьи 51 Устава они вновь отметили, что на эту статью нельзя ссылаться для узаконивания применения или угрозы применения силы в космическом пространстве или из него. Эти делегации также высказали мнение о том, что нормы, касающиеся неприменения силы, не предотвращают и по своему характеру не могут предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, поскольку они не запрещают разработку, испытание и развертывание космического оружия. В этом контексте они также отметили, что согласованная цель заключается не в установлении контроля за гонкой вооружений в космическом пространстве, а в ее предотвращении, и что любая попытка оправдать размещение оружия в этой среде не совместима с этой целью.

17. Различные делегации, признавая значение юридических ограничений, предусматриваемых существующим режимом, отметили наличие явной потребности в расширении рамок этого режима и его укреплении с целью недопущения превращения космического пространства в арену гонки вооружений и обеспечения его использования исключительно в мирных целях. Некоторые делегации подчеркнули, что существующие соглашения не содержат положений, запрещающих разработку, испытания, производство и размещение космического оружия, и выразили мнение, что вследствие этого существует настоятельная необходимость в укреплении, совершенствовании и расширении правовой структуры, относящейся к космическому пространству, и заключении соответственно соглашения или соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах. В отношении Договора по космосу 1967 года было отмечено, что некоторые из его базовых концепций по-прежнему остаются неконкретными. Было также отмечено, что в соответствии с Договором концепция демилитаризации применяется лишь к Луне и другим небесным телам и что в отношении самого космического пространства Договор запрещает лишь вывод на орбиту вокруг Земли

Digitized by UNOG Library

любых объектов с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения и размещение такого оружия в космическом пространстве каким-либо иным образом. Таким образом, по их мнению, Договор оставляет значительное место для различных видов военной деятельности в космическом пространстве, включая развертывание целого ряда видов оружия, в частности противоспутникового оружия, а также систем оружия ПРО, которые могут использоваться в качестве противоспутникового оружия. Было также подчеркнуто, что происходящее ныне быстрое развитие технологии космического оружия может подорвать действующие нормы космического права и, возможно, в конечном итоге лишить его всякого смысла. В этом контексте они подчеркнули, что действующие международные документы, хотя и сохраняют свое позитивное значение, уже не могут удовлетворять сегодняшние потребности и поэтому недостаточны для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. В этой связи возникает потребность в заключении новых международных соглашений.

18. Некоторые делегации подчеркнули, что для выявления пробелов, которые, по-видимому, существуют в правовом режиме, регулирующем использование космического пространства, необходимо достичь ясного и всеобщего понимания того, что разрешается и запрещается этим режимом. По их мнению, космическое пространство аналогично другим сферам, находящимся за пределами национальной юрисдикции, таким, как открытое море, где в соответствии с существующим правовым режимом допускается проведение военной деятельности, не носящей агрессивного характера. Кроме того, по мнению этих делегаций, терминология требует дальнейшего изучения с целью достижения большей терминологической точности; в частности, была подчеркнута расплывчатость и неточность термина "вооружение" (космоса). В этой связи они сослались на документ CD/OS/WP.15, который, на их взгляд, мог бы послужить основой для будущей работы. Эти делегации также высказали мнение о том, что более широкое участие в действующих многосторонних соглашениях и строгое соблюдение как многосторонних, так и двусторонних соглашений укрепило бы правовой режим, применяемый к космическому пространству.

19. Одна делегация полностью присоединилась к мнениям, изложенным в предшествующем пункте, и добавила, что она рассматривает эффективный контроль над вооружениями в космическом пространстве как достижимую цель, которой она привержена. По ее мнению, существующий правовой режим в достаточной степени отвечает нынешним требованиям в отношении контроля над вооружениями в космическом пространстве; однако важное значение имеет полное соблюдение соответствующих действующих соглашений.

20. Однако некоторые делегации отметили, что в существующих договорах ясно не устанавливается, что космическое пространство является общим достоянием человечества, которое должно использоваться исключительно в мирных целях.

21. Был рассмотрен ряд предложений, представленных как в 1986 году (CD/OS/WP.16 и Add.1), так и ранее 1/.

1/ Ссылки на предложения, представленные в предшествующие годы, содержатся в докладе Специального комитета за 1985 год, который является составной частью доклада Конференции Генеральной Ассамблее (CD/642).

Digitized by UNOG Library

22. Некоторые делегации подчеркнули, что основной задачей Конференции по разоружению должно быть всеобъемлющее запрещение разработки, испытаний, производства и развертывания космического оружия. До достижения такой всеобъемлющей цели, для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах следует также одновременно прилагать усилия, направленные на принятие частичных мер, таких, как запрещение противоспутникового оружия и его компонентов, а также систем, которые могут применяться в качестве противоспутникового оружия и не запрещаются существующими соглашениями.

23. Делегации группы социалистических стран подчеркнули, что необходимо полностью перекрыть все возможные каналы распространения гонки вооружений на космическое пространство на основе предложенного проекта договора о запрещении применения силы в космическом пространстве или из космоса в отношении Земли. Принимая во внимание позицию других делегаций в отношении всеобъемлющего решения проблемы предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, они выразили готовность и к частичным шагам в направлении этой конечной цели. По их мнению, одним из таких шагов могло бы быть заключение международного соглашения по обеспечению иммунитета искусственных спутников Земли и запрещению создания, испытаний и развертывания противоспутниковых систем, а также ликвидации имеющихся таких систем.

24. По мнению различных делегаций, усилия в Специальном комитете должны быть направлены на запрещение создания космического оружия, и в этой связи на рассмотрение Комитета было представлено несколько определений космического оружия (CD/OS/WP.13/Rev.1 и CD/OS/WP.14/Rev. и Add.1). Некоторые из этих делегаций особо выделили проблему запрещения "ударного космического оружия". В ходе анализа предложенных определений несколько делегаций определили общие элементы, которые, на их взгляд, являются хорошей основой для выработки взаимоприемлемого толкования этого термина. Другие делегации выразили свою озабоченность в связи с предложениями, направленными на то, чтобы дать выборочное определение, а затем попытаться запретить так называемое "космическое оружие" или "ударное космическое оружие". Они отметили, что последнему термину не хватает технической точности и что он не может рассматриваться в качестве полезного аналитического средства для дальнейшего обсуждения. В этой связи некоторые другие делегации заявили, что для определения оружия, подлежащего запрещению в соглашении или соглашениях, направленных на предотвращение гонки воружений во всех ее аспектах в космическом пространстве, может потребоваться определенная подготовительная работа и что будет необходимо сотрудничество всех заинтересованных государств для достижения общеприемлемой степени технической точности таких определений. Эти делегации подчеркнули, что единое мнение в отношении понятия "космическое оружие", определение его характеристик и основных элементов значительно облегчило бы работу Конференции в этой области. Они также подчеркнули необходимость точного определения сферы охвата пункта 5 как первого шага на пути к прогрессу в процессе переговоров по этому пункту.

25. Различные делегации сосредоточили внимание на вопросе о запрещении противоспутникового оружия. Некоторые делегации предложили, чтобы до заключения по нему соглашения космические державы договорились о моратории на разработку, испытания и развертывание противоспутниковых систем. В этой связи некоторые делегации напомнили о том, что одно государство объявило и соблюдает мораторий на вывод первым в космическое пространство противоспутникового оружия.

Digitized by UNOG Library

26. Другие делегации отметили, что запрещение противоспутниковых систем сопряжено с рядом весьма сложных и трудных вопросов, к которым, в частности, относятся: определение противоспутникового оружия, проблема двухцелевых космических объектов, проблемы, вызванные тем, что технологии ПРО и АСАТ и их возможности имеют общие элементы и вызывают одинаковые трудности в плане проверки.

27. Некоторые делегации, отметив, что в нынешних международных условиях может оказаться невозможным устранить трудности, стоящие на пути всеобъемлющего многостороннего соглашения или соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, угрозу которым несут противоспутниковое оружие и разработка систем ПРО, внесли предложение о том, чтобы все государства, обладающие передовой технологией и способные использовать космическое пространство, приняли международный документ дополнительно к Договору о ПРО 1972 года в качестве промежуточной меры укрепления доверия до заключения более всеобъемлющих соглашений (CD/OS/WP.12).

28. Различные делегации высказали предположения о возможности принятия на многосторонней основе положений, существующих в двусторонних соглашениях и касающихся иммунитета спутников. Несколько делегаций подробно изложили мнение о том, что большое число новых видов технологии, которые непосредственно могут использоваться при создании противоспутникового оружия, чрезвычайно затрудняет решение проблемы адекватной защиты пилотируемых и непилотируемых космических объектов путем запрещения конкретных видов оружия. Поэтому необходим гораздо более широкий подход, при котором внимание будет сконцентрировано на вопросе о возможном правовом режиме защиты спутников, дополненном мерами по укреплению доверия в виде соглашения по принципу "правил дорожного движения".

29. Одна делегация предложила изучить каждый из различных способов выведения спутников из строя и рекомендуемые приемлемые меры защиты спутников от вмешательства в их функционирование, не наносящего ущерб самим спутникам, с одной стороны, и от специального противоспутникового оружия - с другой стороны. Эта делегация заявила, что основные военные державы должны проявить политическую волю к исключению противоспутникового оружия из глобальной стратегии и с этой целью дать Конференции по разоружению возможность работать над соглашениями, запрещающими дальнейшие испытания и развертывание противоспутникового оружия, а также предусматривающими демонтаж существующих систем.

30. Одна делегация внесла предложение о том, что следует приступить к активному обсуждению мер по защите всех спутников и связанных с ними наземных станций от нападения, что способствовало бы стратегической стабильности и облегчило бы проверку соглашений по контролю над вооружениями. На это предложение ссылались также другие делегации.

31. По мнению некоторых делегаций, что международный мир и безопасность нельзя ставить в зависимость от таких концепций, как стратегическая стабильность, поскольку они лежат в основе процесса "действия/противодействия", который способствует продолжению гонки ядерных вооружений и создает угрозу уничтожения человечества.

32. Кроме того, была высказана мысль о том, что Генеральная Ассамблея должна поставить на соответствующем форуме вопрос о разработке режима защиты спутников, используемых в мирных целях.

Digitized by UNOG Library

33. Некоторые делегации подчеркнули, что для выработки всеобъемлющего режима с целью предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве необходимо рассматривать все аспекты гонки вооружений в космосе. По их мнению, принципы демилитаризации должны распространяться на все космическое пространство в целом.

34. Некоторые делегации подчеркнули фундаментальную важность и сложность проверки в связи с возможными дополнительными мерами, касающимися предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Они заявили, что проверка является основополагающим вопросом, поскольку, в частности, затрагиваются жизненно важные интересы национальной безопасности государств. Они выразили мнение о том, что в этой связи возникают особые проблемы, обусловленные необъятностью космоса, возможностью утаивания некоторых систем на Земле и ограничениями существующей технологии. Методы проверки должны разрабатываться с учетом конкретных особенностей отдельных соглашений. По их мнению, вопрос проверки требует более глубокого изучения. Другие делегации, признавая важность проверки, указали, что она не связана с непреодолимыми трудностями. Далее они отметили, что данный вопрос должен рассматриваться не абстрактно, а в контексте переговоров по конкретным соглашениям в соответствии с пунктом 31 Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению. Некоторые делегации заявили, что проверка соблюдения могла бы проводиться с помощью национальных технических средств и международных процедур проверки, включая открытие лабораторий для инспекции. По их мнению, на предложенную Всемирную космическую организацию могли бы быть возложены функции контроля за соблюдением будущих соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Ряд делегаций высказали мнение о том, что функции проверки должны быть поручены какому-либо международному агентству, что дало бы международному сообществу независимое средство проверки соблюдения соглашений по разоружению в космическом пространстве. В этой связи некоторые делегации сослались на предложение о создании международного агентства спутников контроля.

35. По мнению некоторых делегаций, необходимо рассмотреть пути и средства упрочения существующих и разработки новых мер по укреплению доверия. Они считают, что желательно укрепить Конвенцию о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство 1975 года, и что можно было бы более полно осуществлять положения других конвенций, призванные обеспечить обмен информацией. Некоторые делегации также упомянули о том, что заслуживает рассмотрения вопрос о разработке соглашения типа "правил дорожного движения" и о создании системы космической сигнализации типа той, которую применяют на море.

36. Некоторые делегации заявили, что они будут продолжать рассматривать меры, касающиеся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, которые отвечают следующим критериям: поддаются проверке, обеспечивают равенство и отвечают интересам национальной безопасности. По их мнению, в настоящее время выдвинутые в Комитете предложения о немедленном начале переговоров не отвечают этим критериям.

Digitized by UNOG Library

37. Одна из делегаций серьезным образом подняла вопрос о такой позиции, когда серьезные предложения различных делегаций отвергаются даже без должного их рассмотрения. Эта делегация выразила, в частности, сожаление по поводу того, что даже для рассмотрения конкретных предложений выдвигаются произвольные общие критерии.

38. Некоторые делегации подчеркнули, что космические державы должны продемонстрировать необходимую политическую волю не только для предотвращения гонки вооружений в космосе, но и для признания того факта, что их интересы в этой области, как они понимаются этими державами, не могут ставиться выше интересов международного сообщества. Они считают, что вопросы, связанные с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве, должны рассматриваться с полным учетом чаяний и интересов всех государств.

39. По мнению некоторых делегаций, ввиду того, что исследование и использование космического пространства связаны с применением передовой техники и что лишь немногие государства могут пользоваться соответствующими благами, необходимо при изучении предложений рассмотреть пути и средства укрепления международного сотрудничества в области использования космического пространства в мирных целях, с тем чтобы все государства могли иметь доступ без какой-либо дискриминации к космической технике для содействия своему экономическому и социальному развитию в соответствии со своими потребностями, интересами и первоочередными задачами. В этой связи было обращено внимание на предложение о поэтапной программе совместных практических действий для мирного освоения космического пространства.

40. Ряд делегаций обратили внимание на различные предложения о создании международного космического агентства, такого, как всемирная космическая организация, с целью содействия исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, а также проверки соглашений по разоружению.

41. По мнению ряда делегаций, большая техническая осведомленность по вопросам, касающимся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, позволила бы Комитету работать более эффективно и для этого предоставляемые данные должны быть надежными и ясными. Некоторые делегации вновь выступили в поддержку предложения о создании группы экспертов, при необходимости вне рамок Специального комитета, для предоставления экспертной помощи в работе по предотвращению вооружения космического пространства. Другие делегации выразили также мнение о том, что улучшению работы Комитета способствовало бы предоставление информации основными космическими державами относительно их деятельности в космическом пространстве, а также о проходящих двусторонних переговорах.

42. Важность двусторонних переговоров получила всеобщее признание. Многие делегации подчеркнули также необходимость многостороннего подхода к вопросам, касающимся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Некоторые делегации подчеркнули, что работа на многосторонней основе должна способствовать прогрессу на двусторонних переговорах и дополнять его. Другие делегации особо указали, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве связано с жизненными интересами всех стран. Поэтому, по их мнению, без ущерба двустороннему процессу необходимо проведение многосторонних

Digitized by UNOG Library

переговоров, и Конференция по разоружению как единственный форум многосторонних переговоров по разоружению играет первостепенную роль в ведении переговоров о заключении многостороннего соглашения или соответственно соглашений по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.

43. По мнению различных делегаций, обсуждение в Специальном комитете показало, что существующий правовой режим недостаточен для предотвращения опасности распространения гонки вооружений на космическое пространство и поэтому необходимы дополнительные меры. По их мнению, сфера применения существующих правовых документов должна быть самоочевидной. Однако в том случае, если в отношении их толкования возникают сомнения, они могут быть устранены лишь в процессе новых переговоров. Некоторые делегации отметили, что в выдвинутых предложениях имеются общие элементы, в частности в том, что касается запрещения противоспутникового оружия и определения космического оружия, что может облегчить задачу достижения соглашения или соглашений по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве. Другие делегации придерживались мнения о необходимости продолжать изучение тех вопросов, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве, которые не были в достаточной степени определены. Они считают, что только путем достижения общего консенсуса по таким вопросам можно создать прочную основу для решения будущих проблем. Они высказали мнение, что некоторые из выдвинутых предложений являются весьма подходящими, однако, по мнению этих делегаций, они требуют дальнейшей детальной разработки как в плане их технической структуры, так и в плане параллельных обязательств, например по соблюдению и проверке.

44. Многие делегации подчеркнули, что задача, поставленная перед Специальным комитетом на 1986 год, была выполнена. Однако они выразили сожаление в связи с тем, что в этом году Комитет не смог определить на систематической основе конкретные меры, необходимые для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, в то время как исследования и разработки в области космических вооружений продолжались быстрыми темпами. Поэтому они считают, что на следующей сессии Конференции Комитет должен начать переговоры в целях заключения соглашения или, соответственно, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, как конкретно указано в резолюции 40/87, принятой подавляющим большинством голосов на Генеральной Ассамблее. Другие делегации подчеркнули, что мандат 1986 года является достаточным для продолжения работы по вопросам существа по этому пункту. По их мнению, он был уместным и реалистичным и позволил выполнить значительный объем конкретной работы.

Заключение

45. Специальный комитет, учитывая порученную ему задачу изучения и определения вопросов, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве, провел широкий обмен мнениями, который способствовал определению ряда вопросов и лучшему пониманию различных позиций. Было признано, что правовой режим, применяемый в отношении космического пространства, играет важную роль в деле предотвращения гонки вооружений в этой области, и была подчеркнута необходимость укрепления этого режима. Кроме

Digitized by UNOG Library

того, была особо отмечена важность строгого соблюдения существующих двусторонних и многосторонних соглашений. Исследование и использование космического пространства в мирных целях было также признано как представляющее общий интерес для всего человечества. В этом контексте была признана важность пункта 80 Заключительного документа первой специальной сессии, посвязенной разоружению, в котором говорится, что "с тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела".

46. Были выражены общее признание важности и настоятельной необходимости предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность способствовать достижению этой цели. В результате этого была достигнута договоренность о том, что следует приложить все усилия для обеспечения продолжения на следующей сессии Конференции работы по существу по этому пункту повестки дня. Конференции по разоружению было рекомендовано вновь создать в начале сессии 1987 года Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве с адекватным мандатом".

F. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия

91. Пункт повестки дня, озаглавленный "Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия", рассматривался Конференцией в соответствии с программой работы 7-11 апреля и 28 июля-1 августа 1986 года.

92. На рассмотрении Конференции находились документы предыдущих ежегодных сессий, относящиеся к данному пункту повестки дня.

93. В связи с пунктом 6 повестки дня в ходе первой части сессии под руководством Президента Конференции были проведены консультации с целью изучения путей и средств для преодоления трудностей, встречающихся в ее работе при проведении переговоров по данному вопросу, включая вопрос об учреждении вновь Специального комитета. В устном докладе о результатах этих консультаций Президент на февраль месяц проинформировал Конференцию о том, что, по мнению некоторых делегаций, нецелесообразно возобновлять обсуждение до тех пор, пока позиция обладающих ядерным оружием государств по этому вопросу каким-либо образом не изменится или не получит дальнейшего развития. Было внесено предложение о том, чтобы Президент провел консультации с государствами, обладающими ядерным оружием, относительно их позиций и сообщил на пленарном заседании о результатах своих консультаций. Президент провел ряд консультаций с государствами, обладающими ядерным оружием. Однако в результате этих консультаций он выяснил, что позиции государств, обладающих ядерным оружием, которые они занимали в прошлом году, не изменились. Очевидно, что позиции государств, обладающих ядерным оружием, придавалось большое значение при рассмотрении данного пункта Конференцией.

Digitized by UNOG Library

94. В ходе второй части сессии под руководством сменяющих друг друга президентов были продолжены консультации по вопросу об учреждении вновь Специального комитета по данному пункту повестки дня. В ходе этих консультаций был также рассмотрен связанный с этим вопрос о назначении Председателя. Как сообщил Президент Конференции на июль, была достигнута общая договоренность о том, что, поскольку сессия близка к засершению, вопрос об учреждении вновь Специального комитета и назначении его Председателя будет рассмотрен в начале сессии 1987 года.

95. Ряд делегаций затронули различные проблемы, связанные с этим вопросом, на пленарных заседаниях Конференции, подчеркнув, в частности, большое значение, которое они по-прежнему придают необходимости выработки международным сообществом эффективных гарантий для государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.

96. Члены Группы 21 по-прежнему считают, что наиболее эффективной гарантией от применения или угрозы применения ядерного оружия является ядерное разоружение и запрещение ядерного оружия. По их мнению, до тех пор, пока ядерное оружие не будет ликвидировано, государства, обладающие ядерным оружием, обязаны предоставить в имеющем обязательную силу международном документе гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия в отношении государств, не обладающих ядерным оружием. Они выразили разочарование по поводу отсутствия прогресса по данному вопросу и вновь обратились к ядерным державам с призывом пересмотреть объявленные ими в одностороннем порядке политику и позиции в отношении соглашений о предоставлении государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия. Некоторые из них отметили, что гарантии безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, являются наименьшим из того, что ядерные державы могли бы обеспечить в обмен на обязательства других государств по Договору о нераспространении ядерного оружия. Другие высказали мнение о том, что гарантии безопасности должны предоставляться государствам, не обладающим ядерным оружием, без оговорок и предварительных условий; они не должны подвергаться различным толкованиям и должны быть неограниченными по сфере охвата, применению и сроку действия. Один из членов этой Группы подчеркнул также, что негативные гарантии безопасности и вывод ядерного оружия далеко за пределы региона параллельно с договоренностями о создании зон, свободных от ядерного оружия, могли бы способствовать сдерживанию внешней ядерной угрозы для региона.

97. Члены Группы социалистических стран разделяют мнение о том, что самыми эффективными гарантиями против применения или угрозы применения ядерного оружия являются ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия. Они считают, что, пока эта цель еще не достигнута на всеобщей основе, международному сообществу крайне необходимо разработать эффективные меры, обеспечивающие безопасность государств, не обладающих ядерным оружием. Эти делегации решительно выступили за заключение имеющего обязательную юридическую силу международного документа, который обеспечил бы гарантии против применения или угрозы применения такого оружия государствам, не обладающим ядерным оружием и не имеющим ядерного оружия на своей территории. Они указали, что заявление, сделанное в одностороннем порядке ядерным государством - членом этой Группы, является надежной и безусловной гарантией, отвечающей интересам безопасности государств, не обладающих ядерным оружием. Они также выступили в поддержку мер, как односторонних, так и многосторонних, обеспечивающих негативные гарантии безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием и являющихся участниками соглашений о создании зон, свободных от ядерного оружия. Эти делегации выразили разочарование в связи с отсутствием прогресса по данному вопросу.

Digitized by UNOG Library

98. Другая группа делегаций, включая три государства, обладающие ядерным оружием, обратила внимание на односторонние заявления этих государств, которые, на их взгляд, внушают доверие, являются надежными и равносильны заявлениям о твердом политическом курсе. Они выразили готовность продолжить обсуждение данного вопроса в Специальном комитете, признав, однако, что ранее накопленный опыт свидетельствует о трудности разработки международной конвенции по этому вопросу.

99. Одно из государств, обладающее ядерным оружием и не принадлежащее к какой-либо группе, выразило мнение о том, что наиболее эффективной гарантией безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, является полное запрещение и полное уничтожение ядерного оружия. Оно заявило, что до достижения ядерного разоружения все государства, обладающие этим оружием, должны взять на себя обязательство не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и зон, свободных от ядерного оружия. Это государство вновь заявило о том, что оно берет на себя такое обязательство без каких-либо условий. Оно также выступило в поддержку любых усилий, способствующих достижению соглашения по эффективным международным мерам в этой области.

G. Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие

100. Пункт повестки дня, озаглавленный "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие", рассматривался Конференцией в соответствии с программой работы в период с 14 по 18 апреля и с 4 по 8 августа 1986 года.

101. Перечень документов, представленных Конференции в ходе ее сессии 1986 года по этому пункту повестки дня, содержится в докладе, представленном Специальным комитетом, упомянутым в следующем пункте.

102. На своем 383-м пленарном заседании 28 августа 1986 года Конференция приняла доклад Специального комитета, вновь учрежденного Конференцией по этому пункту повестки дня на 344-м пленарном заседании (см. пункт 11 выше). Этот доклад (CD/722) является составной частью настоящего доклада, и его текст приводится ниже.

"I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решением, принятым Конференцией по разоружению на 344-м пленарном заседании 4 марта 1986 года, которое приводится в документе CD/674, на период сессии 1986 года был вновь учрежден Специальный комитет по радиологическому оружию с целью достижения согласия по конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия. Конференция далее решила, что Специальный комитет представит ей доклад о ходе своей работы до завершения сессии 1986 года.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

2. На 344-м пленарном заседании, состоявшемся 4 марта 1986 года, Конференция по разоружению назначила посла Кубы Карлоса Лечугу Эвиа Председателем Специального комитета. Обязанности секретаря Специального комитета продолжал исполнять сотрудник Департамента по вопросам разоружения Организации Объединенных Наций г-н Виктор Слипченко.

Digitized by UNOG Library

3. Специальный комитет провел 17 заседаний с 7 марта по 11 августа 1986 года. Кроме того, Председатель провел ряд неофициальных консультаций с делегациями.

4. По соответствующим просьбам в работе Специального комитета участвовали представители следующих государств, не являющихся членами Конференции по разоружению: Греции, Испании, Норвегии, Португалии, Турции, Финляндии и Швейцарии.

5. Выполняя свой мандат, Специальный комитет принимал во внимание пункт 76 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, посвященной разоружению. Он также учитывал соответствующие рекомендации Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций, в частности рекомендации, принятые в 1980 году в связи со вторым Десятилетием разоружения. Помимо различных резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по этому вопросу на ее предыдущих сессиях, Специальный комитет принимал во внимание, в частности, резолюцию 40/94 D Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1985 года, пункты 1-4 которой гласят следующее:

> "1. <u>принимает к сведению</u> ту часть доклада Конференции по разоружению о работе ее сессии 1985 года, в которой рассматривается вопрос о радиологическом оружии, и, в частности, доклад Специального комитета по радиологическому оружию;
>
> 2. <u>принимает также к сведению</u> рекомендацию Конференции по разоружению о том, что следует вновь учредить Специальный комитет по радиологическому оружию в начале ее сессии 1986 года и что приложение к докладу Специального комитета следует рассматривать в качестве основы будущей работы;
>
> 3. <u>признает</u>, что работа, проделанная Специальным комитетом по радиологическому оружию в 1985 году, является дальнейшим вкладом в решение переданных в его ведение вопросов;
>
> 4. <u>просит</u> Конференцию по разоружению продолжать свои переговоры по этому вопросу с целью скорейшего завершения своей работы с учетом всех предложений, представленных Конференции на этот счет, результат которой должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии".

6. Помимо документов предыдущих сессий Специальный комитет располагал следующими новыми документами:

- CD/RW/WP.68 от 21 марта 1986 года, озаглавленный "Порядок и программа работы";
- CD/RW/WP.69 от 20 марта 1986 года, представленный Аргентиной и озаглавленный "Сфера охвата";
- CD/RW/WP.70 от 29 июля 1986 года, представленный координатором Контактной группы по вопросам сферы охвата и определений, озаглавленный "Проект элементов Договора по вопросам сферы охвата и определений";

Digitized by UNOG Library

- CD/RW/WP.70/Rev.1 от 11 августа 1986 года, озаглавленный "Контактная группа по вопросам сферы охвата и определений: доклад координатора";

- CD/RW/WP.71 от 31 июля 1986 года, представленный координатором Контактной группы по вопросам мирного использования и прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения и озаглавленный "Проект элементов Договора по вопросам мирного использования и прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения";

- CD/RW/WP.71/Rev.1 от 11 августа 1986 года, озаглавленный "Контактная группа по вопросам мирного использования и прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения: доклад координатора";

- CD/RW/WP.72 от 5 августа 1986 года, озаглавленный "Контактная группа по вопросам проверки и соблюдения Договора о радиологическом оружии: рабочий документ координатора";

- CD/RW/WP.73 от 5 августа 1986 года, представленный Пакистаном и озаглавленный "Некоторые предложения по вопросу о нападениях на ядерные объекты".

III. РАБОТА В ХОДЕ СЕССИИ 1986 ГОДА

7. На своем 4-м заседании 25 марта Специальный комитет принял порядок и программу работы своей сессии 1986 года. Соответственно он решил продолжить на основе "целостного" подхода рассмотрение двух стоящих перед ним на протяжении ряда лет крупных вопросов, а именно: запрещение радиологического оружия в "традиционном" смысле и запрещение нападений на ядерные объекты. Он также решил продолжить рассмотрение обоих вопросов, не разделяя работу на два различных "направления" и не отдавая предпочтения ни одному из них, при том понимании, что это решение не предопределяет: окончательной позиции делегаций по договору или договорам как таковым, по вопросу о "связи" между двумя вышеупомянутыми вопросами; позиции делегаций в отношении надлежащего порядка их рассмотрения или любых других подходов и вопросов, которые могут возникнуть. Специальный комитет также решил, что программа его работы на сессии 1986 года будет той же, что и в 1985 году, и будет включать следующие вопросы:

- определения и критерии;

- сфера охвата;

- мирное использование;

- прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение;

- соблюдение и проверка.

В соответствии с положениями своего доклада за 1985 год Комитет решил рассматривать приложение к документу CD/635, а также все имеющиеся предложения и будущие инициативы в качестве основы для своей работы в 1986 году.

Digitized by UNOG Library

8. В соответствии со своей программой работы Специальный комитет посвятил шесть заседаний обмену мнениями по всем вопросам, включенным в его программу. На своем 8-м заседании, состоявшемся 21 апреля 1986 года, по предложению Председателя Комитет принял решение создать три контактные группы по вопросам сферы охвата и определений, мирного использования и прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, а также проверки и соблюдения, координация работы которых была поручена соответственно послу Швеции Рольфу Экеусу, послу Венгрии Давиду Мейстеру и послу Австралии Ричарду Батлеру.

9. Контактная группа по вопросам сферы охвата и определений провела пять заседаний, открытых для всех делегаций. На основе документа CD/635 и обмена мнениями координатор подготовил документ о проекте возможных элементов договора, который был изучен контактной группой, при этом была продолжена разработка некоторых элементов. Однако разногласия по ряду вопросов и формулировок устранить не удалось. Поэтому контактной группе были представлены для изучения альтернативные формулировки и точки зрения по различным вопросам, рассматриваемым в документе, который был подготовлен координатором. Доклад координатора в документе CD/RW/WP.70/Rev.1 свидетельствует о его усилиях с целью выработки компромиссного текста.

10. Контактная группа по вопросам мирного использования и прекращения гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения провела три заседания. В качестве основы своей работы она взяла соответствующие части приложения к документу CD/635 и учитывала другие предложения и инициативы. Были приложены усилия, чтобы преодолеть разногласия с целью достижения договоренностей, где это возможно. В рабочем документе CD/RW/WP.71/Rev.1, предавленном Специальному комитету координатором, отражены результаты проведенных консультаций. Необходимо продолжить работу по этим двум вопросам, хорошей основой для которой может служить документ CD/RW/WP.71/Rev.1.

11. Координатор контактной группы по вопросам проверки и соблюдения подготовил соответствующий документ, чтобы облегчить проведение консультаций по этим вопросам. На этот документ (CD/RW/WP.72) делались ссылки на последующих неофициальных консультациях. В результате проведения таких консультаций, в частности, удалось выяснить два основных момента. Во-первых, по мнению некоторых делегаций, в области проверки и соблюдения имеются важные вопросы, которые требуют своего решения. Во-вторых, было признано, что в любом случае дальнейшее рассмотрение проблем проверки и соблюдения связано с решением вопросов, находящихся на рассмотрении контактной группы по вопросам сферы охвата и определений.

12. Документы, которые упоминаются выше в пунктах 9, 10 и 11, не предопределяют окончательных позиций делегаций, они не налагают на них никаких обязательств, и в них не подвергается сомнению суть существующих предложений, а также не исключаются новые инициативы.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

13. Специальный комитет проделал в 1986 году полезную в плане своего мандата работу. Вместе с тем эта работа ясно показала, что по обоим важным вопросам, находящимся на рассмотрении, по-прежнему сохраняются значительные различия как по существу этих вопросов, так и в подходах. Поэтому рекомендуется, чтобы

Digitized by UNOG Library

Конференция по разоружению вновь учредила в начале своей сессии 1987 года Специальный комитет по радиологическому оружию, который должен, в частности, рассмотреть вопрос о наиболее эффективных путях и средствах проведения дальнейшей работы. Рекомендуется также рассматривать документы, которые упоминаются выше в пунктах 6, 9, 10 и 11, и любые другие соответствующие документы и предложения в качестве основы для дальнейшей работы Специального комитета в соответствии с его докладом 1986 года".

103. Конференция продолжила рассмотрение вопроса о новых видах оружия массового уничтожения и новых системах такого оружия на своих пленарных и неофициальных заседаниях.

104. В соответствии со своей программой работы в рамках рассмотрения вопроса об учреждении вспомогательных органов по пунктам повестки дня Конференция провела в начале первой части сессии ряд неофициальных консультаций относительно предложения о созыве группы квалифицированных экспертов с целью выявления всех новых видов оружия массового уничтожения и вынесения при необходимости рекомендаций о проведении конкретных переговоров по выявленным видам такого оружия в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, содержащейся в резолюции 40/90 от 12 декабря 1985 года. Это предложение было поддержано Группой социалистических государств и многими членами Группы 21. По общему мнению, создание и размещение любого нового вида оружия массового уничтожения явилось бы чрезвычайно серьезным событием и представило бы огромную опасность для международного мира и безопасности. Делегации западных стран заявили, что, поскольку с 1948 года не было выявлено никаких новых видов оружия массового уничтожения и нет непосредственной опасности их появления, применявшаяся до сих пор практика проведения время от времени неофициальных заседаний Конференции является наиболее приемлемой для рассмотрения этого вопроса. В ходе сессии 1986 года не удалось достичь консенсуса по вопросу о созыве группы квалифицированных экспертов.

105. Было выдвинуто предложение запретить разработку основанного на новых физических принципах неядерного оружия, разрушительный потенциал которого близок к потенциалу ядерного оружия и других средств массового уничтожения.

H. Всеобъемлющая программа разоружения

106. Пункт повестки дня, озаглавленный "Всеобъемлющая программа разоружения", рассматривался Конференцией в соответствии с программой работы 7-11 апреля и 28 июля-1 августа 1986 года.

107. На своем 383-м пленарном заседании 28 августа 1986 года Конференция приняла доклад Специального комитета, который возобновил работу в соответствии с положениями своего мандата (см. пункт 11 выше). Этот доклад (CD/728) является составной частью настоящего доклада, и его текст приводится ниже.

"I. Организация работы и документы

1. В соответствии с положениями своего мандата, принятого Конференцией по разоружению на 245-м пленарном заседании 28 февраля 1984 года, Специальный комитет по Всеобъемлющей программе разоружения возобновил свою работу 20 февраля 1986 года под председательством посла Альфонсо Гарсия Роблеса (Мексика). Обязанности секретаря Комитета исполняла сотрудница Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жа Аида Луиза Левин.

Digitized by UNOG Library

2. Специальный комитет провел 21 заседание с 20 февраля по 25 августа 1986 года.

3. По соответствующим просьбам Конференция по разоружению приняла решение пригласить принять участие в заседаниях Специального комитета представителей следующих государств, не являющихся членами Конференции: Бангладеш, Греции, Испании, Норвегии, Португалии, Турции и Финляндии.

4. Помимо документов предыдущих сессий, относящихся к данному пункту повестки дня 1/, Специальный комитет располагал следующими документами, представленными государствами-членами в ходе сессии 1986 года:

CD/CPD/WP.83	Рабочий документ группы социалистических стран по Всеобъемлющей программе разоружения
CD/CPD/WP.84	Текст для Всеобъемлющей программы разоружения, представленный Норвегией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии и Францией
CD/CPD/WP.85	Рабочий документ, представленный делегацией Союза Советских Социалистических Республик.

II. Работа по вопросам существа в ходе сессии 1986 года

5. В ходе дальнейшей разработки Всеобъемлющей программы разоружения Специальный комитет принял в качестве основы для своей работы текст, приложенный к его докладу за 1985 год (CD/634), который стал составной частью доклада Конференции Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии (CD/642).

6. Специальный комитет по-прежнему концентрировал усилия в своей работе на решении различных неурегулированных вопросов. Как и в 1985 году, с целью урегулирования имеющихся расхождений по некоторым частям текста главы V "Меры и этапы осуществления" были созданы контактные группы, открытые для участия всех заинтересованных делегаций. Кроме того, была создана Контактная группа для рассмотрения пункта 6 "Введения" и пункта 5 главы VI "Механизм и процедуры". Кроме того, под руководством Председателя были проведены консультации.

1/ Перечень документов содержится в докладах предшествующей Специальной рабочей группы и в докладе за 1985 год Специального комитета, которые являются составной частью докладов соответственно Комитета по разоружению и Конференции по разоружению (CD/139, CD/228, CD/292, CD/335 и CD/642).

Digitized by UNOG Library

7. В контактных группах и в ходе консультаций, проведенных Председателем, были приложены большие усилия для устранения разногласий и достижения договоренности по пунктам Программы, которые оставались несогласованными. Хотя соответствующие тексты по-прежнему свидетельствуют о наличии разногласий, круг таких разногласий сузился, и в некоторых случаях был достигнут существенный прогресс в деле сближения позиций. Результаты этой работы излагаются в приложении к настоящему докладу. Было условлено, что делегации не могут занять окончательную позицию до тех пор, пока не будет достигнута договоренность по трудным вопросам и пока не будет завершена разработка всего документа.

III. Заключение

8. Несмотря на активные усилия, Специальный комитет не смог в отведенное ему на сессии 1986 года время решить все неурегулированные вопросы. В силу этого факта и с учетом того, что в резолюции 40/152 D содержится призыв к Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии полный проект Всеобъемлющей программы разоружения, по предложению Председателя был рассмотрен вопрос о желательности продолжения этой работы на первой части сессии 1987 года с целью завершить выработку за это время проекта Программы и представить его Генеральной Ассамблее до окончания сорок первой сессии. Учитывая прогресс, достигнутый в ходе сессии 1986 года, Комитет решил рекомендовать Конференции возобновить разработку Программы в начале сессии 1987 года, чтобы выполнить задачу Комитета в течение первой части сессии 1987 года и представить проект Программы Генеральной Ассамблее в соответствующее время.

Digitized by UNOG Library

Приложение

[Проект Всеобъемлющей программы разоружения]

[Тексты для Всеобъемлющей программы разоружения]

I. Введение*

1. Угроза самому существованию человечества, которая вызвана наличием ядерного оружия и продолжающейся гонкой вооружений и которая в 1978 году уже вызвала обоснованную тревогу Генеральной Ассамблеи, отнюдь не исчезла, а напротив значительно усилилась в последние четыре года, прошедшие после проведения ее первой специальной сессии, посвященной разоружению. Таким образом, было естественным не задерживать необоснованно созыв второй специальной сессии, которая, с той же целью, что и первая, была ясно предусмотрена в Заключительном документе этой сессии.

2. Как общие прения этой второй специальной сессии Ассамблеи, в которых приняло участие значительное число глав государств и правительств и министров иностранных дел, так и работа Специального комитета и рабочих групп со всей ясностью показали, что ни в коей мере не ослабила поддержка всех основных выводов Заключительного документа, как, например, следующих:

a) достижение цели безопасности, являющейся одним из неотъемлемых элементов мира, всегда было целью, отвечающей самым сокровенным чаяниям человечества. Однако накопление оружия, особенно ядерного оружия, представляет собой сегодня скорее угрозу, нежели защиту для будущего народов, поскольку это отнюдь не помогает укреплять международную безопасность, а напротив ослабляет ее, и поскольку уже имеющихся запасов ядерного оружия достаточно для уничтожения всей жизни на Земле;

b) гонка вооружений, особенно ядерных, препятствует усилиям, направленным на дальнейшее ослабление международной напряженности, утверждению международных отношений, основанных на мирном сосуществовании и доверии между всеми государствами, и развитию широкого международного сотрудничества и взаимопонимания. Гонка вооружений мешает осуществлению целей Устава Организации Объединенных Наций и является несовместимой с его принципами, особенно принципами уважения суверенитета, отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, мирного урегулирования споров и невмешательства во внутренние дела государств. С другой стороны, прогресс в области разрядки и прогресс в области разоружения взаимно дополняют и укрепляют друг друга;

---

* Проект, подготовленный Председателем Специального комитета в ходе второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в качестве Председателя Рабочей группы по Всеобъемлющей программе разоружения, учрежденной на этой сессии. Специальный комитет не достиг какого-либо решения в отношении этого проекта.

Digitized by UNOG Library

c) военные расходы достигают все более высоких уровней, их наибольшая доля приходится на государства, обладающие ядерным оружием, и большинство их союзников, причем существует перспектива их дальнейшего роста и опасность дальнейшего увеличения расходов других стран. Сотни миллиардов долларов, затрачиваемых ежегодно на производство или совершенствование оружия, являются резким и мрачным контрастом нужде и бедности, в которых пребывает две трети населения мира. Это колоссальное разбазаривание ресурсов приобретает еще более серьезный характер ввиду того, что оно отвлекает на военные цели не только материальные, но также технические и людские ресурсы, крайне необходимые для развития всех государств и особенно развивающихся стран;

d) долговременный международный мир и безопасность не могут основываться на накоплении запасов оружия военными союзами, а также поддерживаться шатким равновесием сдерживания или доктринами стратегического превосходства. Подлинный и прочный мир может быть создан только посредством эффективной реализации на практике системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил путем международной договоренности и взаимного примера, что приведет в конечном счете ко всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем.

3. Несомненно, в силу причин, подобных упомянутым выше, в одном из последних пунктов Программы действий, изложенной в Заключительном документе, Генеральная Ассамблея постановила, что выполнение определенных в нем первоочередных задач должно привести ко всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем, что "по-прежнему является конечной целью всех усилий, предпринимаемых в области разоружения". Ассамблея закончила свою мысль, заявив, что переговоры о всеобщем и полном разоружении должны проводиться параллельно с переговорами о частичных мерах разоружения, и постановив, что, имея в виду эту цель, Комитет по разоружению проведет разработку "всеобъемлющей программы разоружения, охватывающей все меры, которые будут сочтены целесообразными для обеспечения того, чтобы цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем стала реальностью в мире, в котором восторжествуют международный мир и безопасность и в котором укрепится и утвердит себя новый международный экономический порядок".

4. Генеральная Ассамблея не только неоднократно подчеркивала важность этой цели, которую она назвала "конечной целью" всех усилий в области разоружения. Она неоднократно выражала также свое мнение относительно того, что следует рассматривать в качестве "ближайшей цели", которую она определила как "ликвидацию опасности возникновения ядерной войны и осуществление мер, направленных на то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений и проложить дорогу к прочному миру".

5. Учитывая эти предшествующие события, а также беря за основу своей работы проект, препровожденный Комитетом по разоружению, Генеральная Ассамблея разработала настоящую Всеобъемлющую программу разоружения, которая получила одобрение консенсусом со стороны всех государств - членов Организации Объединенных Наций, принимавших участие в ее второй специальной сессии, посвященной разоружению. Помимо настоящего "Введения", в Программе имеются пять следующих глав, названия которых ясно указывают на их содержание: "Цели", "Принципы", "Первоочередные задачи", "Меры и этапы осуществления" и "Механизм и процедуры".

Digitized by UNOG Library

6. [Оказалось невозможным достичь согласия относительно того, чтобы Всеобъемлющая программа стала договором, как предпочитали бы некоторые государства, для того чтобы ее положения носили юридически обязательный характер. Тем не менее была единодушно поддержана идея о том, что должны быть приняты все необходимые меры для укрепления политического и морального значения этой Программы. Таким образом, было достигнуто согласие относительно того, чтобы личный представитель Генерального секретаря посетил столицы всех государств - членов Организации Объединенных Наций в целях подписания специального экземпляра Программы главами государств или правительств соответствующих стран. Этот символический акт явится ясным свидетельством того, что в этот раз имеется необходимая "политическая воля" для дальнейшего движения по пути беспрепятственных переговоров в духе доброй воли в области разоружения. В случае, если конституционные положения некоторых государств не позволяют прибегнуть к вышеупомянутой процедуре, следует разработать альтернативные методы, аналогичные по своему значению. Таким образом, Всеобъемлющая программа разоружения, хотя и не является договором сама по себе, фактически явится источником многочисленных последующих договоров, благодаря которым человечество сможет вступить в двадцать первый век в условиях, полностью отличающихся от тех, которые существуют в настоящее время и являются причиной самой глубокой обеспокоенности.]

[Настоящая Программа принята консенсусом на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Приняв Программу, все государства - члены Организации Объединенных Наций выразили свою волю предпринять все возможные усилия для проведения в жизнь мер, предусмотренных этой Программой, и добиваться скорейшего осуществления всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.]

[Было рекомендовано, чтобы после официального принятия Программы Генеральной Ассамблеей Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на третьей специальной сессии, посвященной разоружению в ( ), рассмотрела вопрос о возможном принятии декларации, отражающей решимость государств-членов добросовестно соблюдать эту Программу.]

[Принимая консенсусом эту Программу, государства - члены Организации Объединенных Наций выражают свою волю добросовестно вести переговоры и приложить все усилия для осуществления мер, предусмотренных в Программе, с целью достижения всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем. После принятия Программы личный представитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций должен посетить столицы государств-членов, чтобы Программа была подписана на высоком уровне.]*

---

* Некоторые делегации указали, что этот текст был представлен Комитету в последний момент и не рассматривался. Они сделали оговорки относительно включения этого текста в проект Всеобъемлющей программы разоружения.

Digitized by UNOG Library

II. Цели

1. Ближайшие цели Всеобъемлющей программы разоружения должны состоять в устранении угрозы войны, в особенности ядерной войны, предотвращение которой по-прежнему является наиболее острой и насущной задачей современности, в осуществлении мер по прекращению и обращению вспять гонки вооружений, в особенности гонки ядерных вооружений, и в проложении пути к прочному миру. С этой целью Программа будет также нацелена на:

- поддержание и развитие поступательного движения, начало которому было положено первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

- начало переговоров или вступление в дальнейшие переговоры, ускоренное достижение прекращения гонки вооружений во всех ее аспектах, в особенности гонки ядерных вооружений;

- закрепление и развитие результатов, отраженных в достигнутых до настоящего времени соглашениях и договорах, относящихся к проблемам разоружения;

- начало и ускорение процесса подлинного разоружения на основе, согласованной в международном масштабе.

2. Конечная цель Всеобъемлющей программы заключается в обеспечении того, чтобы всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем стало реальностью в мире, в котором будут преобладать международный мир и безопасность и в котором будет полностью установлен новый международный экономический порядок.

3. В ходе всего осуществления Программы, ведущей к постепенному сокращению и окончательной ликвидации вооружений и вооруженных сил, необходимо стремиться к достижению следующих целей:

- укрепить международный мир и безопасность, а также безопасность отдельных государств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

- внести вклад в обеспечение суверенитета и независимости всех государств;

- внести, путем осуществления Программы, эффективный вклад в экономическое и социальное развитие государств, в частности развивающихся государств;

- укрепить международное доверие и разрядку международной напряженности;

- установить международные отношения, основанные на мирном сосуществовании и доверии между всеми государствами, и развивать широкое международное сотрудничество и взаимопонимание с целью содействия созданию условий, способствующих осуществлению программы;

Digitized by UNOG Library

- мобилизовать мировое общественное мнение в пользу разоружения с помощью сбалансированной, фактологической и объективной информации и образования во всех регионах мира, с тем чтобы обеспечить и далее понимание и поддержку усилий по прекращению гонки вооружений и достижению разоружения.

III. Принципы

1.* Государства - члены Организации Объединенных Наций полностью осознают убежденность своих народов в том, что проблема всеобщего и полного разоружения является важнейшей задачей, что мир, безопасность, экономическое и социальное развитие неделимы и, следовательно, обязательства и ответственность в этом отношении носят универсальный характер.

2.* Задачами первостепенной срочности и важности являются прекращение гонки вооружений и осуществление реального разоружения.

3.* Продвижение в деле разрядки и прогресс в деле разоружения взаимно дополняют и подкрепляют друг друга.

4.* Все государства - члены Организации Объединенных Наций подтверждают свою полную приверженность целям Устава Организации Объединенных Наций и свое обязательство строго соблюдать принципы Устава, а также другие соответствующие и общепринятые принципы международного права, относящиеся к поддержанию международного мира и безопасности. Они подчеркивают особую важность отказа от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства или против народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, которые стремятся осуществить свое право на самоопределение и достижение независимости; отказа от приобретения и аннексии территорий путем применения силы и непризнания подобных приобретений или аннексий; невмешательства во внутренние дела других государств; неприкосновенности межгосударственных границ; и мирного урегулирования споров, принимая во внимание неотъемлемое право государств на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии с Уставом.

5. В целях создания благоприятных условий для успешного процесса разоружения все государства должны строго соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций, воздерживаться от действий, которые могли бы отрицательно сказаться на усилиях в области разоружения, и проявлять конструктивный подход к переговорам и политическую волю для достижения соглашений.

6.* Гонка вооружений, особенно ядерных, препятствует усилиям, направленным на дальнейшее ослабление международной напряженности, утверждению международных отношений, основанных на мирном сосуществовании и доверии между всеми государствами, и развитию широкого международного сотрудничества и взаимопонимания. Гонка вооружений препятствует осуществлению целей и несовместима с принципами Устава Организации Объединенных Наций, особенно

---

* Место этого пункта во Всеобъемлющей программе разоружения будет определено позднее.

Digitized by UNOG Library

принципами уважения суверенитета, отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, мирного урегулирования споров и невмешательства во внутренние дела государств.

7. Существенному прогрессу в разоружении, включая ядерное разоружение, содействовали бы параллельные меры, направленные на укрепление безопасности государств, и общее улучшение международной обстановки.

8. Разоружение, разрядка международной напряженности, уважение права на самоопределение и национальную независимость, мирное урегулирование споров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и укрепление международного мира и безопасности непосредственным образом связаны друг с другом. Прогресс в любой из этих областей оказывает благоприятное воздействие на все другие области; напротив, неудача в одной из них имеет неблагоприятные последствия для других.

9.* Долговременный международный мир и безопасность не могут основываться на накоплении запасов оружия военными союзами, а также поддерживаться шатким равновесием сдерживания или доктринами стратегического превосходства. Подлинный и прочный мир может быть создан только посредством эффективной реализации на практике системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил путем международной договоренности и взаимного примера, что приведет в конечном счете к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем. Одновременно должны быть устранены причины, порождающие гонку вооружений и угрозу миру, и в этих целях следует предпринять эффективные действия по ликвидации напряженности и урегулированию споров мирными средствами.

10. Прогресс в области разоружения должен сопровождаться мерами по укреплению институтов для поддержания мира и урегулирования международных споров мирными средствами.

11. Переговоры должны основываться на строгом соблюдении целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, на полном признании роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и отражать жизненную заинтересованность всех народов мира в этой области.

12. Поскольку процесс разоружения затрагивает коренные интересы безопасности всех государств, они все должны проявлять активный интерес к мерам по разоружению и ограничению вооружений и содействовать этим мерам, которые призваны играть существенно важную роль в поддержании и укреплении международной безопасности.

---

* Место этого пункта во Всеобъемлющей программе разоружения будет определено позднее.

Digitized by UNOG Library

13. Все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению. Поэтому все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения. Все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению. Они имеют право участвовать на равноправной основе в тех многосторонних переговорах по разоружению, которые непосредственно затрагивают их национальную безопасность.

14. Учитывая ограниченность ресурсов в мире, существует тесная взаимосвязь между расходами на вооружения и экономическим и социальным развитием. Продолжение гонки вооружений наносит ущерб делу установления нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, равенстве и сотрудничестве, и несовместимо с ним. Поэтому существует тесная взаимосвязь между разоружением и развитием. Прогресс в области разоружения в значительной степени содействовал бы осуществлению развития, и ресурсы, высвобождаемые в результате осуществления мер в области разоружения, должны быть обращены на экономическое и социальное развитие всех народов и способствовать сокращению экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами.

15. Разоружение и ограничение вооружений, особенно в ядерной области, являются крайне необходимыми для предотвращения опасности ядерной войны и укрепления международного мира и безопасности, а также для экономического и социального развития всех народов, что содействует достижению нового международного экономического порядка.

16.* Ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации.

17. Принятие мер в области разоружения должно осуществляться на такой справедливой и сбалансированной основе, чтобы обеспечить право каждого государства на безопасность и чтобы ни одно государство или группа государств не смогли бы получить преимущество над другими государствами на каком-либо этапе. На каждом этапе целью должно являться ненанесение ущерба безопасности при возможно более низком уровне вооружений и вооруженных сил.

18. В соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет ответственность первостепенной важности в сфере разоружения. Для эффективного осуществления этой роли и для того, чтобы способствовать и оказывать содействие всем мерам в этой области, Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом информироваться о всех шагах в этой области, предпринимаемых на односторонней, двусторонней, региональной или многосторонней основе, без ущерба для хода переговоров.

19.* Процесс ядерного разоружения должен осуществляться таким образом и требует принятия таких мер, чтобы была обеспечена безопасность всех государств при постепенно понижающихся уровнях ядерных вооружений с учетом относительного качественного и количественного значения существующих арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, и других соответствующих государств.

---

* Место этого пункта во Всеобъемлющей программе разоружения будет определено позднее.

Digitized by UNOG Library

20. Значительному прогрессу в области ядерного разоружения способствовали бы параллельное принятие политических и международно-правовых мер по укреплению безопасности государств и прогресс в области ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений государств, обладающих ядерным оружием, и других государств в соответствующих районах.

21. Наряду с переговорами о мерах ядерного разоружения должны вестись переговоры об уравновешенном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений на основе принципа ненанесения ущерба безопасности сторон в целях содействия или повышения стабильности при более низком военном уровне, принимая во внимание потребности всех государств в защите своей безопасности. Эти переговоры следует вести, уделяя особое внимание вооруженным силам и обычным вооружениям государств, обладающих ядерным оружием, и других значительных в военном отношении стран.

22. Хотя ответственность за разоружение лежит на всех государствах, все государства, обладающие ядерным оружием, несут основную ответственность за ядерное разоружение и, совместно с другими крупными в военном отношении государствами, за то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений. Важно поэтому обеспечить их активное участие.

23. В достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и, в частности, тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность.

24. Следует строго соблюдать приемлемое равновесие взаимной ответственности и обязательств государств как обладающих, так и не обладающих ядерным оружием.

25. В соглашениях о разоружении и ограничении вооружений должны предусматриваться достаточные меры проверки, удовлетворительные для всех соответствующих государств-участников, с тем чтобы создать необходимое доверие и обеспечить их соблюдение всеми сторонами. Форма и условия проверки, предусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и должны определяться ими. Соглашения должны предусматривать участие сторон непосредственно или через систему Организации Объединенных Наций в процессе проверки. Там, где это целесообразно, следует использовать сочетание различных методов проверки и других процедур контроля. Следует приложить все усилия для разработки надлежащих методов и процедур, которые не носили бы дискриминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие или не наносили бы ущерба их безопасности.

26. Переговоры о частичных мерах разоружения должны проводиться одновременно с переговорами о более всеобъемлющих мерах, и за ними должны последовать переговоры, ведущие к договору о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем.

27. Для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению. Усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны, с тем чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях.

Digitized by UNOG Library

28. Универсальность соглашений по разоружению содействует формированию доверия между государствами. В ходе переговоров относительно многосторонних соглашений в области разоружения должны предприниматься все усилия, чтобы сделать их общеприемлемыми. Полное соблюдение всеми сторонами положений таких соглашений способствовало бы достижению этой цели.

29. Все государства, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, должны рассмотреть различные предложения, направленные на обеспечение предотвращения применения ядерного оружия и предотвращения ядерной войны. В этом контексте, принимая во внимание заявления, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, действенные договоренности, в соответствующих случаях дающие государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия, могли бы укрепить безопасность этих государств, а также международный мир и безопасность.

30.* Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашения или договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующего района, и полное соблюдение этих соглашений или договоренностей, тем самым обеспечивающее, что данные зоны действительно свободны от ядерного оружия, и уважение таких зон государствами, обладающими ядерным оружием, представляют собой важную меру разоружения.

31. Нераспространение ядерного оружия является всеобщим стремлением. Меры разоружения должны быть сочетаемы с неотъемлемым правом всех государств, без дискриминации, развивать, приобретать и использовать ядерную технологию, оборудование и материалы для мирного применения ядерной энергии и определять свои мирные ядерные программы в соответствии со своими национальными первоочередными задачами, нуждами и интересами с учетом необходимости предотвратить распространение ядерного оружия. Международное сотрудничество в мирном использовании ядерной энергии должно проводиться при согласованных и надлежащих международных гарантиях, применяемых на недискриминационной основе.

32. Поскольку во всех регионах должны быть обеспечены безопасность и стабильность с учетом конкретных потребностей и требований ситуации в соответствующем регионе, двусторонние и региональные переговоры по разоружению также могут играть важную роль и способны облегчить переговоры по многосторонним соглашениям в области разоружения.

33. Соглашения или другие меры должны решительно осуществляться на двусторонней, региональной и многосторонней основе в целях укрепления мира и безопасности при более низком уровне вооруженных сил, путем ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений, учитывая необходимость для государств ограждать свою безопасность, принимая во внимание неотъемлемое право на самооборону, закреплённое в Уставе Организации Объединенных Наций, и без ущерба для принципа равноправия и самоопределения народов в соответствии с Уставом, а также необходимость обеспечивать равновесие на каждом этапе и ненанесение ущерба безопасности всех государств.

---

* Место этого пункта во Всеобъемлющей программе разоружения будет определено позднее.

Digitized by UNOG Library

34. Следует проводить двусторонние, региональные и многосторонние консультации и конференции, где существуют соответствующие условия, с участием всех заинтересованных стран для рассмотрения различных аспектов разоружения в области обычных вооружений, таких, как инициатива, предусмотренная в Декларации Аякучо, подписанной 9 декабря 1974 года восемью латиноамериканскими странами.

35.* Существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения. Для того чтобы росло понимание народами этой опасности и для того чтобы мировое общественное мнение могло оказывать положительное воздействие, Организация Объединенных Наций должна более широко распространять информацию о гонке вооружений и разоружении при полном сотрудничестве со стороны государств-членов.

36.* В отношении проектов многосторонних конвенций в области разоружения должны применяться обычные процедуры, используемые в праве договоров. Те из них, которые представляются на одобрение Генеральной Ассамблее, должны быть полностью рассмотрены Ассамблеей.

37. Наряду с другими мерами, направленными специально на укрепление доверия, необходимо принять сопутствующие меры в области как ядерных, так и обычных вооружений, чтобы способствовать созданию благоприятных условий для принятия дополнительных мер по разоружению и дальнейшему ослаблению международной напряженности.

38.* Принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности способствовало бы проведение Генеральным секретарем исследований в этой области с надлежащей помощью правительственных экспертов или экспертов-консультантов.

39.* В частности, необходимо широко освещать решения сппциальных сессий Генеральной Ассамблеи, посвященных разоружению.

IV. Первоочередные задачи

1. В ходе осуществления Всеобъемлющей программы разоружения для достижения в качестве конечной цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем первоочередное внимание, отражающее срочность, придаваемую мерам, по которым следует вести переговоры, должно уделяться:

- ядерному оружию;
- другим видам оружия массового уничтожения, включая химическое оружие;
- обычным видам оружия, включая любой из них, который может считаться чрезвмерно жестоким или имеющим неизбирательное действие; и
- сокращению вооруженных сил.

---

* Место этого пункта во Всеобъемлющей программе разоружения будет определено позднее.

Digitized by UNOG Library

2. Эффективные меры ядерного разоружения и предотвращения ядерной войны имеют самое первоочередное значение. Наряду с переговорами по этим мерам должны вестись переговоры об эффективных мерах по запрещению или предотвращению разработки, производства или использования других видов оружия массового уничтожения, а также об уравновешенном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений.

3. Ничто не должно препятствовать параллельному ведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам. Имея в виду эти первоочередные задачи, должны вестись переговоры по всем мерам, которые вели бы к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем.

V. Меры и этапы осуществления*

Первый этап*

МЕРЫ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

A. Ядерное оружие

1. Ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации. Необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия. Конечной целью в этом плане является полная ликвидация ядерного оружия.

---

* Данный заголовок не наносит ущерба позиции делегаций в вопросах, связанных с этапами осуществления. Был предложен следующий текст для его возможного включения в раздел, озаглавленный "Механизм и процедуры":

Государства приложат все усилия, в частности путем проведения в духе доброй воли переговоров по конкретным мерам в области разоружения для достижения к 2000 году цели всеобщего и полного разоружия, как определено во Всеобъемлющей программе разоружения. В целях обеспечения непрерывного продвижения вперед к полному осуществлению этой конечной цели периодически будут созываться специальные сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения осуществления мер, предусмотренных в рамках различных этапов Всеобъемлющей программы. Первая такая специальная сессия Генеральной Ассамблеи состоится в (1987 году) (1988 году) (1989 году), и на ней будет: a) проведено рассмотрение осуществления мер, предусмотренных в рамках первого этапа Всеобъемлющей программы; b) рассмотрен вопрос о необходимых изменениях в Программе в свете проведенного обзора и о необходимых шагах, направленных на стимулирование прогресса в ее осуществлении; c) более конкретно разработаны меры, которые должны осуществляться на втором этапе Программы с учетом достигнутого на настоящий момент прогресса и других изменений в международных отношениях, а также достижений науки и техники; и d) принято решение о времени созыва следующей специальной сессии для рассмотрения осуществления предусмотренных мер с внесенными в них соответствующими изменениями в рамках второго этапа Всеобъемлющей программы при условии, что такая сессия будет проведена не позднее, чем через шесть лет после первой.

Digitized by UNOG Library

В достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и в частности тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность.

Процесс ядерного разоружения должен осуществляться таким образом и требует принятия таких мер, чтобы была обеспечена безопасность всех государств при постепенно понижающихся уровнях ядерных вооружений с учетом относительного качественного и количественного значения существующих арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, и других заинтересованных государств.

2. Достижение ядерного разоружения потребует срочного проведения переговоров с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей, предусматривающих адекватные меры проверки, приемлемые для всех заинтересованных государств, относительно:

a) прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия;

b) прекращения производства ядерного оружия во всех его видах и средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия;

c) комплексной поэтапной с согласованными временными рамками - в тех случаях, когда это возможно - программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее.

В ходе переговоров могут быть рассмотрены вопросы ограничения или запрещения любых видов ядерных вооружений на взаимной и согласованной основе и без нанесения ущерба безопасности какого-либо государства.

3. Запрещение ядерных испытаний:

Прекращение всеми государствами испытаний ядерного оружия в рамках процесса эффективного ядерного разоружения отвечало бы интересам человечества*. Это внесло бы значительный вклад в дело достижения цели прекращения качественного совершенствования ядерного оружия и разработки новых видов такого оружия и в дело предотвращения распространения ядерного оружия. [Поэтому все усилия должны быть предприняты с целью заключения в качестве важной части процесса ядерного разоружения многостороннего договора о запрещении ядерных испытаний как можно скорее.] [Поэтому необходимо предпринять все усилия для разработки многостороннего договора о запрещении ядерных испытаний как можно скорее.] [Поэтому следует незамедлительно начать переговоры с целью скорейшего заключения договора о запрещении ядерных испытаний.] [Необходимо предпринять все возможные усилия и незамедлительно провести переговоры с целью срочной разработки договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия; до заключения такого

---

* Некоторые делегации зарезервировали свою позицию по первому предложению этого текста.

Digitized by UNOG Library

договора все государства, обладающие ядерным оружием, должны объявить мораторий на все ядерные взрывы.] [Поэтому необходимо в качестве важной части процесса ядерного разоружения предпринять все усилия для достижения эффективного и поддающегося проверке многостороннего договора о запрещении ядерных испытаний в скорейшее практически возможное время.]

4. До заключения дальнейших соглашений, касающихся ядерного разоружения, Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты должны на взаимной основе и далее воздерживаться от действий, которые могли бы подорвать существующие соглашения о стратегических вооружениях, заключенные между ними.

5. Переговоры по ядерным и космическим вооружениям между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки:

Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки выразили понимание своей особой ответственности за поддержание мира и заявили, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей. Согласие, достигнутое между Советским Союзом и Соединенными Штатами относительно ускорения работы на их двусторонних переговорах по ядерным и космическим вооружениям, широко приветствовалось. В этом контексте страны мира поддержали заявленную цель этих переговоров и подчеркнули важность их проведения как можно более высокими темпами с целью достижения скорейших соглашений.

В этой связи Советский Союз и Соединенные Штаты должны также и впредь иметь в виду следующее:

a) целью переговоров является выработка эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, на ограничение и сокращение ядерных вооружений;

b) необходимость в полной мере учитывать интересы безопасности всех государств;

c) необходимость проявлять гибкость, не наносить ущерба безопасности и поддерживать одинаковую безопасность для всех на постоянно снижающихся уровнях вооружений и соблюдать принцип, состоящий в том, что ни одна из сторон не должна стремиться к достижению военного превосходства над другой;

d) необходимость эффективных мер контроля за выполнением соглашений;

e) тот факт, что в то время как переговоры относительно сокращения ядерных арсеналов СССР и США должны проводиться и согласованные меры осуществляться непосредственно двумя заинтересованными сторонами, общий предмет ядерного разоружения представляет собой интерес для всего мира, поскольку ядерное оружие и его накопление угрожает не только государствам, им обладающим, и их союзникам, но и всем другим странам;

f) [неоднократные подтверждения Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций того, что двусторонние переговоры не должны отвлекать от необходимости принятия соответствующих многосторонних переговорных усилий по ядерному разоружению;] [широко распространенное убеждение в том, что двусторонние и многосторонние переговоры должны дополнять друг друга;]

Digitized by UNOG Library

g) необходимость надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций и Конференцию по разоружению о ходе переговоров ввиду, среди прочего, тех обязанностей, которые возложены на эти органы, а также всеобщего желания достичь прогресса в деле разоружения.

Советский Союз и Соединенные Штаты, согласившись ускорить работу на своих двусторонних переговорах, должны прилагать все усилия для достижения договоренностей о значительных сокращениях их ядерных арсеналов, которые должны быть претворены в жизнь в ходе первоначальной фазы процесса разоружения, которая должна быть по возможности более короткой. В этом контексте обе стороны высказались за скорейшее достижение прогресса, в частности, в областях, где имеются точки соприкосновения, включая надлежащее применение принципа 50-процентного сокращения ядерных вооружений сторон, а также идею промежуточного соглашения по ракетам средней дальности в Европе. В ходе первоначальной фазы другие соглашения, способствующие процессу всеобщего разоружения, также должны быть заключены и претворены в жизнь.

Ниже следует текст Совместного советско-американского заявления от 8 января 1985 года о переговорах по ядерным и космическим вооружениям между СССР и США:

"В соответствии с ранее достигнутой договоренностью 7-8 января 1985 года в Женеве состоялась встреча между членом Политбюро ЦК КПСС, первым заместителем Председателя Совета Министров СССР, министром иностранных дел СССР А.А. Громыко и государственным секретарем США Дж.П. Шульцем.

В ходе встречи был рассмотрен вопрос о предмете и целях предстоящих советско-американских переговоров по ядерным и космическим вооружениям.

Стороны согласны в том, что предметом переговоров будет комплекс вопросов, касающихся космических и ядерных вооружений - стратегических и средней дальности, - причем все эти вопросы будут рассматриваться и решаться во взаимосвязи.

Целью переговоров будет выработка эффективных договоренностей, направленных на предотвращение гонки вооружений в космосе и ее прекращение на Земле, на ограничение и сокращение ядерных вооружений, на укрепление стратегической стабильности. Переговоры будут вестись одной делегацией с каждой стороны, разделенной на три группы.

В конечном итоге, по мнению сторон, предстоящие переговоры, как и вообще усилия в области ограничения и сокращения вооружений, должны привести к ликвидации ядерного оружия полностью и повсюду.

Дата начала переговоров и место их проведения будут согласованы по дипломатическим каналам в течение месяца".

Digitized by UNOG Library

6. Многосторонние переговоры по ядерному разоружению*:

Безотлагательное начало многосторонних переговоров о ядерном разоружении отвечает насущным интересам государств, обладающих ядерным оружием, и государств, не обладающих ядерным оружием. Заключению многосторонних соглашений по разоружению способствовал бы существенный прогресс на двусторонних переговорах в этой области между государствами, обладающими наиболее крупными арсеналами и несущими особую ответственность в области ядерного разоружения. Кроме того, многосторонние переговоры имеют особо важное значение для обеспечения значительного и всеобщего прогресса на пути достижения ядерного разоружения. Это потребует проведения переговоров с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей с должным учетом сравнительного количественного и качественного значения существующих арсеналов и необходимости соблюдения на каждом этапе принципа ненанесения ущерба безопасности всех государств, как ядерных, так и неядерных, сопровождаемого соответствующими мерами проверки, приемлемыми для всех участвующих сторон, в целях прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия, прекращения производства ядерного оружия во всех его видах и средств его доставки, а также сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки.

В ходе таких переговоров можно было бы рассмотреть сочетание мер, изложенных выше в пункте 2, или же сочетание различных элементов таких мер.

Общая цель мер, направленных на ядерное разоружение и изложенных в предыдущих пунктах, для переговоров в течение первого этапа Всеобъемлющей программы, а также мер, включенных в последующие этапы, будет заключаться в достижении качественных и количественных ограничений и значительных сокращений арсеналов ядерного оружия, имеющихся к моменту начала данного этапа.

7. Предотвращение применения ядерного оружия и предотвращение ядерной войны:

[Сегодня существует международный консенсус относительно того, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей. Нет более важной цели, чем предотвращение ядерной войны. Самый надежный путь устранить опасность ядерной войны и применения ядерного оружия - это ядерное разоружение и уничтожение ядерного оружия. [Все государства-члены признают необходимость предотвращения войны, особенно потому, что война может перерасти в ядерную войну. В качестве важного шага в деле укрепления международной безопасности и уменьшения опасности войны, в том числе ядерной, государства, обладающие ядерным оружием и наиболее крупными ядерными арсеналами, должны стремиться к значительным и поддающимся проверке сокращениям своих ядерных арсеналов [до равных уровней при более стабильной конфигурации].] До достижения ядерного разоружения, переговоры о чем должны неустанно проводиться, все государства должны сотрудничать с целью принятия практических и соответствующих мер по предотвращению развязывания ядерной войны и предотвращению применения ядерного оружия.

---

* Одна делегация зарезервировала свою позицию по тексту пункта 6 до подготовки текста пункта 5. Две делегации зарезервировали свою позицию по тексту пункта 6.

Digitized by UNOG Library

В этом контексте необходимо учитывать существующие обязательства государств, обладающих ядерным оружием, относительно неприменения первыми ядерного оружия, а также относительно неприменения любых видов оружия, кроме как в ответ на нападение. Также необходимо иметь в виду, что ситуация, которая возникнет после применения ядерного оружия, не может быть ограничена и проконтролирована и приведет к всемирной войне, которая поставит под угрозу само выживание человеческой цивилизации, какой мы ее знаем. Поэтому необходимо, чтобы все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, обеспечили, чтобы их будущие действия, политика и соглашения [исключали применение ядерного оружия.] [способствовали ликвидации ядерного оружия].]

8. Эффективные международные соглашения, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия:

Государства, обладающие ядерным оружием, должны предпринять шаги, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия. Принимая к сведению заявления, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, следует предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.

9. Нераспространение ядерного оружия:

В качестве неотъемлемой части усилий, направленных на то, чтобы приостановить и повернуть вспять гонку вооружений, необходимо не допустить распространения ядерного оружия. Цель нераспространения ядерного оружия состоит в том, чтобы, с одной стороны, предотвратить появление любых новых государств, обладающих ядерным оружием, помимо имеющихся пяти государств, обладающих ядерным оружием, а с другой стороны - в том, чтобы постепенно сокращать и в конечном счете ликвидировать вообще ядерное оружие. Это включает обязательства и ответственность как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием, причем государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя обязательство прекратить гонку ядерных вооружений и достигнуть ядерного разоружения путем срочного принятия мер, намеченных в соответствующих пунктах Заключительного документа, а все государства - взять на себя обязательство предотвратить распространение ядерного оружия.

На национальном уровне и посредством международных соглашений могут и должны быть приняты эффективные меры с тем, чтобы свести к минимуму опасность распространения ядерного оружия, не ставя под угрозу энергоснабжение или использование ядерной энергии в мирных целях. Поэтому государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, должны совместно предпринять дальнейшие шаги по достижению международного консенсуса о путях и средствах предотвращения на всеобщей и недискриминационной основе распространения ядерного оружия.

Digitized by UNOG Library

Полное осуществление всех положений существующих соглашений по нераспространению, таких, как Договор о нераспространении ядерного оружия и/или Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) и Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана*, государствами - участниками таких соглашений явится важным вкладом в достижение этой цели. В последние годы к таким соглашениям присоединилось большое число государств, и участники выразили надежду на то, что эта тенденция сохранится.

Меры по нераспространению не должны ставить под угрозу полное осуществление неотъемлемого права всех государств применять и разрабатывать свои программы мирного использования ядерной энергии для экономического и социального развития в соотвветствии с их первоочередными задачами, интересами и потребностями. Все государства должны также иметь доступ к ядерной технологии, оборудованию и материалам и возможность свободно приобретать их для мирного использования ядерной энергии, принимая во внимание особые нужды развивающихся стран. Международное сотрудничество в этой области должно осуществляться в соответствии с согласованными и надлежащими международными гарантиями, применяемыми через Международное агентство по атомной энергии на недискриминационной основе в целях эффективного предотвращения распространения ядерного оружия.

Необходимо уважать избранные альтернативы и решения каждой страны в области мирного использования ядерной энергии, не ставя под угрозу ее соответствующую политику в области топливного цикла или международное сотрудничество, соглашения и контракты по мирному использованию ядерной энергии при условии применения согласованных мер по гарантиям, упомянутым выше.

В соответствии с принципами и положениями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года необходимо расширять международное сотрудничество в целях содействия передаче и использованию ядерной технологии для экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах.

10. Создание зон, свободных от ядерного оружия:

Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений или договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующих районов, является важной мерой разоружения и должно поощряться с целью достижения конечной цели - создания мира, полностью свободного от ядерного оружия, учитывая особенности каждого района. Государства, входящие в такие зоны, должны взять на себя обязательство действовать в полном соответствии со всеми целями, задачами и принципами соглашений или договоренностей о создании таких зон, обеспечивая тем самым, чтобы они были действительно свободны от ядерного оружия. Государства, обладающие ядерным оружием, призываются принять обязательства, условия которых должны быть предметом переговоров, и, в частности: i) строго уважать статус зоны, свободной от ядерного оружия; ii) воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств зоны.

---

* Две делегации зарезервировали свою позицию в отношении ссылки на Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана.

Digitized by UNOG Library

a) Принятие соответствующими государствами всех необходимых мер по обеспечению полного осуществления Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко), принимая во внимание взгляды по вопросу о присоединении к Договору, выраженные на десятой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи, на Генеральной конференции ОПАНАЛ и других соответствующих форумах, и включая ратификацию Дополнительного протокола I всеми соответствующими государствами.

[b) Принятие соответствующими государствами всех необходимых мер по обеспечению вступления в силу и полного осуществления Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана, включая подписание и ратификацию всеми соответствующими государствами трех Протоколов к этому Договору после того, как они будут открыты для подписания.]

c) В Африке Организация африканского единства подтвердила решение об объявлении данного континента безъядерной зоной. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в ряде своих резолюций поддержала африканскую инициативу об объявлении континента свободным от ядерного оружия, и Генеральная Ассамблея на своей десятой специальной сессии консенсусом призвала Совет Безопасности принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить забвения этой цели.

d) Создание зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией 35/147 Генеральной Ассамблеи, серьезно укрепило бы международный мир и безопасность. До создания такой зоны в этом регионе государства этого региона должны торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами и от того, чтобы позволять какой-либо третьей стороне размещать ядерное оружие на своей территории, и согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атмоной энергии. Необходимо рассмотреть вопрос о роли Совета Безопасности в содействии созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

e) Все государства в регионе Южной Азии выразили решимость сохранить свои страны свободными от ядерного оружия. Они не должны предпринимать никаких шагов, которые могли бы явиться отклонением от этой цели. В этом контексте вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии рассматривался в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи, которая продолжает рассматривать этот вопрос.

f) Следует поощрять усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в других регионах мира по инициативе государств, которые намерены войти в состав данной зоны.

g) Обеспечение того, чтобы данные зоны были действительно свободны от ядерного оружия, и уважение статуса таких зон государствами, обладающими ядерным оружием, представляют собой важную меру разоружения.

Digitized by UNOG Library

B. Другие виды оружия массового уничтожения

1. Всем государствам следует присоединиться к Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года.

2. Все государства, которые еще не сделали этого, должны рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о запрещении разработки, производства и накоплении запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

3. Необходимо предпринять все возможные усилия для скорейшего заключения международной конвенции о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и об их уничтожении.

4. Необходимо заключить международный договор о запрещении разработки, производства, накопления и применения радиологического оружия с учетом переговоров, проходящих в Комитете по разоружению, и всех связанных с ними предложений.

5. Следует принять эффективные меры для избежания опасности и предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения на основе новых научных принципов и достижений. Следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких видов и систем оружия. Могут быть заключены специальные соглашения о запрещении отдельных видов оружия массового уничтожения, которые могут быть определены*. Этот вопрос должен находиться под постоянным наблюдением.

C. Обычные вооружения и вооруженные силы

1. Вместе с переговорами о мерах по ядерному разоружению следует решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению. Государства, располагающие крупнейшими военными арсеналами, несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений.

2.** Ввиду существующей ситуации, когда концентрация вооруженных сил и вооружений в Европе*** достигла особо высокого уровня, необходимо укрепить стратегическую стабильность посредством обеспечения стабильного,

---

* Поскольку эта фраза была предложена на поздней стадии работы Специального комитета, некоторые делегации зарезервировали свою позицию относительно ее включения в проект Всеобъемлющей программы разоружения.

** Упоминание переговоров, проводимых в Вене, и Стокгольмской конференции под заголовком "Обычные вооружения и вооруженные силы" не наносит ущерба существу переговоров на этих форумах.

*** При общем понимании, что это не относится к нейтральным и неприсоединившимся государствам.

Digitized by UNOG Library

всеобъемлющего и поддающегося проверке равновесия обычных вооруженных сил на значительно более низком уровне. Более стабильная ситуация должна быть достигнута на основе соглашений о соответствующих и взаимных сокращениях и ограничениях во всей Европе и об эффективных мерах укрепления доверия и безопасности с учетом необходимости снять накапливавшиеся годами взаимную подозрительность и недоверие.

Такие шаги должны обеспечить ненанесение ущерба безопасности всех государств при полном уважении интересов безопасности и независимости всех государств, включая те, которые не входят в военные союзы.

Достижение прогресса государствами-участниками на переговорах, ведущихся в настоящее время в Вене и Стокгольме, явилось бы осязаемым вкладом в дело ослабления напряженности и укрепления мира в регионе. Дальнейшие переговоры должны быть предприняты соответствующим образом.

*Большое значение имело бы успешное завершение Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, первый этап которой проходит в Стокгольме и посвящен обсуждению и принятию набора взаимодополняющих мер по укреплению доверия и безопасности, направленных на уменьшение опасности военного противостояния в Европе. На основе равенства прав, сбалансированности и взаимности, одинакового уважения интересов безопасности всех государств - участников СБСЕ и на основе их соответствующих обязательств в отношении мер укрепления доверия и безопасности и разоружения в Европе эти меры укрепления доверия и безопасности будут охватывать всю Европу, а также прилегающие морской район** и воздушное пространство. Они будут существенными в военном отношении и политически обязательными и будут обеспечиваться адекватными формами проверки, соответствующими их содержанию. Что касается прилегающих морского района** и воздушного пространства, меры будут применяться к военной деятельности всех государств-участников, проходящей там, всякий раз, когда эта деятельность затрагивает безопасность в Европе, как и составляет часть такой деятельности, проходящей в пределах всей Европы, как указано выше, о которой они согласятся уведомлять***.

3. Соглашения или другие меры должны решительно осуществляться на двусторонней, региональной и многосторонней основе в целях укрепления мира и безопасности при более низком уровне вооруженных сил, путем ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений, учитывая необходимость для

---

* Этот подпункт открыт для дальнейшего обсуждения с учетом итогов Стокгольмской конференции.

** В этом контексте понятие прилегающего морского района рассматривается как относящееся также к океанским районам, прилегающим к Европе.

*** Некоторые делегации зарезервировали свою позицию относительно включения этого предложения в проект Всеобъемлющей программы разоружения.

Digitized by UNOG Library

государств гарантировать свою безопасность, принимая во внимание неотъемлемое право на самооборону, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, и без ущерба для принципа равноправия и самоопределения народов в соответствии с Уставом, а также необходимость обеспечивать равновесие на каждом этапе и ненанесение ущерба безопасности всех государств. В число этих мер могут входить следующие мероприятия:

a) там, где существуют соответствующие условия, должны проводиться двусторонние, региональные и многосторонние консультации и конференции с участием всех заинтересовнных стран для рассмотрения различных аспектов разоружения в области обычных вооружений, такие, как инициатива, предусмотренная в Декларации Аякучо, подписанной восемью латиноамериканскими странами 9 декабря 1974 года;

b) должны проводиться консультации между основными странами-поставщиками и получателями оружия по ограничению всех видов международной торговли обычным оружием на основе, в частности, принципа ненанесения ущерба безопасности сторон с целью поощрения или упрочения стабильности при более низком военном уровне с учетом необходимости для всех государств гарантировать свою безопасность, а также неотъемлемого права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость и обязанностей государств уважать это право в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

4. Запрещение или ограничения применения конкретных видов обычного оружия, в том числе тех, которые могут причинять чрезмерные повреждения или иметь неизбирательное действие:

a) присоединение всех государств к соглашению, принятому Конференцией Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;

b) расширение запрещений или ограничений применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, либо путем поправок к существующим Протоколам, либо путем заключения дополнительных Протоколов в соответствии со статьей 8 Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;

c) результаты вышеупомянутой Конференции должны быть рассмотрены всеми государствами и в особенности государствами, производящими оружие, в том что касается вопроса о продаже такого оружия другим государствам.

Digitized by UNOG Library

D. Военные бюджеты

1. Постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими крупными в военном отношении государствами, явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран.

2. Основа для осуществления этой меры должна быть согласована всеми участвующими государствами и потребует путей и средств для ее осуществления, приемлемых для всех участников, принимая во внимание проблемы, возникающие при оценке относительной значимости сокращений между различными государствами и с должным учетом предложений государств по всем аспектам сокращения военных бюджетов.

3. Генеральная Ассамблея должна продолжать рассматривать вопрос о том, какие конкретные шаги должны быть предприняты, чтобы способствовать сокращению военных бюджетов государств, принимая во внимание соответствующие предложения и документы Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

E. Сопутствующие меры

1. Дальнейшие шаги по запрещению военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду:

Рассмотрение необходимости дальнейшего запрещения военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду с целью принятия дальнейших мер по устранению для человечества опасности такого использования.

2. Дальнейшие шаги по предотвращению гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах:

Рассмотрение дальнейших мер в области разоружения для предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах, с тем чтобы способствовать мирному использованию этой среды и избежать гонки вооружений в ней, с учетом, соответственно, Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и предложений, внесенных в ходе первой и второй Конференции участников Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения по рассмотрению действия Договора, а также любых соответствующих технических достижений.

3.* С тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

---

* Место данного пункта в тексте Всеобъемлющей программы разоружения будет определено позднее.

Digitized by UNOG Library

Все государства, особенно те, которые обладают крупным космическим потенциалом, должны активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и принять безотлагательные меры для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в интересах поддержания международного мира и безопасности и содействия международному сотрудничеству и взаимопониманию*.

В этих целях следует предпринять все эффективные усилия как двусторонние, так и многосторонние.

В этой связи проводятся и должны быть продолжены двусторонние переговоры с целью разработки эффективных соглашений по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

Усилия должны быть предприняты Конференцией по разоружению в осуществление своей ответственности в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая играет первостепенную роль в переговорах по [любому] многостороннему соглашению или, соответственно, соглашениям по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве**.

4. Создание зон мира [и укрепление мира и безопасности в различных районах]***:

Создание зон мира в различных районах мира на соответствующих условиях, которые должны быть четко определены в свободном порядке государствами, заинтересованными в создании зоны, с учетом особенностей такой зоны и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом, может внести вклад в укрепление безопасности государств, расположенных в таких зонах, и международного мира и безопасности в целом.

a) Юго-Восточная Азия:

---

* Некоторые делегации зарезервировали свою позицию по первым двум абзацам до тех пор, пока не будет завершена формулировка всего этого раздела и пока не будет решен вопрос о его месте в Программе.

** Многие делегации считают целесообразным дополнить первый пункт, который воспроизводит пункт 80 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, с тем чтобы отразить неотложность и важность этого вопроса. Кроме того, они считают, что этот пункт должен занимать в Программе более заметное место, и поэтому предлагают включить его в качестве подраздела B раздела "Меры по разоружению" под заголовком "Космическое оружие". Другие делегации выскажут свое мнение о месте этого пункта после определения структуры всего документа в целом.

*** Были предложены также меры, касающиеся района Азии и Тихого океана.

Digitized by UNOG Library

В интересах укрепления мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии все страны этого региона, в первую очередь наиболее непосредственно заинтересованные государства, должны предпринять шаги посредством консультаций и диалога между собой для скорейшего создания зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, которая соответствовала бы Политической декларации седьмой Конференции на высшем уровне неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в марте 1983 года*.

b) Индийский океан:

Достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира было бы значительным вкладом в укрепление международного мира и безопасности.

В Организации Объединенных Наций имеется согласие о необходимости принятия практических шагов для создания зоны мира в Индийском океане.

Необходимо предпринять практические шаги в Специальном комитете Организации Объединенных Наций по Индийскому океану для подготовки скорейшего проведения конференции как необходимого шага к созданию зоны мира.

С учетом политического климата и климата с точки зрения безопасности в этом районе Специальный комитет должен завершить свою подготовительную работу в связи с конференцией по Индийскому океану, с тем чтобы обеспечить открытие конференции не позднее 1988 года, срок, который будет определен Комитетом в консультации с принимающей стороной. Эта подготовительная работа охватывала бы организационные вопросы и вопросы существа, включая предварительную повестку дня Конференции, правила процедуры, состав участников, этапы Конференции, уровень представительства, документацию, рассмотрение соответствующих рамок любого международного соглашения, которое может быть в конечном итоге достигнуто в целях сохранения Индийского океана в качестве зоны мира, и подготовку проекта заключительного документа Конференции.

Специальному комитету следовало бы одновременно стремиться к согласованию мнений по оставшимся соответствующим вопросам.

Создание зоны мира требует активного участия и полного сотрудничества прибрежных и материковых государств, постоянных членов Совета Безопасности и стран, широко пользующихся морскими путями, в целях обеспечения условий мира и безопасности на основе целей и принципов Устава, а также общих принципов международного права.

Создание зоны мира также требует уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств.

c) Средиземноморье:

---

* Одна делегация зарезервировала свою позицию в отношении этого текста до получения инструкций.

Digitized by UNOG Library

[Имея в виду, что безопасность в районе Средиземноморья тесно связана с безопасностью Европы и международным миром и безопасностью, всем заинтересованным государствам следует принять позитивные меры для обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья.

В этих целях необходимы дальнейшие усилия для ослабления напряженности и сокращения вооружений; для укрепления доверия; для создания условий безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях для всех стран и народов Средиземноморья на основе принципов суверенитета, независимости, территориальной целостности, безопасности, отказа от интервенции, невмешательства, нерушимости международных границ, отказа от угрозы силой или ее применения, недопустимости приобретения территорий силой, мирного урегулирования споров и уважения постоянного суверениета над природными ресурсами; для содействия справедливому и прочному урегулированию существующих проблем и кризисов в этом районе на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, выводу иностранных оккупационных войск и обеспечению права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость.

Все государства района Средиземноморья и другие заинтересованные государства должны сотрудничать с целью определения и, соответственно, реализации таких шагов и мер, которые содействовали бы созданию условий мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

В этой связи принимаются к сведению те обязательства, которые взяли на себя участники проходившей в 1984 году в Ла-Валетте, Мальта, встречи средиземноморских государств - участников Движения неприсоединившихся стран, с тем чтобы содействовать миру и безопасности в этом регионе.]*

[Имея в виду, что безопасность в районе Средиземноморья тесно связана с безопасностью Европы и других прилегающих районов, а также международным миром и безопасностью, всем заинтересованным государствам следует принять позитивные меры для обеспечения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья.

Для этого необходимы дальнейшие усилия с целью уменьшения напряженности и обращения вспять гонки вооружений, особенно ядерных, с целью укрепления взаимного доверия, выработки справедливых и прочных решений кризисных ситуаций, с тем чтобы создать благоприятные условия для безопасности и мира и развивать сотрудничество во всех областях, представляющих взаимный интерес для всех стран и народов Средиземноморья, на основе положений Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также на принципах международного права.

---

* Было внесено предложение о созыве конференции по средиземноморскому региону.

Digitized by UNOG Library

Все государства района Средиземноморья и другие заинтересованные государства должны сотрудничать с целью определения и, соответственно, реализации надлежащих мер для превращения района Средиземноморья в зону мира, безопасности и сотрудничества.

В этой связи принимаются к сведению обязательства, взятые участниками проходившей в 1984 году в Ла-Валетте, Мальта, встречи средиземноморских государств - участников Движения неприсоединившихся стран.]*

ДРУГИЕ МЕРЫ

1. Меры по укреплению доверия

Для содействия процессу разоружения необходимо принимать меры и проводить политику укрепления международного мира и безопасности и создания атмосферы доверия между государствами. Обязательство принимать меры по укреплению доверия могло бы значительно способствовать подготовке к дальнейшему прогрессу в области разоружения. Для этой цели должны быть приняты меры, такие, как перечисленные ниже, и другие меры, которые еще должны быть согласованы:

a) предотвращение нападений, которые происходят в силу случайности, ошибки в расчетах или нарушения связи, путем принятия мер для улучшения связи между правительствами, особенно в районах напряженности, создания линий прямой связи и других методов уменьшения риска возникновения конфликта;

b) государства должны оценивать возможные последствия своих военных исследований и разработок для существующих соглашений, а также для других усилий в области разоружения.

2. Предотвращение применения силы в международных отношениях

a) Строгое соблюдение и полная приверженность всех государств - членов Организации Объединенных Наций целям Устава Организации Объединенных Наций и их обязательство неукоснительно следовать принципам Устава, а также другим соответствующим и общепринятым принципам международного права, относящимся к поддержанию международного мира и безопасности, в особенности принципам отказа от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства или против народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, которые стремятся осуществить свое право на самоопределение и достижение независимости, принципам отказа от приобретения и аннексии территорий путем применения силы и непризнания подобных приобретений или аннексий, невмешательства во внутренние дела других государств, неприкосновенности межгосударственных границ и мирного урегулирования споров, принимая во внимание неотъемлемое право государств на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии с Уставом.

---

* Было внесено предложение о созыве конференции по средиземноморскому региону.

Digitized by UNOG Library

b) Усиление роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и полное осуществление решений Совета Безопасности всеми государствами - членами Организации Объединенных Наций на основе обязательств, принятых ими в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций.

3. Мобилизация мирового общественного мнения в пользу разоружения

В целях мобилизации мирового общественного мнения в пользу разоружения во всех регионах мира на сбалансированной, фактологической и объективной основе должны быть приняты конкретные меры, изложенные ниже, которые направлены на расширение сферы распространения информации о гонке вооружений и усилиях, направленных на то, чтобы остановить ее и повернуть вспять:

a) С этой целью в ходе осуществления Программы правительственным и неправительственным информационным органам государств-членов и информационным органам Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, а также неправительственным организациям следует, по мере необходимости, приступить к осуществлению дальнейших программ в области информации, касающихся опасности гонки вооружений, а также усилий и переговоров в области разоружения и их результатов, в частности путем проведения ежегодных мероприятий в связи с Неделей разоружения. Такого рода деятельность должна представлять собой программу, направленную на дальнейшее пробуждение сознания мировой общественности в отношении опасности войны в целом и ядерной войны в частности.

b) С целью содействия большему пониманию и осознанию проблем, создаваемых гонкой вооружений, и необходимости разоружения правительства и правительственные и неправительственные международные организации настоятельно призываются предпринять шаги к разработке программ образования в области разоружения и исследований по проблемам мира на всех уровнях.

c) Всемирная кампания за разоружение, которая была торжественно провозглашена Генеральной Ассамблеей на открытии ее второй специальной сессии, посвященной разоружению, должна создать возможность для проведения обсуждений и прений во всех странах по всем точкам зрения, касающимся вопросов, целей и условий разоружения. Кампания преследует три первоочередные цели: информировать, просвещать и содействовать пониманию и поддержке со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области ограничения вооружений и разоружения.

d) В рамках процесса содействия рассмотрению вопросов в области разоружения, по мере необходимости, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи должны проводиться исследования по конкретным вопросам для подготовки основы для переговоров или для достижения договоренности. Кроме того, исследования, проводимые под эгидой Организации Объединенных Наций, в частности Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, могут внести полезный вклад в понимание и изучение проблем разоружения, особенно в долгосрочной перспективе.

Digitized by UNOG Library

e) Государства-члены должны поощряться к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасной эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

f)* В частности, необходимо широко освещать решения специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, особенно Заключительный документ первой специальной сессии.

4. Проверка**

a) В целях содействия заключению и эффективному осуществлению соглашений по разоружению и созданию доверия государства должны принять соответствующие положения о проверке в таких соглашениях.

[b) В контексте международных переговоров по разоружению следует дополнительно изучить проблему проверки и рассмотреть соответствующие методы и процедуры в этой области. Следует приложить все усилия для разработки надлежащих методов и процедур, которые не носили бы дискриминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие.]***

[Государства-члены осознают безотлагательную необходимость достижения соглашений об ограничении вооружений и мерах по разоружению, которые могли способствовать поддержанию мира и безопасности. Они убеждены, что для того, чтобы такие меры были эффективными, они должны быть справедливыми и сбалансированными, приемлемыми для всех сторон, их сущность должна быть ясной и их соблюдение должно быть очевидным. Эти государства подтверждают свое убеждение, которое было выражено в Заключительном документе, принятом путем консенсуса на первой специальной сессии, посвященной разоружению, что для облегчения заключения и эффективного осуществления соглашений по разоружению и для создания доверия государства должны принять соответствующие положения о проверке в таких соглашениях.

---

* Вопрос о месте этого пункта во Всеобъемлющей программе разоружения будет решен позднее.

** Некоторые делегации считают, что в силу исключительной важности этого вопроса пункты под этим заголовком должны быть помещены либо в качестве введения к главе V, либо в качестве нового раздела E после раздела D "Военные бюджеты". Другие делегации считали, что, поскольку проверка не представляет собой меры по разоружению, этот вопрос следует осветить соответственно в главе "Принципы". Другие же делегации сочли, что вопрос о проверке адекватно отражен в пункте 25 главы "Принципы". Одна делегация считает, что пункты под этим заголовком должны составить часть главы VI (Механизм и процедуры).

*** Вопрос об окончательном месте включения второго предложения этого пункта будет решен позднее.

Digitized by UNOG Library

Эффективная проверка в процессе всеобщего и полного разоружения имеет тройственное значение: как необходимая основа правовых обязательств, которые не только соблюдаются всеми странами, но и позволяют всем сторонам видеть, что они соблюдаются; как один из основных принципов, на которых основывается дальнейший прогресс в области разоружения; и как необходимая часть конкретных соглашений, по которым должны проводиться переговоры или по которым проводятся переговоры, как это подчеркнуто во Всеобъемлющей программе.

Государства-члены осознают, в частности, основополагающее значение полного осуществления и строгого соблюдения соглашений об ограничении вооружений и разоружении для обеспечения повышения безопасности отдельных государств и международного сообщества. Они подчеркивают, что любое нарушение таких соглашений не только отрицательно скажется на безопасности государств-участников, но также может создать угрозу безопасности других государств, полагающихся на ограничения и обязательства, предусмотренные в этих соглашениях. Они подчеркивают далее, что любое ослабление доверия к таким соглашениям уменьшает их вклад в глобальную или региональную стабильность и в дальнейшие усилия по разоружению и ограничению вооружений, а также подрывает доверие к международной правовой системе и ее эффективность.

Государства-члены обращаются к государствам - участникам соглашений об ограничении вооружений и разоружении с настоятельным призывом осуществлять и соблюдать весь комплекс положений, под которыми они подписались. Они призывают все государства серьезным образом рассмотреть последствия несоблюдения или нерешенных вопросов, касающихся соблюдения этих обязательств для международной безопасности и стабильности, а также для перспектив дальнейшего прогресса в области разоружения.

Все усилия, направленные на решение вопросов несоблюдения соглашений, должны поддерживаться в целях поощрения строгого соблюдения положений, под которыми подписались участники, и поддержания или восстановления целостности соглашений об ограничении вооружений или разоружении.]*

РАЗОРУЖЕНИЕ И РАЗВИТИЕ

1. Ввиду наличия взаимосвязи между расходами на вооружение и экономическим и социальным развитием осуществление Всеобъемлющей программы может стать эффективным вкладом в экономическое и социальное развитие всех государств, в частности развивающихся стран. В этой связи чрезвычайно важно добиться существенного прогресса в области разоружения в соответствии с ответственностью, которая лежит на каждом государстве в области разоружения, чтобы реальные средства, ныне идущие на военные цели, могли быть высвобождены на экономическое и социальное развитие всех стран, в первую очередь на благо развивающихся стран.

---

* Этот текст представляет собой предложение некоторых государств, принадлежащих к одной региональной группе в Организации Объединенных Наций.

Digitized by UNOG Library

2. Разоружение будет способствовать в долгосрочном плане эффективному экономическому и социальному развитию всех государств, в частности развивающихся стран, путем содействия уменьшению экономического неравенства между развитыми и развивающимися странами и путем установления нового международного экономического порядка на основе справедливости, равенства и сотрудничества, а также решению других глобальных проблем.

3. Генеральный секретарь должен периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и ее чрезвычайно пагубном влиянии на международный мир и безопасность.

РАЗОРУЖЕНИЕ И МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

1. Прогресс в области разоружения должен сопровождаться мерами по укреплению институтов для поддержания мира и урегулирования международных споров мирными средствами. Во время и после осуществления программы всеобщего и полного разоружения должны быть приняты в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций необходимые меры по поддержанию международного мира и безопасности, включая обязательство государств предоставлять в распоряжение Организации Объединенных Наций согласованные людские контингенты, необходимые для международных вооруженных сил по поддержанию мира, которые будут оснащены согласованными типами вооружений. Порядок использования этих сил должен обеспечивать, чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно сдерживать и подавлять любую угрозу или применение оружия в нарушение целей и принципов Организации Объединенных Наций.

Промежуточный этап*

[1. Промежуточный этап должен начаться не позднее 1990 года и длиться 5-7 лет.

2. СССР и США продолжают сокращения, о которых они договорились на первом этапе, а также осуществляют дальнейшие меры по ликвидации своих ядерных вооружений средней дальности и замораживают свои тактические ядерные средства.

3. Другие ядерные державы берут обязательство заморозить все свои ядерные вооружения, а также не иметь их на территориях других стран.

4. Все ядерные державы ликвидируют тактическое ядерное оружие, т.е. средства с дальностью (радиусом действия) до 1 000 км. Эта мера осуществляется после того, как СССР и США заканчивают сокращения на 50 процентов своих ядерных вооружений, достигающих территории друг друга.

5. Советско-американская договоренность о запрете на ударные космические вооружения становится многосторонней, с обязательным участием в ней ведущих промышленных держав.

6. Все ядерные державы прекращают испытания ядерного оружия.

---

* Данный заголовок не предопределяет позиции делегаций по вопросам, связанным с этапами осуществления.

Digitized by UNOG Library

7. Устанавливается запрет на создание неядерных вооружений, основанных на новых физических принципах, которые по своим поражающим способностям приближаются к ядерным или другим средствам массового уничтожения.]*

Последний этап**

[1. Последний этап начинается не позднее 1995 года. В ходе этого этапа завершается ликвидация всех еще оставшихся ядерных вооружений. К концу 1999 года на Земле больше не остается ядерного оружия.

2. Вырабатывается универсальная договоренность о том, чтобы ядерное оружие никогда больше не возродилось.

3. Последний этап заканчивается к концу 1999 года.]*

VI. Механизм и процедуры

1. В соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций должна по-прежнему играть одну из центральных ролей и нести ответственность первостепенной важности в области разоружения.

2. Переговоры о многосторонних мерах в области разоружения, предусмотренные во Всеобъемлющей программе разоружения, должны, как правило, проводиться в Комитете по разоружению - едином многостороннем форуме переговоров по разоружению.

3. Двусторонние и региональные переговоры по разоружению также могут играть важную роль и способны облегчить переговоры по многосторонним соглашениям в области разоружения.

4. Организация Объединенных Наций должна соответствующим образом информироваться через Генеральную Ассамблею или любые другие соответствующие каналы Организации Объединенных Наций, которые были бы доступны для всех членов Организации, о всех шагах в области разоружения, предпринимаемых вне ее, без ущерба для прогресса переговоров.

5. [Государства приложат все усилия, в частности путем проведения в духе доброй воли переговоров по конкретным мерам в области разоружения, для достижения к 2000 году цели всеобщего и полного разоружения, как определено во Всеобъемлющей программе разоружения. В целях обеспечения непрерывного продвижения вперед к полному осуществлению этой конечной цели периодически будут созываться специальные сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения осуществления мер, предусмотренных в рамках различных этапов Всеобъемлющей программы. Первая такая специальная сессия Генеральной Ассамблеи состоится

---

* Некоторые делегации зарезервировали свою позицию в отношении этих пунктов, которые представляют собой позицию одной группы государств.

** Данный заголовок не предопределяет позиции делегаций по вопросам, связанным с этапами осуществления.

Digitized by UNOG Library

в (1987), (1988), (1989) году, на ней будет: a) проведено рассмотрение осуществления мер, предусмотренных в рамках первого этапа Всеобъемлющей программы; b) рассмотрен вопрос о необходимых изменениях в Программе в свете проведенного обзора и о необходимых шагах, направленных на стимулирование прогресса в ее осуществлении; c) более конкретно разработаны меры, которые должны осуществляться на втором этапе Программы, с учетом достигнутого на настоящий момент прогресса и других изменений в международных отношениях, а также достижений науки и техники; и d) принято решение о времени созыва следующей специальной сессии для рассмотрения осуществления предусмотренных мер с внесенными в них соответствующими изменениями в рамках второго этапа Всеобъемлющей программы при условии, что такая сессия будет проведена не позднее, чем через шесть лет после первой.]*

[Государства приложат все усилия, в частности путем проведения в духе доброй воли переговоров по конкретным мерам в области разоружения для достижения цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, как определено во Всеобъемлющей программе. В целях обеспечения непрерывного продвижения вперед к полному осуществлению этой конечной цели выполнение предусмотренных Всеобъемлющей программой мер периодически будет рассматриваться на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, посвященных разоружению. Первое такое рассмотрение должно состояться не позднее, чем через пять лет после принятия настоящей Программы, и в ходе его будет:

a) изучен прогресс, достигнутый в осуществлении предусмотренных Всеобъемлющей программой мер;

b) рассмотрен вопрос о необходимых изменениях в Программе в свете проведенного обзора и о необходимых шагах, направленных на стимулирование прогресса в ее осуществлении;

c) более конкретно разработаны дальнейшие меры, которые могут быть необходимыми в качестве части Программы, с учетом достигнутого к этому моменту прогресса и других изменений в международных отношениях, а также достижений науки и техники;

d) принято решение о времени созыва следующей специальной сессии для рассмотрения дальнейшего осуществления Всеобъемлющей программы при условии, что такое рассмотрение будет проведено не позже, чем через шесть лет после первого.]

**[Программа предусматривает три этапа: начальный, промежуточный и последний этап. Задачей последнего этапа является достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

---

* Одна делегация сочла, что во Всеобъемлющей программе разоружения не следует предписывать проведение будущей специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения ее осуществления.

** Вопросы, которых касается этот текст, остаются открытыми. Вопрос о месте этого текста в Программе будет рассмотрен позднее.

Digitized by UNOG Library

Первый этап должен быть, по возможности, всеобъемлющим и содержать столько мер по разоружению, сколько можно предусмотреть в обозримом будущем.

Те из мер, которые окажутся неосуществленными к концу первого этапа, будут включены в промежуточный этап. Все государства должны приложить максимальные усилия с целью осуществления возможно большего числа первоначальных мер по разоружению к концу первого этапа.]

*[Программа предусматривает три этапа: первый этап, промежуточный этап и последний этап. Каждый этап, так же как и всю Программу в целом, следует осуществлять в соответствующие временные рамки при том понимании, что, как предусмотрено выше, такие временные рамки являются ориентировочными и, в случае необходимости, могут быть изменены Генеральной Ассамблеей на ее специальных сессиях, созываемых в конце каждого такого этапа для рассмотрения вопроса об осуществлении Программы.

Первый этап, как указывается в Программе, включает определенные первоочередные меры, которые должны быть осуществлены до конца этого этапа, такие, как Договор о запрещении ядерных испытаний, соответствующие и практические меры для предотвращения ядерной войны, меры, направленные на прекращение гонки ядерных вооружений с незамедлительным последующим значительным сокращением ядерного оружия, соглашение или соглашения, соответственно, по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах и конвенция о запрещении химического оружия.

Промежуточный этап включает те меры, которые необходимы для подготовки заключительного этапа, в частности меры, направленные на полную ликвидацию ядерного оружия. Последний этап включает те меры, которые необходимы для обеспечения того, чтобы к его концу было осуществлено всеобщее и полное разоружение, и государства обладали бы только такими неядерными силами, вооружениями, объектами и организациями, о которых было бы достигнуто соглашение в отношении того, что они являются необходимыми для поддержания внутреннего порядка и защиты личной безопасности их граждан, а также для поддержки и предоставления согласованных контингентов для сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.]

[Всеобъемлющая программа разоружения включает три этапа: первый этап, промежуточный этап и последний этап. Первый этап должен длиться 5-8 лет, промежуточный этап - 5-7 лет, а целевым сроком осуществления Программы во всем ее объеме должен быть 2000 год. При этом понимается, что такие временные рамки являются ориентировочными и могут по мере необходимости корректироваться Генеральной Ассамблеей на специальных сессиях, созываемых в конце каждого этапа для рассмотрения, среди прочего, осуществления Программы. Основные меры, подлежащие осуществлению в ходе промежуточного и последнего этапов, указаны в соответствующих разделах главы V. При этом понимается, что полное содержание последующих этапов будет разрабатываться с приближением к завершению первого этапа Конференцией по разоружению и приниматься Генеральной Ассамблеей на ее специальных сессиях.]**

---

* Вопросы, которых касается этот текст, остаются открытыми. Вопрос о месте этого текста в Программе будет рассмотрен позднее.

** Некоторые делегации заявили, что этот текст был представлен Комитету в последний момент и не рассматривался. Они сделали оговорки относительно включения этого текста в проект Всеобъемлющей программы разоружения.

Digitized by UNOG Library

*[Программа предусматривает три этапа: первый этап, промежуточный этап и последний этап. Задачей последнего этапа является достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Необходимо приложить все усилия для осуществления каждого этапа, равно как и всей Программы в целом, в соответствующие временные рамки при том понимании, что такие временные рамки являются ориентировочными и, в случае необходимости, могут быть изменены при периодическом рассмотрении вопроса об осуществлении Программы, как это предусмотрено ниже.

Первый этап должен быть как можно более всеобъемлющим и охватывать столько мер по разоружению, сколько можно предусмотреть на обозримое будущее. Все государства должны приложить максимальные усилия с целью осуществления некоторых первоочередных мер до конца первого этапа - таких, как ... - и осуществления к концу этого этапа такого же числа других предусмотренных в нем мер.

Те меры, которые окажутся неосуществленными к концу первого этапа, будут включены в промежуточный этап. Кроме того, промежуточный этап охватывает те меры, которые необходимы для подготовки заключительного этапа, в частности меры, направленные на полную ликвидацию ядерного оружия.

Последний этап включает меры, необходимые для обеспечения того, чтобы к его концу было осуществлено всеобщее и полное разоружение и государства обладали бы только такими неядерными силами, вооружениями, объектами и организациями, которые по согласованию сочтены необходимыми для поддержания внутреннего порядка и защиты личной безопасности их граждан, а также для поддержки и предоставления согласованных контингентов для сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Государства должны приложить все усилия, особенно путем проведения в духе доброй воли переговоров по конкретным мерам в области разоружения для достижения цели всеобщего и полного разоружения, как определено во Всеобъемлющей программе. В целях обеспечения непрерывного продвижения вперед к полному достижению этой конечной цели выполнение мер, охватываемых различными этапами Всеобъемлющей программы, будет периодически рассматриваться, в том числе и на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи. Первое такое рассмотрение должно состояться не позднее, чем через шесть лет после принятия Программы, и в ходе его будет:

a) проведен обзор осуществления мер, включенных в первый этап Всеобъемлющей программы;

b) рассмотрен вопрос о необходимых изменениях в Программе в свете проведенного обзора и о необходимых шагах, направленных на стимулирование прогресса в ее осуществлении;

---

* Вопросы, которых касается этот текст, остаются открытыми. Вопрос о месте этого текста в Программе будет рассмотрен позднее.

Digitized by UNOG Library

c) по мере необходимости, с большей конкретностью разработаны те меры, которые должны быть осуществлены в ходе второго этапа Программы, с учетом достигнутого к этому моменту прогресса и других изменений в международных отношениях, а также достижений науки и техники; и

d) рекомендованы сроки проведения следующего обзора осуществления мер, включенных - и по мере необходимости скорректированных - во второй этап Всеобъемлющей программы при том понимании, что такой обзор будет проведен не позднее, чем через шесть лет после первого.]

6. В дополнение к периодическим обзорам Всеобъемлющей программы разоружения, которые должны проводиться на специальных сессиях, следует проводить ежегодный обзор осуществления Программы. Поэтому в повестки дня следует ежегодно включать пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления Всеобъемлющей программы разоружения". В порядке содействия работе Ассамблеи в этом отношении Генеральный секретарь должен ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о ходе осуществления Программы.

7. В ходе своего ежегодного обзора или на своих периодических специальных сессиях по обзору осуществления Всеобъемлющей программы разоружения Генеральная Ассамблея может в случае необходимости рассматривать и рекомендовать дальнейшие меры и процедуры в целях содействия осуществлению Программы.

8. В деле осуществления Всеобъемлющей программы разоружения Комиссия по разоружению по-прежнему является совещательным органом, подчиненным Генеральной Ассамблее, в функции которого входит рассмотрение различных проблем в области разоружения и вынесение рекомендаций по ним.

9. Должны быть рассмотрены предложения, перечисленные в пункте 125 Заключительного документа первой специальной сессии и Приложении II к Заключительному документу второй специальной сессии, посвященной разоружению, и в соответствующее время должны быть приняты решения.

10. В кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению при всеобщем участии и при надлежащей подготовке".

I. Рассмотрение других областей, касающихся прекращения гонки вооружений и разоружения и других соответствующих мер

108. В ходе сессии 1986 года на рассмотрении Конференции находились также следующие документы:

a) документ CD/670 от 20 февраля 1986 года, представленный Канадой, озаглавленный "Три тома компендиума выдержек из стенографических отчетов по вопросам проверки в рамках Конференции и предшествовавших ей органов за период 1962-1984 годов";

b) документ CD/707 от 25 июня 1086 года, представленный делегацией Канады и озаглавленный "Ответ Канады, направленный Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 40/152 Генеральной Ассамблеи по вопросу о проверке".

Digitized by UNOG Library

J. Рассмотрение и принятие ежегодного доклада Конференции по разоружению и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций

109. Пункт повестки дня, озаглавленный "Рассмотрение и принятие ежегодного доклада Конференции по разоружению и соответственно любого другого доклада Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций", рассматривался Конференцией в соответствии с программой работы с 11 по 29 августа 1986 года.

110. Настоящий доклад, принятый Конференцией 29 августа 1986 года, передается Президентом от имени Конференции по разоружению.

Дж. Алан Бисли
(Канада)
Президент Конференции

Digitized by UNOG Library

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York 01500 23480—September 1986—425
GA/OR/41, Suppl. 27

Digitized by UNOG Library